

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6214

Regulasiekoerant

Vol. 396

PRETORIA, 26 JUNE
JUNIE 1998

No. 18992

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ELECTORAL COMMISSION VERKIESINGSKOMMISSIE

No. R. 848

26 June 1998

REGULATIONS ON THE CONDITIONS OF SERVICE, REMUNERATION, ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER AND OTHER ADMINISTRATIVE STAFF

Acting in terms of section 23, read with section 12 of the Electoral Commission Act, 1996 (Act No. 51 of 1996), the Electoral Commission has made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. The Chief Electoral Officer and the other administrative staff shall serve the Electoral Commission in a full-time capacity and at the places and times determined by the Commission. They shall not perform any other remunerated work nor receive any other income in respect of work performed or material produced without the written permission of the Commission.
2. The circumstances under which and the procedures by which a Chief Electoral Officer and other administrative staff may be dismissed or may resign shall be described in a contract of employment entered into between the Commission and each of them.
3. The Chief Electoral Officer and other administrative staff shall be entitled to be reimbursed in respect of travel, accommodation and subsistence expenses as determined by the Commission.
4. The Chief Electoral Officer and other administrative staff shall be entitled to vacation, sick, maternity and special leave as determined by the Commission.

5. The remuneration, allowances, subsidies and other benefits of the Chief Electoral Officer and other administrative staff shall be described in a contract of employment entered into between the Commission and each of them. The total sum of such remuneration, allowances, subsidies and other benefits applicable to the Chief Electoral Officer shall not exceed the third notch of the remuneration package of a Director-General in the Public Service and that of the other administrative staff shall be less; the maximum remuneration of deputy chief electoral officers being at least one level lower than that of the Chief Electoral Officer.

DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE

No. R. 802

19 June 1998

MINE HEALTH AND SAFETY ACT, 1996 (ACT No. 29 OF 1996)

AMENDMENT OF REGULATIONS

Under section 98 and Schedule 4 of the Mine Health and Safety Act, 1996 (Act No. 29 of 1996), I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Minerals and Energy, after consulting the Mine Health and Safety Council, hereby amend the regulations in the Schedule.

P. M. MADUNA

Minister of Minerals and Energy

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 992 of 26 June 1970, as amended by Government Notices Nos. R. 303, R. 304 and R. 305 of 1 March 1972, R. 1346 of 4 August 1972, R. 2101, R. 2102 and R. 2013 of 15 November 1974, R. 513 of 1 April 1977, R. 1189 of 8 June 1979, R. 537 of 21 March 1980, R. 1885 of 12 September 1980, R. 2227 and R. 2228 of 31 October 1980, R. 2703 of 11 December 1981, R. 2264 of 31 October 1986, R. 367 of 27 February 1987, R. 2566 of 20 November 1987, R. 1352 of 8 July 1988, R. 1889 of 16 September 1988 and R. 1130 of 2 June 1989, R. 1339 of 22 June 1990, R. 1644 of 13 July 1990, R. 2706 of 23 November 1990, R. 2923 of 10 December 1990, R. 398 of 1 March 1991, R. 1263 of 7 June 1991, R. 2026 of 23 August 1991, R. 3083 of 20 December 1991, R. 814 of 13 March 1992, R. 110 of 16 April 1992, R. 2223 of 7 August 1992, R. 1556 of 20 August 1993, R. 2449 of 24 December 1993, R. 31 of 13 January 1995, R. 530 of 13 April 1995 and R. 94 of 15 January 1997, and Notice 160 of 1 February 1991.

Amendment of Regulations

2. By inserting the following new definition of "employer" in Chapter 1 between the definitions of "emergency" and "engineer":
'(6AA) "employer" means an employer as defined in section 102 of the Mine Health and Safety Act, 1996 (Act No. 29 of 1996).
3. By inserting the following new definition of "shaft station" in Chapter 1 between the definitions of "shaft" and "shothole":
'(28A) "shaft station" means the area surrounding the shaft at every station level and identified and demarcated as the shaft station by the employer in terms of Regulation 16.61.1'.
4. By inserting the following new definition of "standard" and "station level" in Chapter 1 between the definitions of "socket" and "steeply inclined":
'(31A) "standard" means a standard as defined in section 102 of the Mine Health and Safety Act, 1996 (Act No. 29 of 1996).
'(31AA) "station level" means the bank and any level in a shaft, at which conveyances stop for the loading or unloading of persons, equipment, material, minerals or explosives.'
5. By inserting the following new regulation after regulation 16.9.1:
"16.9.2.1 The employer must install a device or combination of devices that detect slack rope on every winding plant in which the rope is attached to the drum operating in a vertical shaft, excluding a shaft in the course of being sunk.
16.9.2.2 The device or combination of devices contemplated in regulation 16.9.2.1 must on detecting a slack rope condition either automatically halt all winding operations in the vertical shaft safely or warn all winding engine drivers operating in such shaft of the slack rope condition.

- 16.9.2.3 The *employer* must establish an effective and safe procedure for rectifying any slack rope conditions.
- 16.9.2.4 All winding operations in the vertical *shaft* must cease when a slack rope condition occurs, except such operations necessary for rectifying the slack rope condition authorised by the *engineer* or person appointed in terms of regulation 2.13.2.
- 16.9.2.5 No winding operations may resume, except operations permissible in terms of regulation 16.9.2.4, until the slack rope condition has been rectified.

6. By inserting the following new regulations in Chapter 16 after regulation 16.61:

"16.61.1 The *employer* must, for every *station level*—

- (a) identify and clearly demarcate an area surrounding the *shaft* as the *shaft station*;
- (b) show the *shaft station*, including the location of all safety devices on the *shaft station*, on a plan; and
- (c) prominently and conspicuously display a copy of such plan at every *shaft station*.

(Replace 16.61.1 and 16.61.2.)

- 16.61.2.1 The *employer* must install a device or combination of devices that prevent inadvertent access of vehicles to the *shaft* as close as practicable to all entrances to the *shaft*.
- 16.61.2.2 The device or combination of devices referred to in 16.61.2.1 must be—
- (a) fail-safe or lockable;
 - (b) equipped with mechanisms that prevent their unauthorised operation;
 - (c) operated only under the direct supervision of a *competent person* appointed by the *engineer* or by the person appointed in terms of regulation 2.13.2; and
 - (d) operated only if a conveyance is being used for the loading or unloading of persons, equipment, *material*, *minerals* or *explosives* at that entrance to the *shaft*.
- 16.61.2.3 The *employer* must install a device or combination of devices which ensure, or the *employer* must ensure that the access configuration to the *shaft station* is such, that the speed of any *self-propelled mobile machine* or combination of vehicles entering the *shaft station* is limited to ensure that the kinetic energy of such machine or any combination of vehicles reaching any entrance to the *shaft station* is not greater than the energy absorption capacity of the device or combination of devices referred to in regulation 16.61.2.1.
- 16.61.2.4 The *employer* must ensure that procedures are in place, or that the device or combination of devices referred to in regulation 16.61.2.1 are equipped with mechanisms, that prevent the unauthorised operation or removal of such device or combination of devices.
- 16.61.2.5 The *engineer* or person appointed in terms of regulation 2.13.2 must approve any access configuration for purposes of regulation 16.61.2.3 and must with regard to the device or combination of devices used for the purposes of regulations 16.61.2.1 and 16.61.2.3—
- (a) approve the design of every such device; and
 - (b) ensure that every such device is installed and maintained in good working order."

16.61.3 No *self-propelled mobile machine* may be parked in the *shaft station*.

16.61.4 A *self-propelled mobile machine* may only enter the *shaft station* under power if it is under the direct supervision of a *competent person* appointed by the *engineer* or the person appointed in terms of regulation 2.13.2."

7. Delete the existing regulation 18.2.2.1 and replace with the following regulation:

"18.2.2.1 A parked *self-propelled mobile machine* must—

- (a) not be left unattended unless it is secured to prevent it from being set in motion inadvertently; and
- (b) be equipped with a device or combination of devices which prevents the unauthorised operation of such *self-propelled mobile machine*."

8. By inserting the following new regulation after regulation 18.5.2:

- "18.5.3.1 No locomotive or train may be run unless it is equipped with a braking system or systems capable of safely stopping and holding the locomotive or train under operating conditions.
- 18.5.3.2 The *engineer* or the person appointed in terms of regulation 2.13.2 must ensure that the braking systems used for the purposes of regulation 18.5.3.1 are designed, operated, maintained and tested in accordance with an appropriate safety *standard*."

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS

No. R. 839

26 June 1998

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/2/110)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2B of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARCUS

Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

I Item	II Heading	III Subheading	IV Article Description	V Rate of Duty		Anno= tations
				Excise	Customs	
124.75			By the substitution for item 124.75 of the following:			
"124.75	85.28	8528.00	Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus; video monitors and video projectors	10%	10%"	

No. R. 839

26 Junie 1998

DOEANE EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/2/110)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2B van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

G. MARCUS

Adjunkminister van Finansies

BYLAE

I Item	II Pos	III Subpos	IV Artikel Beskrywing	V Skaal van Reg		Anno= tasies
				Aksyns	Doeane	
124.75			Deur item 124.75 deur die volgende te vervang:			
"124.75	85.28	8528.00	Ontvangsapparate vir televisie, hetsy dit radio-ontvangs=toestelle of klank- of video-opneem- of weergee-apparate inkorporeer, al dan nie; video-monitors en video-projektors	10%	10%"	

No. R. 840

26 June 1998

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/393)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARCUS

Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno= tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
316.17				By the substitution for rebate item 316.17 of the following:		
"316.17				Industry: Reception apparatus for television, and parts thereof		
	00.00	05.00	08	Goods of any description (excluding mounted or populated circuit boards, picture tubes fitted with components other than the deflection coil and cabinets fitted with components), for the manufacture of reception apparatus for television, whether or not combined, in the same housing with radio-broadcasting receivers or sound or video recording or reproducing apparatus	Full duty	
	76.08	01.04	43	Tubes of aluminium, round, of a wall thickness not exceeding 1,1 mm and with an outside diameter of 6,5 mm or more but not exceeding 16 mm, for the manufacture of antennas	Full duty	
		02.04	48	Tubes of aluminium (excluding round), of a wall thickness not exceeding 1,1 mm and of which no cross-sectional dimension exceeds 30 mm, for the manufacture of antennas	Full duty"	

No. R. 840

26 Junie 1998

DOEANE EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/393)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in dié mate in die Bylae hierby aangetoon.

G. MARCUS

Adjunkminister van Finansies

BYLAE

I Korting= item	II				III Mate van Korting	Anno= tasies
	Tarief= pos	Korting= kode	T. S.	Beskrywing		
316.17				Deur kortingitem 316.17 deur die volgende te vervang:		
"316.07				Nywerheid: Ontvangsapparate vir televisie, en onderdele daarvan		
	00.00	05.00	08	Goedere van enige beskrywing (uitgesonderd gemonteerde of opgeboude kringborde, beeldbuis wat, met die uitsondering van die defleksie klos, met komponente toegerus is en kabinette wat met komponente toegerus is), vir die vervaardiging van ontvangsapparate vir televisie hetsy in dieselfde omhulsel met radio-ontvangstoestelle of klank- of video-opneemapparate of -weergee apparate gekombineer al dan nie	Volle reg	
	76.08	01.04	43	Buise van aluminium, rond, met 'n wanddikte van hoogstens 1,1 mm en met 'n buitedeursnee van minstens 6,5 mm maar hoogstens 16 mm, vir die vervaardiging van antennes	Volle reg	
		02.04	48	Buise van aluminium (uitgesonderd rond), met 'n wanddikte van hoogstens 1,1 mm en waarvan geen dwarsdeursnee-afmeting 30 mm oorskry nie, vir die vervaardiging van antennes	Volle reg"	

No. R. 841

26 June 1998

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/919)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARCUS

Deputy Minister of Finance

SCHEDULE

Head= ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno= tations
85.28			By the substitution for heading No. 85.28 of the following:			
"85.28			Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus; video monitors and video projectors:			
	8528.1		- Reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound recording or reproducing apparatus:			
	8528.12		-- Colour:			
	.30	9	--- Reception apparatus, incorporating or designed to incorporate cathode ray tubes or other screens with a screen size not exceeding 3 m x 4 m	u	25%	
	.90	2	--- Other	u	free	
	8528.13		-- Black and white or other monochrome:			
	.30	5	--- Reception apparatus, incorporating or designed to incorporate cathode ray tubes or other screens with a screen size not exceeding 3 m x 4 m	u	25%	
	.90	9	--- Other	u	free"	

Head= ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno= tations
85.29	8528.2		- Video monitors:			
	8528.21		-- Colour:			
	.10	2	--- With a screen size exceeding 3 m x 4 m	u	free	
	.20	5	--- With a screen size not exceeding 3 m x 4 m	u	25%	
	8528.22	1	-- Black and white or other monochrome	u	free	
	8528.30	3	- Video projectors	u	free"	
			By the substitution for subheading No. 8529.90 of the following:			
	"8529.90		- Other:			
	.20	9	-- Cabinets for reception apparatus for television	kg	free	
	.50	0	-- Filters or separators, for antennas for reception apparatus for television	kg	free	
	.60	8	-- Tuners (very high frequency or ultra-high frequency) and tuner control devices, for reception apparatus for television	kg	free	
	.70	5	-- Parts of moulded plastics or base metal, not incorporating electronic components, for reception apparatus for television	kg	free	
	.80	2	-- Other parts for reception apparatus for television	kg	25%	
	.90	9	-- Other	kg	free"	

No. R. 841

26 Junie 1998

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/919)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

G. MARCUS

Adjunkminister van Finansies

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno- tasies
85.28			Deur pos No.85.28 deur die volgende te vervang:			
"85.28			Ontvangsapparate vir televisie, hetsy dit radio-ontvangstoestelle of klank- of video-opneem- of weergee-apparate inkorporeer, al dan nie; video-monitors en video-projektors:			
	8528.1		- Ontvangsapparate vir televisie, hetsy dit radio-ontvangstoestelle of klank- of video-opneem of weergee-apparate inkorporeer, al dan nie:			
	8528.12		- - Kleur:			
	.30	9	--- Ontvangsapparate, wat katodestraal= buise of ander skerms met 'n skermgrootte van hoogstens 3 m x 4 m inkorporeer	u	25%	
	.90	2	--- Ander	u	vry	
	8528.13		- - Swart en wit of ander monochroom:			
	.30	5	--- Ontvangsapparate, wat katodestraal= buise of ander skerms met 'n skermgrootte van hoogstens 3 m x 4 m inkorporeer	u	25%	
	.90	9	--- Ander	u	vry"	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno= tasies
85.29	8528.2		- Video monitors:			
	8528.21		-- Kleur:			
	.10	2	--- Met 'n skermgrootte van meer as 3 m x 4 m	u	vry	
	.20	5	--- Met 'n skermgrootte van hoogstens 3 m x 4 m	u	25%	
	8528.22	1	-- Swart en wit of ander monochroom	u	vry	
	8528.30	3	-- Video-projektors	u	vry"	
			Deur subpos No.8529.90 deur die volgende te vervang:			
	"8529.90		- Ander:			
	.20	9	-- Kabinette vir ontvangsapparate vir televisie	kg	vry	
	.50	0	-- Filters of afskeiers, vir ontvangsapparate vir televisie-antennes	kg	vry	
	.60	8	-- Instemmers (baie hoë frekwensie of ultra- hoë frekwensie) en instemmerbeheer= toestelle, vir ontvangsapparate vir televisie	kg	vry	
	.70	5	-- Onderdele van gevormde plastieke of onedelmetaal, wat nie elektroniese komponente inkorporeer nie, vir ontvangsapparate vir televisie	kg	vry	
	.80	2	-- Ander onderdele vir ontvangsapparate vir televisie	kg	25%	
	.90	9	-- Ander	kg	vry"	

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 850

26 June 1998

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

**TRAINING BOARD FOR THE TEXTILE INDUSTRY: DESIGNATION OF TRADES AND AMENDMENT OF CONDITIONS
OF APPRENTICESHIP**

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend with effect from the date of publication of this notice, Government Notice No. R. 2708 of 15 November 1991, as amended, by Government Notice Nos. R. 1943 of 10 July 1992, R. 2780 of 2 October 1992, R. 719 of 30 April 1993, R. 1420 of 6 August 1993, R. 1962 of 15 October 1993, R. 2531 of 31 December 1993, R. 1404 of 31 October 1997 and R. 348 of 13 March 1998 by—

(a) Substituting paragraph 1 (a) of the list of Trades by the following paragraph:

“(a) designate in the Textile Industry in the Republic of South Africa the undermentioned trades as trades in respect of which the Act shall apply with effect from the date of publication of this notice:

TRADES

1. Gripper Loom Mechanician.
2. Knitting Mechanician—Weft.
3. Knitting Mechanician—Warp.
4. Needle Punch Mechanician.
5. Spinning Mechanician—Long Staple.
6. Spinning Mechanician—Short Staple: Blowroom and Cards.
7. Spinning Mechanician—Short Staple: Preparation: Drawframe and Speedframe.
8. Spinning Mechanician—Short Staple: Combing and Combing Preparation.
9. Spinning Mechanician—Short Staple: Ringframe, Ringdoubling and Two-for-one-Uptwister.
10. Spinning Mechanician—Short Staple: Open End.
11. Spinning Mechanician—Short Staple: Winding.
12. Spinning Mechanician—Short Staple: Rotor Spinning.
13. Spinning Mechanician—Semi Worsted—Finishing.
14. Spinning Mechanician—Semi Worsted—Winding and Twisting.
15. Spinning Mechanician—Semi Worsted—Roving and Spinning.
16. Spinning Mechanician—Semi Worsted—Preparation.
17. Spinning Mechanician—Woollen System—Blending—Carding and Drawing.
18. Spinning Mechanician—Woollen System—Ringframe—Open End and Twisting.
19. Spinning Mechanician—Woollen System—Ringframe—Winding.
20. Spinning Mechanician—Woollen System—Ringframe—Dreft and Twisting.
21. Technical Dyer—Finisher.
22. Technical Printer—Finisher.
23. Tufting Mechanician.
24. Weaving Mechanician—Rapier Loom.
25. Weaving Mechanician—Airjet Loom.
26. Weaving Mechanician—Shuttle Loom.
27. Weaving Mechanician—Projectile Loom.
28. Weaving Mechanician—Narrow Loom.
29. Weaving Preparation—Technical Controller.”

T. T. MBOWENI

Minister of Labour

No. R. 851

26 June 1998

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

AMENDMENT OF THE TRAINING SCHEME FOR THE INFORMATION TECHNOLOGY INDUSTRY

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, acting in terms of section 39 (3) of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend with effect from the date of publication of this notice, Government Notice No. R. 12 of 3 January 1992 as amended by Government Notice Nos. R. 1711 of 25 October 1996 and R. 354 of 28 February 1997, by substituting for the definition of "Service/Support/Employee" where it appears in clause 3 of the said notice by the following:

"Service/Support/Employee" means an employee who is directly engaged in the technical aspects of designing, assembling, repairing, configuring, servicing, installing and/or maintaining information technology, equipment, systems, hardware and software in the Industry.

T. T. MBOWENI

Minister of Labour

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 845

26 June 1998

STANDARDS ACT, 1993

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN REGARD
TO COMPULSORY SPECIFICATIONS: AMENDMENT

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry hereby, with effect from 1 January 1998, amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R. 999 of 3 May 1985 by the deletion of the existing tariffs for food products, and the substitution therefor of the tariffs set out in the Schedule.

SCHEDULE

Commodity	Levy unit	Tariff per unit, R
Canned abalone	1 000 kg	265,00
Canned crustaceans	1 000 kg	195,00
Canned fish and canned fish products (other than fish paste)	1 000 kg	230,00 for 1st two units 210,00 for 3rd to 12th unit 65,00 for 13th to 62nd unit 22,00 for 63rd to 562nd unit 18,00 for 563rd to 5 562nd unit 16,30 for 5 563rd to 20 562nd unit 8,75 for each subsequent unit
Canned marine molluscs (other than abalone)	1 000 kg	195,00
Canned meat and canned meat products	1 000 kg	230,00 for 1st two units 210,00 for 3rd to 12th unit 61,00 for 13th to 62nd unit 57,00 for 63rd to 1 000th unit 31,25 for 1 001st to 3 000th unit 20,00 for each subsequent unit
Fish paste	1 000 kg	40,00
Frozen cephalopods	1 000 kg	230,00 for 1st two units 200,00 for 3rd to 12th unit 41,50 for 13th to 62nd unit 25,00 for each subsequent unit
Frozen fish and frozen fish products: Finally processed	1 000 kg	230,00 for 1st two units 200,00 for 3rd to 12th unit 35,00 for 13th to 62nd unit 11,25 for 63rd to 562nd unit 7,25 for 563rd to 2 562nd unit 5,20 for 2 563rd to 7 562nd unit 2,50 for each subsequent unit

Commodity	Levy unit	Tariff per unit, R
For further processing.....	1 000 kg	138,00 for 1st two units 120,00 for 3rd to 12th unit 21,00 for 13th to 62nd unit 6,75 for 63rd to 562nd unit 4,35 for 563rd to 7 562nd unit 3,12 for 2 563rd to 7 562nd unit 1,50 for each subsequent unit
Frozen langoustines.....	1 000 kg	93,00
Frozen marine molluscs and frozen marine mollusc products (other than mussels)	1 000 kg	195,00
Frozen mussels.....	1 000 kg	200,00 per unit for 1st twenty units 73,00 per unit for 21st to 50th unit 30,00 per unit for each subsequent unit
Frozen prawns.....	1 000 kg	300,00 for 1st two units 250,00 for 3rd to 12th unit 72,00 for each subsequent unit
Frozen rock lobster:		
Frozen whole rock lobster, cooked and uncooked	30 kg	75,00 for 1st ten units 3,85 for each subsequent unit
Frozen rock lobster tails, leg and breast meat.....	10 kg	75,00 for 1st ten units 3,95 for each subsequent unit
Smoked snoek.....	1 000 kg	57,00

No. R. 845

26 Junie 1998

WET OP STANDAARDE, 1993

REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN HEFFING EN DIE UITREIKING VAN VERKOOPSPERMITTE TEN OPSIGTE VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES: WYSIGING

Daar word kragtens artikel 37 van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid, Bylae 2 van die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 999 van 3 Mei 1985 hierby met ingang van 1 Januarie 1998 wysig deur die bestaande tariewe vir voedselprodukte te skrap en deur die tariewe in die Bylae uiteenghesit te vervang.

BYLAE

Kommoditeit	Heffings-eenheid	Tarief per eenheid, R
Bevrore garnale.....	1 000 kg	300,00 vir die 1ste twee eenhede 250,00 vir 3de tot 12de eenheid 72,00 vir elke daaropvolgende eenheid
Bevrore koppotiges	1 000 kg	230,00 vir die 1ste twee eenhede 200,00 vir 3de tot 12de eenheid 41,50 vir 13de tot 62ste eenheid 25,00 vir elke daaropvolgende eenheid
Bevrore krappe.....	1 000 kg	38,00
Bevrore kreef:		
Before heelkreef, gekook en ongekook.....	30 kg	75,00 vir die 1ste tien eenhede 3,85 vir elke daaropvolgende eenheid
Bevrore kreefsterte, kreefpootvleis en kreefborsvleis.....	10 kg	75,00 vir die 1ste tien eenhede 3,85 vir elke daaropvolgende eenheid

Kommoditeit	Heffings- eenheid	Tarief per eenheid, R
Bevrore langoestiene	1 000 kg	93,00
Bevrore mossels.....	1 000 kg	200,00 per eenheid vir die 1ste twintig eenhede 70,00 per eenheid vir 21ste tot 50ste eenheid 30,00 vir elke daaropvolgende eenheid
Bevrore seeskulpdiere en produkte van bevrore seeskulp- diere (uitgesonderd mossels)	1 000 kg	195,00
Bevrore vis en bevrore visprodukte: Finaal verwerk.....	1 000 kg	230,00 vir die 1ste twee eenhede 200,00 vir 3de tot 12de eenheid 35,00 vir 13de tot 62ste eenheid 11,25 vir 63ste tot 562ste eenheid 7,25 vir 563ste tot 2 562ste eenheid 5,20 vir 2 563ste tot 7 562ste eenheid 2,50 vir elke daaropvolgende eenheid
Vir verdere verwerking	1 000 kg	138,00 vir die 1ste twee eenhede 120,00 vir 3de tot 12de eenheid 21,00 vir 13de tot 62ste eenheid 6,75 vir 63ste tot 562ste eenheid 4,35 vir 563ste tot 2 562ste eenheid 3,12 vir 2 563ste tot 7 562ste eenheid 1,50 vir elke daaropvolgende eenheid
Gerookte snoek.....	1 000 kg	57,00
Ingemaakte perlemoen.....	1 000 kg	265,00
Ingemaakte seeskulpdiere (uitgesonderd perlemoen)	1 000 kg	195,00
Ingemaakte skaaldiery	1 000 kg	195,00
Ingemaakte vis en ingemaakte visprodukte (uitgesonderd vissmeer)	1 000 kg	230,00 vir 1ste twee eenhede 210,00 vir 3de tot 12de eenheid 65,00 vir 13de tot 62ste eenheid 22,00 vir 63ste tot 562ste eenheid 18,00 vir 563ste tot 5 562ste eenheid 16,30 vir 5 563ste tot 20 562ste eenheid 8,75 vir elke daaropvolgende eenheid
Ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte	1 000 kg	230,00 vir die 1ste twee eenhede 210,00 vir 3de tot 12de eenheid 61,00 vir 13de tot 62ste eenheid 57,00 vir 63ste tot 1 000ste eenheid 31,25 vir 1 000ste tot 3 000ste eenheid 20,00 vir elke daaropvolgende eenheid
Vissmeer.....	1 000 kg	40,00

No. R. 846

26 June 1998

STANDARDS ACT, 1993

PROPOSED AMENDMENT OF THE COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY O₁ AND O₂ MOTOR VEHICLES

It is hereby made known under section 22 (3) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry intends to amend the compulsory specification for category O₁ and O₂ motor vehicles published by Government Notice No. R. 3182 of 20 November 1992 as set out in the Schedule.

The purport of the amendment is to introduce homologation into the compulsory specification.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to declare this specification compulsory, shall lodge his objection in writing with the President, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, on or before the date two (2) months after publication of this notice.

SCHEDULE

COMPULSORY SPECIFICATION FOR
CATEGORY O₁ AND O₂ VEHICLES

1 Scope

1.1 This specification covers the requirements for new vehicles of category O₁ and O₂, including any category O₁ and O₂ vehicle not previously registered or licensed in South Africa, designed or adapted for operation on a public road.

1.2 The requirements of this specification apply, in so far as the parts already incorporated are concerned, in respect of an incomplete vehicle supplied for further manufacture by one manufacturer to another, and the entire specification shall apply to the vehicle after completion thereof by the last-mentioned manufacturer.

1.3 The specification shall not apply to experimental or prototype vehicles constructed or imported by the original manufacturers or importers for the purpose of testing, assessment or development, or to agricultural trailers not designed for use on public roads.

1.4 The relevant requirements of the specification that take effect on any specified date, shall not apply to vehicles manufactured or imported before that date.

1.5 Homologation shall comprise the confirmation by the South African Bureau of Standards (SABS) that the manufacturer has provided the SABS with the following specific evidence in respect of the commodity covered by this compulsory specification:

- a) a summary of evidence showing that all relevant tests have been conducted with successful results under appropriate controls in respect of the model or the type of the commodity;
- b) sufficient data to enable a relevant model or type and its components to be identified and related to (a) above;
- c) relevant samples for the conducting of whatever tests and inspections are considered appropriate by the SABS, to verify any or all of the evidence provided;
- d) details of the quality management system applied by the manufacturer;
- e) when relevant, documentation to advise subsequent manufacturers of incomplete commodities of their responsibilities; and
- f) agreement by the manufacturing source, to permit conformity of production audits to be carried out by the SABS or by the SABS' appointed agent at the relevant manufacturing, assembling and test facilities.

The SABS may issue such confirmation, on application, in respect of new models or types, provided that such confirmation may not be used for the purposes of advertising or to imply that all units of the commodity necessarily or consequently comply with all the requirements of this specification.

NOTE – Where an SABS standard is incorporated by reference into this specification, such incorporation relates to the basic requirements for the commodity as stated in the incorporated standard, but not to sampling procedures and other concepts and directives not material to the application of this specification.

2 Definitions

For the purposes of this specification, the following definitions apply:

2.1 axle unit: A unit that consists of two or more close-coupled and interconnected parallel axles: Provided that any adjacent parallel axles not more than 1,2 m apart shall be considered as an axle unit for the purpose of determining the rear overhang.

2.2 caravan: A trailer that provides mobile living accommodation and that has a gross vehicle mass not exceeding 1,8 t.

2.3 category O: Trailers

a) **category O₁** single-axled trailers, other than semi-trailers, with a maximum weight not exceeding 0,75 t (metric); and

b) **category O₂** trailers with a maximum weight not exceeding 3,5 t (metric), other than trailers of category O₁.

2.4 equalizer: A device that is connected between the towing vehicle and a trailer, and that is designed to reduce the vertical load imposed on the ball coupling by the trailer and to transfer load to the front and rear axles of the vehicle combination. The device usually takes the form of a pair of downward curved springs, one on each side of the drawbar, that are tensioned upwards when coupled to the towing vehicle.

2.5 manufacturer: The person who manufactures, produces, assembles, alters, modifies, adapts or converts a new category O vehicle, and "manufacture" has a corresponding meaning.

2.6 model: The manufacturer's description for a series of vehicle designs that do not differ in respect of axle configuration, trailer configuration, coupling device, and braking system, or in respect of the vehicle category by which they are introduced to South Africa by a specific source.

The SABS reserves the right to decide on which variations or combinations of variations constitute a new model, and could also take cognizance of the classification system applied in the country of origin of the design.

2.7 public road: A road, street or thoroughfare, including the verges, or any other place, whether a thoroughfare or not, to which the public or sections of the public have the right of access and commonly use.

2.8 semi-trailer: A trailer with one axle or axle unit, that is designed to be coupled to a towing vehicle in such a manner that at least 15 % of the tare of the trailer is borne by the towing vehicle.

2.9 stabilizer: A device that is connected between the towing vehicle and the trailer, and that is designed to reduce or dampen any lateral (anti-snake) oscillations or vertical (anti-pitch) oscillations, or combinations thereof, of the vehicle combination. The device usually takes the form of a friction or hydraulic damping medium in either the horizontal or vertical plane, or a combination of both, and may be incorporated with an equalizer.

2.10 tent trailer: A trailer that has a gross vehicle mass not exceeding 1,8 t and that provides mobile living accommodation by means of a collapsible soft-topped tent that can be permanently attached to or can be removable from the trailer.

2.11 trailer: A vehicle that is not self-propelled and that is designed and adapted to be coupled behind a towing vehicle in such a manner that no substantial portion of its mass is borne by the towing vehicle.

3.4 Requirements for electrical connectors

Electrical connectors that are fitted for the purpose of towing, shall comply with

a) in the case of 12 V systems:

- 1) SABS 1327:1981, *Electrical connectors for towing and towed vehicles (7-pole connectors)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
- 2) SABS ISO 11446:1995, *Passenger cars and light commercial vehicles with 12 V systems – 13-pole connectors between towing vehicles and trailers – Dimensions and contact allocation*, as published by Government Notice No. 1670 of 18 October 1996.

b) in the case of 24 V systems:

- 1) SABS 1327:1981, *Electrical connectors for towing and towed vehicles (7-pole connectors)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
- 2) SABS ISO 12098:1994, *Commercial vehicles with 24 V systems – 15-pole connectors between towing vehicles and trailers – Dimensions and contact allocation*, as published by Government Notice No. 841 of 24 May 1996.

3.5 Requirements for couplings and drawbars on trailers with one axle or axle unit

3.5.1 Coupling device

Excluding semi-trailers, all caravans and trailers that have a gross vehicle mass not exceeding 3 500 kg and that are intended to be equipped with a ball-type coupling device on the drawbar, shall have coupling sockets that comply with the relevant requirements given in SABS 1505-3:1990, *Ball type couplings and towing brackets for towing caravans and light trailers – Part 3: Coupling sockets*, as published by Government Notice No. 1735 of 27 July 1990.

3.5.2 Static vertical loading on ball couplings

The maximum and minimum static vertical loading at the centre of the ball socket on the coupling head shall be determined by the manufacturer, but in no case shall it exceed 100 kg or be less than 25 kg when the trailer is laden. When a trailer is fitted with a stabilizer or an equalizer by the manufacturer, the effect of such a device on the maximum and minimum static vertical loadings shall be stated by the manufacturer.

3.5.3 Height of the ball coupling device

The height of the ball coupling device fitted to a trailer, measured vertically above the ground to the centre of the ball socket and with the interior floor of the trailer horizontal and the trailer at its gross vehicle mass, shall be not less than 350 mm and not more than 465 mm, provided that any custom-built trailers that

- a) have tyre and wheel combinations with overall diameters that exceed 665 mm when measured in the unloaded condition, or
- b) are designed or adapted for towing behind vehicles that have a gross vehicle mass exceeding 3 500 kg,

shall be excluded for the purposes of this subsection.

3.4 Requirements for electrical connectors

Electrical connectors that are fitted for the purpose of towing, shall comply with

a) in the case of 12 V systems:

- 1) SABS 1327:1981, *Electrical connectors for towing and towed vehicles (7-pole connectors)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
- 2) SABS ISO 11446:1995, *Passenger cars and light commercial vehicles with 12 V systems – 13-pole connectors between towing vehicles and trailers – Dimensions and contact allocation*, as published by Government Notice No. 1670 of 18 October 1996.

b) in the case of 24 V systems:

- 1) SABS 1327:1981, *Electrical connectors for towing any towed vehicles (7-pole connectors)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
- 2) SABS ISO 12098:1994, *Commercial vehicles with 24 V systems – 15-pole connectors between towing vehicles and trailers – Dimensions and contact allocation*, as published by Government Notice No. 841 of 24 May 1996.

3.5 Requirements for couplings and drawbars on trailers with one axle or axle unit

3.5.1 Coupling device

Excluding semi-trailers, all caravans and trailers that have a gross vehicle mass not exceeding 3 500 kg and that are intended to be equipped with a ball-type coupling device on the drawbar, shall have coupling sockets that comply with the relevant requirements given in SABS 1505-3:1990, *Ball type couplings and towing brackets for towing caravans and light trailers – Part 3: Coupling sockets*, as published by Government Notice No. 1735 of 27 July 1990.

3.5.2 Static vertical loading on ball couplings

The maximum and minimum static vertical loading at the centre of the ball socket on the coupling head shall be determined by the manufacturer, but in no case shall it exceed 100 kg or be less than 25 kg when the trailer is laden. When a trailer is fitted with a stabilizer or an equalizer by the manufacturer, the effect of such a device on the maximum and minimum static vertical loadings shall be stated by the manufacturer.

3.5.3 Height of the ball coupling device

The height of the ball coupling device fitted to a trailer, measured vertically above the ground to the centre of the ball socket and with the interior floor of the trailer horizontal and the trailer at its gross vehicle mass, shall be not less than 350 mm and not more than 465 mm, provided that any custom-built trailers that

- a) have tyre and wheel combinations with overall diameters that exceed 665 mm when measured in the unloaded condition, or
- b) are designed or adapted for towing behind vehicles that have a gross vehicle mass exceeding 3 500 kg,

shall be excluded for the purposes of this subsection.

3.5.4 Trailer articulation clearance

The coupling device fitted to a trailer shall be located on the drawbar in accordance with the minimum dimensions shown in figure 1.

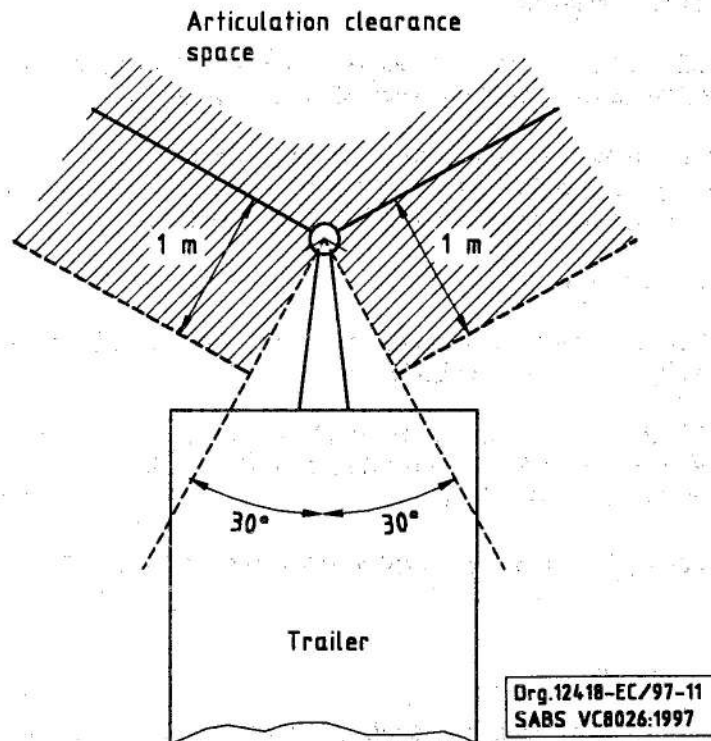


Figure 1 – Minimum articulation clearance space

3.6 Requirements for the stability of certain trailer/towing vehicle combinations while in motion

3.6.1 General

These requirements are only applicable to trailers with ball couplings as in 3.5. Stability may be determined by calculation or, in the case of a caravan, by verifying compliance with the metrological requirements of 4.1.2 (overall height), 4.1.3 (centre of gravity) and 4.1.4 (rear overhang).

3.6.2 Trailer configuration

The static vertical loading on the ball coupling of the trailer shall be at the minimum value stated by the manufacturer (see 3.5.2) and stability shall be checked for two conditions of loading, as follows:

- with the trailer at its tare fully equipped for service in accordance with the manufacturer's specification but excluding all non-permanent equipment or stores; and
- with the trailer at its gross vehicle mass, the load being distributed as recommended by the manufacturer.

4 Requirements concerning metrological data

4.1 Trailer dimensions

4.1.1 General

The dimensions of a trailer shall comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989), except as provided for in 4.1.2, 4.1.3 and 4.1.4 below.

4.1.2 Centre of gravity of a caravan

The ratio between the horizontal distances from the centre-line of the ball coupling to the centre of gravity and to the centre-line of the axle or axle unit of a caravan, shall not exceed 0,96 (see figure 2(a)). The ratio between the height of the centre of gravity vertically above ground level to the track of a caravan, both measured in metres, shall not exceed 0,725 (see figure 2 (b)).

4.1.3 Overall height of a caravan

The overall height of a caravan, when measured vertically above ground level, shall not exceed the lesser of 1,8 times the track of the caravan (see figure 2(b)) or 3,0 m.

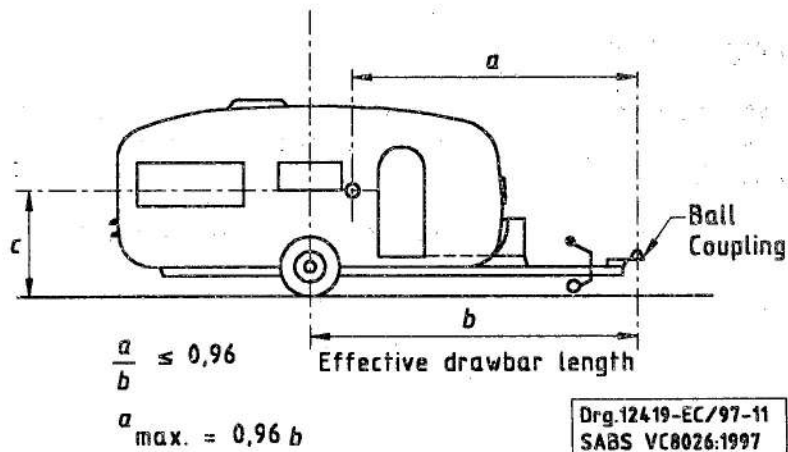


Figure 2(a) – Longitudinal limitations

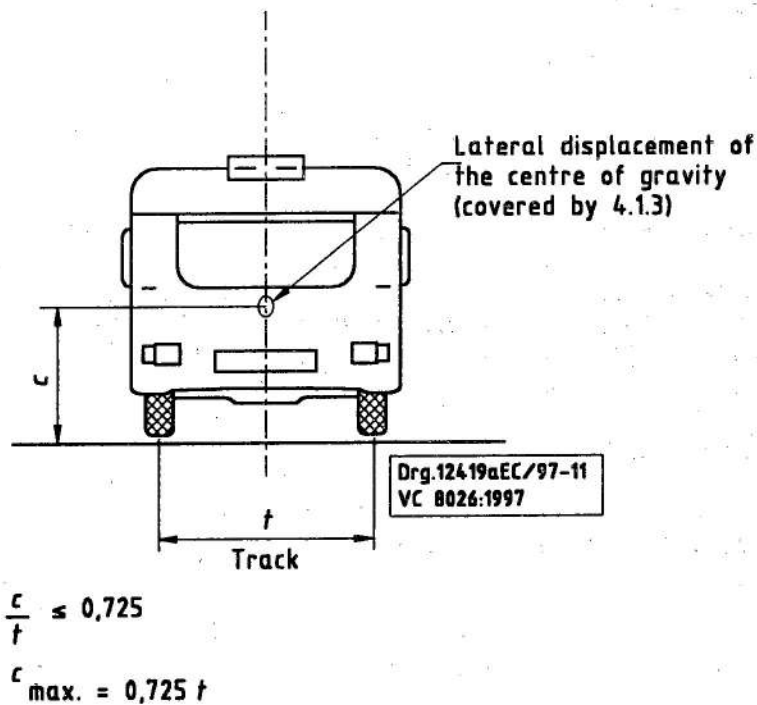


Figure 2(b) – Vertical limitations

4.1.4 Rear overhang of a trailer

The ratio of the rear overhang of a trailer to the effective drawbar length (the horizontal distance from the centre-line of the axle or axle unit to the centre of the socket on the ball coupling, both measured in metres, shall not exceed 0,7 (see figure 3):

Provided that the rear overhang shall not exceed 50 % of the length of the trailer body.

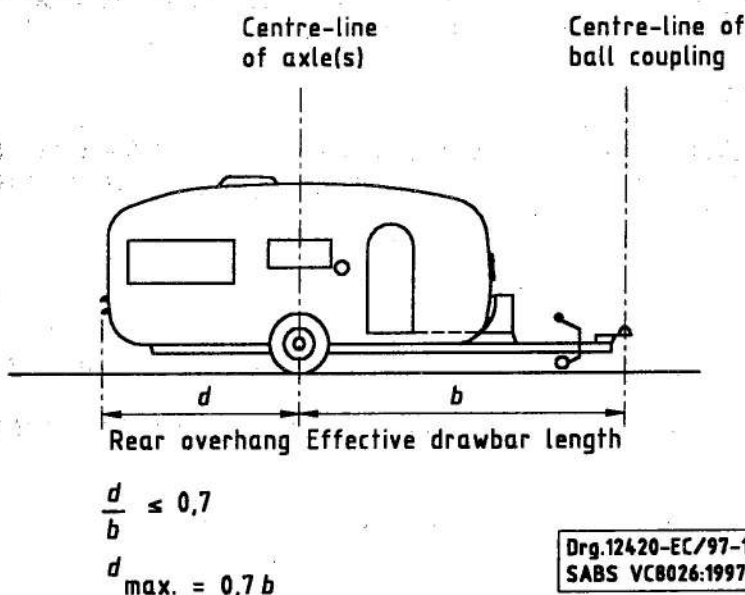


Figure 3 – Rear overhang limitations of a caravan

4.1.5 Minimum payload of a caravan

To ensure sufficient carrying capacity for items of movable property, the payload of the caravan (GVM minus tare) shall not be less than the total mass of user effects normally expected to be carried by the caravan (taken to be at least 15 % of the GVM), plus allowances of at least 15 kg for LPG cylinders and at least 30 kg for a refrigerator, if such items are not fitted as standard equipment by the manufacturer.

4.2 Information to be displayed

4.2.1 Information plates

The data plate(s) shall be permanently affixed either to the trailer or to the trailer drawbar, in a conspicuous position and visible from the left-hand side of the trailer. The data plate(s) shall be legibly and permanently imprinted or stamped with the following information:

- a) the tare of the trailer, prefixed by the letter T, in kilograms;
- b) the gross vehicle mass of the trailer, prefixed by the letters GVM/BVM, in kilograms;
- c) the gross axle mass-load of each axle or the gross axle unit mass-load of each axle unit, denoted and prefixed by the letters GA/BA or GAU/BAE, as applicable, in kilograms; and
- d) the manufacturer's design intent, denoted by the wording "For public road operation".

4.2.2 Vehicle identification number (VIN)

A trailer shall have a vehicle identification number that complies with the relevant requirements given in SABS ISO 3779:1983, *Road vehicles – Vehicle identification number (VIN) – Content and structure*, and SABS ISO 4030:1983, *Road vehicles – Vehicle identification number (VIN) – Location and attachment*, both of these standards as published by Government Notice No. 3160 of 20 November 1992.

However, the requirements for the VIN, as given in clause 5 of the said SABS ISO 4030, shall, for the purposes of this specification, be taken to read as follows:

5 VIN attachment

5.1 The VIN shall be marked direct on an integral part of the vehicle; it may be either on the frame, or, for integral framebody units, on a part of the body not easily removed or replaced.

5.2 The VIN shall also be marked on the data plate.

5.3 Deleted.

5.4 The height of the roman letters and the arabic numerals of the VIN shall be as follows:

- at least 7 mm if marked in accordance with 5.1 (frame, body, etc.) on motor vehicles and trailers; and
- at least 3 mm if marked in accordance with 5.2 (data plates).

4.3 Measuring units

All gauges, indicators and instruments that are fitted to a trailer and that are calibrated in physical units, shall be calibrated in units as prescribed by the current applicable regulations promulgated under the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act 76 of 1973).

4.4 Load-carrying capacity of caravan tyres

The tyres fitted to the wheels of a caravan shall have dimensions and loads, compatible with the specified rims, that comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

5 Requirements for the control of environmental interference

5.1 Suppression of radio and television interference

All components, accessories and equipment that are fitted to a trailer and that generate and radiate electromagnetic energy, shall comply with the current applicable regulations relating to interference with communications promulgated under the Radio Act, 1952 (Act 3 of 1952).

5.2 Suppression of atmospheric pollution

All engines, accessories and equipment that are fitted to a trailer and that generate smoke emissions shall comply with the current regulations promulgated under the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965).

5.3 Suppression of noise emission in workplaces

In the case of any trailer manufactured that is clearly intended to become a workplace and that has components, accessories or equipment fitted to it that generate noise when they are operated, the interior shall comply with the applicable noise regulations promulgated under the Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act 85 of 1993) and the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act 6 of 1983).

6 Requirements for caravan equipment and components

6.1 Liquid petroleum gas containers

6.1.1 General

Provision shall be made to ensure that any LPG container(s) carried inside or outside a caravan or tent trailer, are adequately secured to prevent movement in any direction when the caravan or tent trailer is subjected to accelerations or decelerations.

6.1.2 Ventilation

Permanent ventilation at a low floor level shall be provided to the outside atmosphere. The area of ventilation shall be at least the greater of 4 % of the floor area of the housing or compartment, or 10 000 mm². The ventilation area shall have no obstruction.

6.1.3 Location

Access to the LPG container(s) shall be from the outside of a caravan or tent trailer and no LPG vapour shall be allowed to penetrate into the interior of the caravan or tent trailer.

6.1.4 Fuel storage

No component or fixture that, in normal use, could damage the LPG installation or that might ignite escaping gas, shall be installed in a fuel storage housing or a fuel storage compartment.

6.2 Provision of fire extinguishers

A caravan or tent trailer shall be provided with one or more portable 1 kg dry powder type fire extinguishers securely stowed in a readily accessible position which, in the case of a caravan, shall be adjacent to the main entrance door.

The fire extinguisher(s) shall comply with the relevant requirements given in SABS 810:1992, *Portable rechargeable fire extinguishers – Dry powder type extinguishers*, as published by Government Notice No. 3160 of 20 November 1992, or in SABS 1322:1981, *Portable, non-refillable fire extinguishers (general purpose type)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982.

6.3 Requirements for warning triangles

In the case of a vehicle supplied with a warning triangle as part of the vehicle equipment, such a warning triangle shall comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

7 Requirements for trailer brake fluids

If a trailer is fitted with a hydraulic brake system, any brake fluid contained in the hydraulic brake system shall comply with the relevant requirements of the compulsory specification for hydraulic brake and clutch fluid, as published by Government Notice No. 128 of 17 January 1975.

8 Equivalent requirements

The requirements of any of the SABS standards in the appropriate parts of section 3 of this specification may be deemed to have been met if compliance with the equivalent standards, given in table 1, is achieved.

Table 1 – Equivalent standards that may be deemed to comply with SABS standards

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Equivalent standards								
Subsection	Item	SABS No.	Dated	EEC	Inclusive	ECE	Others	Remarks
3.1.1	Lights	1376-1 1376-3	1983 1985	76/758 76/759 76/761 76/762 77/538 77/539 77/540		R1 R2.02 R4 R5.01 R6.01 R7.01 R8.04 R19.01 R20.02 R23 R31.01 R37.02 R38		
3.1.2	Lighting	1046	1990	76/756	89/278	R48		
3.2	Safety glazing	1191 1192 1193	1978 1978 1978	92/22 92/22 92/22		R43 R43 R43		
3.3	Brakes and braking	1207 or 1506	1985 1990	71/320 71/320	79/489 85/647	R13.04 R13.05		
NOTE - Vehicles that comply with any SABS or equivalent standard that supersedes any of the above-mentioned standards, may be deemed to comply with such a standard.								

COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY O₁ AND O₂ VEHICLES

SCHEDULE — Operative dates

1	2	3	4	5
Subsection	Item	Operative date	Exclusions	Exclusion expiry date
	All subsections/items not referred to below	1 January 1993	Nil	
3.1.1	Lights to SABS 1376-1 and SABS 1376-3	15 July 1987 1 January 1998	Vehicle models homologated before 15 July 1987 Registration plate lights, reversing lights, end-outline marker lights and parking lights fitted to vehicle models homologated before 1 January 1998	1 January 2001 1 January 2001
3.1.2	Lighting to SABS 1046	1 January 1993	Rear fog lamp	1 January 2001
3.4(a)(2) and 3.4(b)(2)	Electrical connectors (where fitted) to SABS ISO 11446 and SABS ISO 12098	1 January 1998	Vehicle models homologated before 1 January 1998	1 January 2001
3.5.1	Coupling device to SABS 1505-3	15 July 1987	Vehicle models homologated before 1 January 1987	1 January 2001

NOTES

1 Vehicles that comply with any SABS standard or with any ECE or EEC standard that supersedes any of the above-mentioned standards, shall be deemed to comply with the relevant requirements of this compulsory specification.

2 The exclusions listed in this schedule should be read in conjunction with other exclusions that are in the body of the specification, or in any applicable SABS standard.

No. R. 846

26 Junie 1998

WET OP STANDAARDE, 1993

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE O₁- EN O₂-MOTORVOERTUIE

Hierby word kragtens artikel 22 (3) van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid van voorneme is om die verpligte spesifikasie vir kategorie O₁- en O₂-motorvoertuie gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 3182 van 20 November 1992 te wysig soos in die Bylae uiteengesit.

Die doel van die wysiging is om homologasie in die verpligte spesifikasie in te voeg.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die Minister se voorneme om hierdie spesifikasie verplig te verklaar, moet sy skriftelike beswaar voor of op die datum twee (2) maande na publikasie van hierdie kennisgewing indien by die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

BYLAE

**VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR
KATEGORIE O₁- EN O₂-VOERTUIG****1 Bestek**

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vereistes vir nuwe voertuie van kategorie O₁ en O₂, met inbegrip van 'n kategorie O₁- en O₂-voertuig wat nog nie voorheen in Suid-Afrika geregistreer of gelisensieer is nie, wat vir gebruik op 'n openbare pad ontwerp of aangepas is.

1.2 Die vereistes van hierdie spesifikasie geld, vir sover dit die dele betref wat reeds ingelyf is, vir 'n onvolledige voertuig wat vir verdere vervaardiging deur een fabrikant aan 'n ander gelewer word en die spesifikasie geld in sy geheel vir die voertuig nadat dit deur laasgenoemde fabrikant voltooi is.

1.3 Die spesifikasie geld nie vir eksperimentele voertuie of prototipes van voertuie wat deur die oorspronklike fabrikante of invoerders vir toetsing, beoordeling of ontwikkeling gebou of ingevoer is nie, of vir landbou-sleepwaens wat nie vir gebruik op openbare paaie ontwerp is nie.

1.4 Die toepaslike vereistes van die spesifikasie wat op 'n gespesifiseerde datum in werking tree, geld nie ten opsigte van voertuie wat voor dié datum vervaardig of ingevoer is nie.

1.5 Homologasie behels die bevestiging deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde (SABS) dat die fabrikant die volgende spesifieke bewyse ten opsigte van die kommoditeit wat deur hierdie verpligte spesifikasie gedek word aan die SABS gelewer het:

- a) 'n opsomming van bewyse dat alle toepaslike toetse ten opsigte van die model of die tipe kommoditeit onder behoorlike kontrole onder behoorlike kontrole met wetslae uitgevoer is;
- b) voldoende gegewens om 'n toepaslike model of tipe en sy komponente te kan identifiseer en met (a) hierbo in verband te kan bring;
- c) geskikte monsters vir die uitvoer van watter toetse en ondersoeke die SABS ook al as toepaslik beskou ten einde enige bewys of al die bewyse wat gelewer is te verifieer;
- d) besonderhede van die kwaliteitbestuurstelsel wat die fabrikant toepas;
- e) indien toepaslik, dokumentasie om latere fabrikante van onvolledige kommoditeite oor hul verantwoordelikhede in te lig; en
- f) instemming deur die vervaardigingsbron om produksiekonformiteitsoudits deur die SABS of deur die SABS se aangestelde agent by die betrokke vervaardiging-, monteer- en toetsfasiliteite toe te laat.

Die SABS kan sodanige bevestiging nie ten opsigte van nuwe modelle of tipes op aanvraag uitreik, met dien verstande dat sodanige bevestiging vir reklamedoeleindes gebruik mag word nie of om te impliseer dat alle eenhede van die kommoditeit noodwendig of bygevolg aan al die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen nie.

OPM – In gevalle waar 'n SABS-standaard deur verwysing by hierdie spesifikasie ingelyf is, het sodanige inlywing betrekking op die basiese vereistes vir die kommoditeit wat in die ingelyfde standaard gestel word, maar nie op monsternemingsprosedures en ander begrippe en riglyne wat nie by die toepassing van hierdie spesifikasie ter sake is nie.

2 Woordbepaling

Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

2.1 aseenhed: 'n Eenheid wat bestaan uit twee of meer kortgekoppelde parallelle asse wat onderling met mekaar verbind is: Met dien verstande dat aanliggende parallelle asse wat nie meer as 1,2 m van mekaar af is nie, vir die doel van die bepaling van agterste oorhang as 'n aseenhed beskou word.

2.2 effenaar: 'n Toestel wat tussen die sleepvoertuig en 'n sleepwa aangebring word en wat ontwerp is om die vertikale las wat deur die sleepwa op die bolkoppeling uitgeoefen word, te verminder en om las na die voor- en agterasse van die voertuigkombinasie oor te dra. Die toestel is gewoonlik in die vorm van 'n paar vere, een aan elke kant van die trekstang, wat na onder gebuig is en wat boontoe styf getrek word wanneer dit aan die sleepvoertuig gekoppel word.

2.3 fabrikant: Die persoon wat 'n nuwe kategorie O-voertuig vervaardig, produseer, monteer, verander, modifiseer aanpas of ombou, en "vervaardig" het 'n soortgelyke betekenis.

2.4 kategorie O: Sleepwaens

- a) **kategorie O₁**-enkelassleepwaens, uitgesonderd leunwaens, met 'n maksimum gewig van hoogstens 0,75 t (metrieke ton); en
- b) **kategorie O₂**-sleepwaens met 'n maksimum gewig van hoogstens 3,5 t (metrieke ton), uitgesonderd sleepwaens van kategorie O₁.

2.5 leunwa: 'n Sleepwa met een as of aseenhed, wat ontwerp is om op só 'n wyse aan 'n sleepvoertuig gekoppel te word dat minstens 15 % van die tarra van die sleepwa deur die sleepvoertuig gedra word.

2.6 model: Die fabrikant se beskrywing van 'n reeks voertuigontwerpe wat nie verskil ten opsigte van die askonfigurasie, sleepwakonfigurasie, koppeltoestel en remstelsel of ten opsigte van die voertuigkategorie waaronder hulle deur 'n spesifieke bron in Suid-Afrika in omloop gebring word nie.

Die SABS behou hom die reg voor om te besluit watter variasies of kombinasies van variasies 'n nuwe model uitmaak en kan ook kennis neem van die klassifikasiestelsel wat toegepas word in die land waarin die ontwerp sy oorsprong het.

2.7 openbare pad: 'n Pad, straat of deurgang, met inbegrip van die kantstrokke, of enige ander plek, heysy 'n deurgang al dan nie, waartoe die publiek of dele van die publiek toegangsreg het en wat hulle algemeen gebruik.

2.8 sleepwa: 'n Voertuig wat nie selfgedrewe is nie en wat ontwerp en aangepas is om op só 'n wyse agter aan 'n sleepvoertuig gekoppel te word dat geen beduidende deel van die massa daarvan deur die sleepvoertuig gedra word nie.

2.9 stabiliseerder: 'n Toestel wat tussen die sleepvoertuig en 'n sleepwa aangebring word en wat ontwerp is om sydelingse ossillasies (slingering) of vertikale ossillasies (galopbeweging), of kombinasies hiervan, van die voertuigkombinasie te verminder of te demp. Die toestel is gewoonlik in die vorm van 'n wrywings- of hidrouliese dempmiddel in óf die horisontale vlak óf die vertikale vlak, of 'n kombinasie van albei, en kan soms by 'n effenaar ingesluit wees.

2.10 tentsleepwa: 'n Sleepwa met 'n bruto voertuigmassa van hoogstens 1,8 t wat mobiele huisvesting bied deur middel van 'n opvoubare sagtekaptent wat permanent aangebring kan wees of van die sleepwa verwyder kan word.

2.11 woonwa: 'n Sleepwa wat mobiele huisvesting bied en wat 'n bruto voertuigmassa van hoogstens 1,8 t het.

3 Algemene vereistes

3.1 Vereistes vir ligte, verligtingstoestelle en agterwaarskutekens

3.1.1 Ligte

Rigtingwyserligte, stopligte en voorste en agterste posisieligte wat aan 'n sleepwa aangebring is, moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1376-1:1983, *Ligte vir motorvoertuie – Deel 1: Gloeilampe*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 563 van 29 Julie 1983, en SABS 1376-3:1985, *Ligte vir motorvoertuie – Deel 3: Sekondêre ligte*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 2328 van 18 Oktober 1985.

3.1.2 Verligting

Verligting moet op 'n sleepwa aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1046:1990, *Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir ligte en ligseintoestelle wat op motorvoertuie en sleepwaens aangebring is*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1735 van 27 Julie 1990:

Met dien verstande dat daar aan die vereistes vir die installering van trukaatsers soos aangegee in 4.14, 4.16 en 4.17 van genoemde SABS 1046 voldoen kan word deur die gebruik en aanbring van trukaatsers wat in die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), omskryf word, en hierbenewens kan daar ook aan die vereistes voldoen word deur die gebruik en aanbring van trukaatsers wat integrerende dele van 'n ander liglenssamestel is.

3.1.3 Agterwaarskutekens

'n Agterwaarskuteken moet op 'n sleepwa aangebring word en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989).

3.2 Vereistes vir vensters en afskortings

Afskortings van deursigtige materiaal en vensters wat in 'n sleepwa aangebring is, moet:

- a) van veiligheidsglas wees wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1191:1978, *Hoogs penetrasiebestande lamelveiligheidsglas vir voertuie*, SABS 1192:1978, *Lamelveiligheidsglas vir voertuie*, of van SABS 1193:1978, *Getemperde veiligheidsglas vir voertuie*, al hierdie spesifikasies soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982; of
- b) van plastiekveiligheidsbeglasingsmateriaal wees wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1472:1989, *Motorvoertuigveiligheid-standaardspesifikasie vir plastiekveiligheidsbeglasingsmateriaal vir motorvoertuie*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 775 van 21 April 1989.

3.3 Vereistes vir remme en remtoerusting

Remtoerusting moet aan 'n sleepwa aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1207:1985, *Motorvoertuigveiligheid-standaardspesifikasie vir remming*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 6 van 3 Januarie 1986, of van SABS 1506:1994, *Remming*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 869 van 20 April 1990 (soos met die nywerheid ooreengekom).

Indien 'n sleepwa deur die fabrikant van 'n stabiliseerder of effenaar voorsien is, moet enige invloed wat dit kan hê in aanmerking geneem word wanneer die remstelsel getoets word.

3.4 Vereistes vir elektriese verbinders

Elektriese verbinders wat vir sleepdooelindes aangebring is, moet voldoen aan die vereistes van

a) in die geval van 12-V-stelsels:

- 1) SABS 1327:1981, *Elektriese verbinders vir sleep- en gesleepte voertuie (7-pool-verbinders)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982; of
- 2) SABS ISO 11446:1995, *Passasiersmotors en ligte handelsvoertuie met 12-V-stelsels – 13-poolverbinders tussen sleepvoertuie en sleepwaens – Afmetings en kontaktoewysing*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1670 van 18 Oktober 1996.

b) in die geval van 24-V-stelsels:

- 1) SABS 1327:1981, *Elektriese verbinders vir sleep- en gesleepte voertuie (7-pool-verbinders)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982; of
- 2) SABS ISO 12098:1994, *Handelsvoertuie met 24-V-stelsels – 15-poolverbinders tussen sleepvoertuie en sleepwaens – Afmetings en kontaktoewysing*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 841 van 24 Mei 1996.

3.5 Vereistes vir koppelings en trekstange aan sleepwaens met een as of aseenhed

3.5.1 Koppeldoestel

Alle woonwaens en sleepwaens, uitgesonderd leunwaens, met 'n bruto voertuigmassa van hoogstens 3 500 kg en wat bedoel is om met 'n boltype koppeldoestel aan die trekstang toegerus te wees, moet koppelsokke hê wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1505-3:1990, *Boltype koppelings en sleepsteunstukke vir die sleep van woonwaens en ligte sleepwaens – Deel 3: Koppelsokke*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1735 van 27 Julie 1990.

3.5.2 Statiese vertikale las op bolkoppelings

Die fabrikant moet die maksimum en minimum statiese vertikale las in die middel van die bolsok op die koppelpop bepaal, maar dit mag in geen geval meer as 100 kg of minder as 25 kg wees wanneer die sleepwa gelaai is nie. Indien 'n sleepwa deur die fabrikant van 'n stabiliseerder of effenaar voorsien is, moet die uitwerking van so 'n toestel op die maksimum en minimum statiese vertikale las deur die fabrikant vermeld word.

3.5.3 Hoogte van 'n bolkoppeldoestel

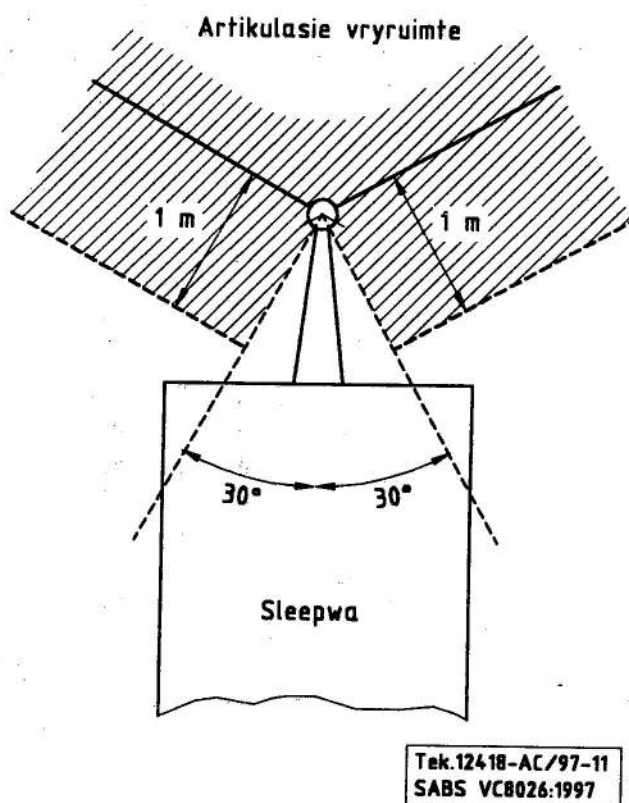
Die hoogte van 'n bolkoppeldoestel wat aan 'n sleepwa aangebring is, vertikaal vanaf die grondvlak tot by die middelpunt van die bolsok gemeet met die binnevloer van die sleepwa horisontaal en die sleepwa by sy bruto voertuigmassa, moet minstens 350 mm en hoogstens 465 mm wees, met dien verstande dat doelgeboude sleepwaens wat

- a) band-en-wiel-kombinasies het met algehele diameters wat groter as 665 mm is as dit in die onbelaste staat gemeet word, of
- b) ontwerp of aangepas is om agter voertuie met 'n bruto voertuigmassa van meer as 3 500 kg gesleep te word,

vir die doeleindes van hierdie onderafdeling uitgesluit is.

3.5.4 Artikulasievry ruimte van sleepwa

Die koppeltoestel wat aan 'n sleepwa aangebring is, moet in ooreenstemming met die minimum afmetings in figuur 1 op die trekstang geplaas wees.



Figuur 1 — Minimum artikulasievry ruimte

3.6 Vereistes vir die stabiliteit van sekere sleepwa/sleepvoertuig-kombinasies terwyl dit beweeg

3.6.1 Algemeen

Hierdie vereistes geld slegs vir sleepwaens met bolkoppelings soos in 3.5. Stabiliteit kan bepaal word deur berekening, of, in die geval van 'n woonwa, deur voldoening aan die metrologiese vereistes van 4.1.2 (totale hoogte), 4.1.3 (swaartepunt) en 4.1.4 (agterste oorhang) te verifieer.

3.6.2 Sleepwakonfigurasie

Die statiese vertikale las op die bolkoppeling van die sleepwa moet by die minimum waarde wees wat deur die fabrikant aangegee word (kyk 3.5.2) en die stabiliteit moet vir twee lastoestande nagegaan word, soos volg:

- met die sleepwa by sy tarra, volledig toegerus vir diens ooreenkomstig die fabrikant se spesifikasie maar sonder alle niepermanente toerusting of voorraad; en

- b) met die sleepwa by sy bruto voertuigmassa met die las versprei soos die fabrikant aanbeveel.

4 Vereistes ten opsigte van metrologiese gegewens

4.1 Sleepwa-afmetings

4.1.1 Algemeen

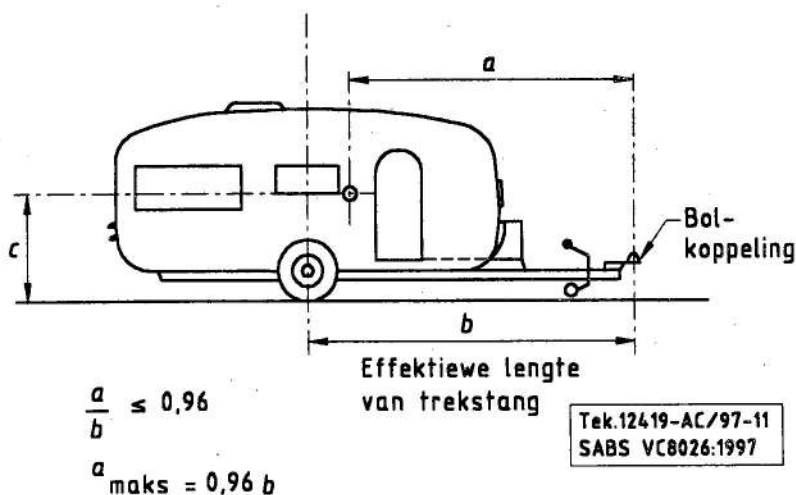
Die afmetings van 'n sleepwa moet voldoen aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), behalwe soos in 4.1.2, 4.1.3 en 4.1.4 bepaal word.

4.1.2 Swaartepunt van 'n woonwa

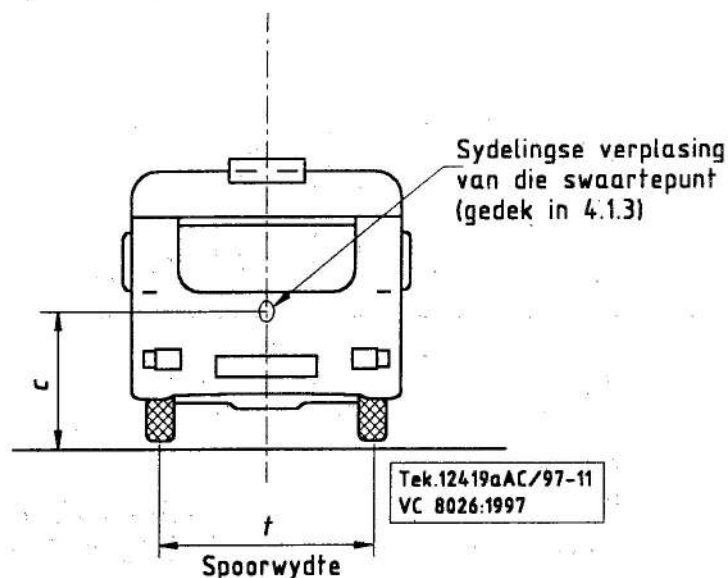
Die verhouding tussen die horisontale afstande vanaf die hartlyn van die bolkoppeling tot by die swaartepunt en tot by die hartlyn van die as of aseenhed van 'n woonwa mag hoogstens 0,96 wees (kyk figuur 2(a)). Die verhouding tussen die hoogte van die swaartepunt vertikaal bo die grondvlak tot die spoorwydte van 'n woonwa, albei in meter gemeet, mag hoogstens 0,725 wees (kyk figuur 2(b)).

4.1.3 Totale hoogte van 'n woonwa

Die totale hoogte van 'n woonwa, vertikaal van die grondvlak af gemeet, mag nie 1,8 maal die spoorwydte van die woonwa of 3,0 m, wat ook al die kleinste is, oorskry nie (kyk figuur 2(b)).



Figuur 2(a) – Oorlangse beperkings



$$\frac{c}{t} \leq 0,725$$

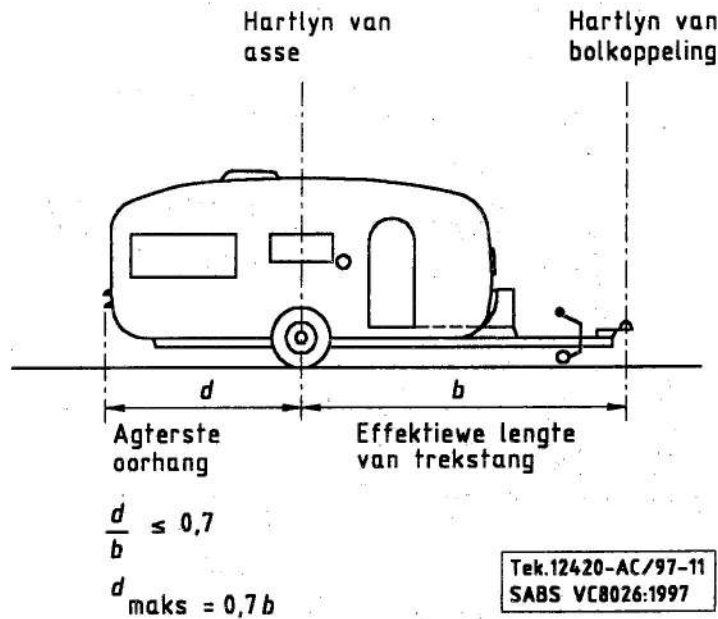
$$c_{\text{maks}} = 0,725 t$$

Figuur 2(b) — Vertikale beperkings

4.1.4 Agterste oorhang van 'n sleepwa

Die verhouding van die agterste oorhang van 'n sleepwa tot die effektiewe trekstanglengte (die horisontale afstand vanaf die hartlyn van die as of aseenhed tot by die middelpunt van die sok van die bolkoppeling, albei in meter gemeet) mag hoogstens 0,7 wees (kyk figuur 3):

Met dien verstande dat die agterste oorhang hoogstens 50 % van die lengte van die sleepwaromp mag wees.



Figuur 3 — Agterste oorhang-beperkings van 'n woonwa

4.1.5 Minimum loonvrag van 'n woonwa

Om voldoende dravermoë vir los items te verseker, moet die loonvrag van die woonwa (BVM minus tarra) minstens gelyk wees aan die totale massa van die gebruiksitems wat die woonwa na verwagting normaalweg sal dra (beskou as minstens 15 % van die BVM), plus 'n toelating van minstens 15 kg vir VPG-silinders en minstens 30 kg vir 'n koelkas, indien sodanige items nie as standaardtoerusting deur die fabrikant aangebring is nie.

4.2 Besonderhede wat vertoon moet word

4.2.1 Inligtingsplate

'n Sleepwa moet 'n dataplaat of -plate hê wat permanent aan die sleepwa of aan die sleepwatrekstang aangebring is op 'n opvallende plek wat van die linkerkant van die sleepwa sigbaar is. Die volgende besonderhede moet leesbaar en permanent op die dataplaat gedruk of gestempel wees:

- die tarra van die sleepwa, voorafgegaan deur die letter T, in kilogram;
- die bruto voertuigmassa van die sleepwa, voorafgegaan deur die letters GVM/BVM, in kilogram;
- die bruto asmassalas van elke as of die bruto aseenhedmassalas van elke aseenhed, aangedui en voorafgegaan deur die letters GA/BA of GAU/BAE, soos toepaslik, in kilogram; en
- die fabrikant se ontwerpdoel, aangedui deur die bewoording "Vir gebruik op openbare paaie".

4.2.2 Voertuigidentifikasienommer (VIN)

'n Sleepwa moet 'n voertuigidentifikasienommer hê wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS ISO 3779:1983, *Padvoertuie – Voertuigidentifikasienommer (VIN) – Inhoud en struktuur*, en SABS ISO 4030:1983, *Padvoertuie – Voertuigidentifikasienommer (VIN) – Plasing en bevestiging*, albei hierdie standaarde soos gepubliseer by Goewermenskennisgewing No 3160 van 20 November 1992.

Vir die doeleindes van hierdie spesifikasie word die vereistes vir die VIN, soos dit in klousule 5 van die genoemde SABS ISO 4030 aangegee word, egter geag soos volg te lui:

5 Bevestiging van VIN

5.1 Die VIN word regstreeks op 'n integrerende deel van die voertuig aangebring, hetsy op die raam of, in die geval van integrerende raambakwerkeenhede, op 'n deel van die bakwerk wat nie maklik verwyder of vervang kan word nie.

5.2 Die VIN word ook op die dataplaat aangebring.

5.3 Geskrap.

5.4 Die hoogte van die Romeinse letters en die Arabiese syfers in die VIN moet soos volg wees:

- minstens 7 mm indien dit in ooreenstemming met 5.1 (raamwerk, bakwerk, ens) op motorvoertuie en sleepwaens aangebring is; en
- minstens 3 mm indien dit in ooreenstemming met 5.2 (dataplate) aangebring is.

4.3 Meeteenhede

Alle meters, aanwysers of instrumente wat op 'n sleepwa aangebring is en wat in fisiese eenhede gekalibreer is, moet gekalibreer wees in eenhede soos voorgeskryf deur die geldende toepaslike regulasies uitgevaardig ingevolge die Wet op Meeteenhede en Nasionale Meetstandaarde, 1973 (Wet 76 van 1973).

4.4 Lasdravermoë van woonwabande

Die bande wat op die wiele van 'n woonwa aangebring is, moet afmetings en 'n lasdravermoë hê wat saambruikbaar met die gespesifiseerde vellings is en wat voldoen aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989).

5 Vereistes vir die beheer van omgewingsteurnis

5.1 Onderdrukking van radio- en televisiesteurings

Alle komponente, bybehore en toerusting wat aan 'n sleepwa aangebring is en elektromagnetiese energie opwek en uitstraal, moet voldoen aan die geldende toepaslike regulasies met betrekking tot kommunikasiesteurings wat ingevolge die Radiowet, 1952 (Wet 3 van 1952), uitgevaardig is.

5.2 Onderdrukking van lugbesoedeling

Alle enjins, bybehore en toerusting wat aan 'n sleepwa aangebring is en wat rook uitlaat, moet voldoen aan die geldende regulasies wat ingevolge die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), uitgevaardig is.

5.3 Onderdrukking van geraasuitstraling in werkplekke

In die geval van 'n sleepwa wat duidelik bedoel is om 'n werkplek te word en wat komponente, bybehore of toerusting het wat geraas voortbring wanneer dit werk, moet die binnekant voldoen aan die toepaslike geraasregulasies wat ingevolge die Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid, 1993 (Wet 85 van 1993), uitgevaardig is.

6 Vereistes vir woonwatoerusting en -komponente

6.1 Houers vir vloeibare petroleumgas

6.1.1 Algemeen

Voorsiening moet gemaak word om te verseker dat 'n VPG-houer of -houers, hetsy dit binne of buite 'n woonwa of tentsleepwa vervoer word, voldoende bevestig is om te voorkom dat dit in enige rigting beweeg wanneer die woonwa of tentsleepwa aan versnelling of spoedvermindering onderwerp word.

6.1.2 Ventilاسie

Permanente ventilاسie na buite moet op 'n lae vloervlak voorsien word. Die ventilاسieoppervlakte moet minstens 4 % van die vloeroppervlakte van die behuising of kompartement wees, of 10 000 mm², wat ook al die grootste is. Daar mag geen obstruksie op die ventilاسieoppervlakte wees nie.

6.1.3 Plasing

Toegang tot die VPG-houers moet van buite die woonwa of tentsleepwa wees en geen VPG-damp mag die binnekant van die woonwa of tentsleepwa binnedring nie.

6.1.4 Brandstofbewaring

Geen komponent of vaste toebehore wat tydens normale gebruik die VPG-installasie kan beskadig of wat lekkende gas kan laat ontvlam mag in 'n brandstofbewaaruksel of brandstofbewaarkompartement geïnstalleer word nie.

6.2 Voorsiening van brandblussers

'n Woonwa of tentsleepwa moet voorsien wees van een of meer draagbare 1-kg- droëpoeiertipe brandblussers wat op 'n geredelik bereikbare plek gebêre word wat, in die geval van 'n woonwa, langs die hoofingangdeur is.

Die brandblusser(s) moet voldoen aan die toepaslike vereistes in SABS 810:1992, *Draagbare hervulbare brandblussers – Droëpoeiertipe blussers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 3160 van 20 November 1992, of in SABS 1322:1981, *Draagbare, nie-hervulbare brandblussers (vir algemene doeleindes)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982.

6.3 Vereistes vir waarskudriehoeke

In die geval van 'n voertuig wat met 'n waarskudriehoek as deel van die voertuigtoerusting voorsien is, moet sodanige waarskudriehoek voldoen aan die vereistes van die toepaslike regulاسies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989).

7 Vereistes vir sleepwaremvloeistof

Indien 'n sleepwa 'n hidrouliese remstelsel het, moet remvloeistof wat in die hidrouliese remstelsel is, voldoen aan die toepaslike vereistes van die verpligte spesifikasie vir hidrouliese rem- en koppelaar-vloeistof, soos gepubliseer by Goewermenskennisgewing No 128 van 17 Januarie 1975.

8 Ekwivalente vereistes

Daar kan geag word dat daar aan die vereistes van enigeen van die SABS-standaarde in die toepaslike dele van afdeling 3 van hierdie spesifikasie voldoen word indien voldoening aan die ekwivalente standaarde in tabel 1 verkry word.

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR VOERTUIG VAN KATEGORIE O₁ en O₂

Tabel 1 – Ekwivalente standaarde wat geag kan word aan SABS-standaarde te voldoen

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ekwivalente standaarde								
Onder-afdeling	Item	SABS-no	Gedateer	EEG	Insluitend	EKE	Ander	Opmerkings
3.1.1	Ligte	1376-1 1376-3	1983 1985	76/758 76/759 76/761 76/762 77/538 77/539 77/540		R1 R2.02 R4 R5.01 R6.01 R7.01 R8.04 R19.01 R20.02 R23 R31.01 R37.02 R38		
3.1.2	Verligting	1046	1990	76/756	89/278	R48		
3.2	Veiligheids-beglasing	1191 1192 1193	1978 1978 1978	92/22 92/22 92/22		R43 R43 R43		
3.3	Remme en remming	1207 of 1506	1985 1990	71/320 71/320	79/489 85/647	R13.04 R13.05		

OPM – Voertuie wat voldoen aan enige SABS- of ekwivalente standaard wat enige van bogenoemde standaarde vervang, mag geag word aan sodanige standaard te voldoen.

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE O₁- EN O₂-VOERTUIG

BYLAE — Datums van inwerkingtreding

1	2	3	4	5
Onder- afdeling	Item	Datum van inwerkingtreding	Uitsluitings	Vervaldatum van uitsluiting
	Alle onderafdelings nie hieronder genoem nie	1 Januarie 1993	Geen	
3.1.1	Ligte volgens SABS 1376-1 en SABS 1376-3	15 Julie 1987 1 Januarie 1998	Voertuigmodelle voor 15 Julie 1987 gehomologeer Registrasieplaatjige, truiligte, buitelynmekdigte en parkeerligte aangebring aan voertuigmodelle voor 1 Januarie 1998 gehomologeer	1 Januarie 2001 1 Januarie 2001
3.1.2	Verligting volgens SABS 1046	1 Januarie 1993	Agterste mislamp	1 Januarie 2001
3.4(a)(2) en 3.4(b)(2)	Elektriese verbinders (indien aangebring) volgens SABS ISO 11446 en SABS ISO 12098	1 Januarie 1998	Voertuigmodelle voor 1 Januarie 1998 gehomologeer	1 Januarie 2001
3.5.1	Koppeltoestel volgens SABS 1505-3	15 Julie 1987	Voertuigmodelle voor 1 Januarie 1987 gehomologeer	1 Januarie 2001
OPM 1 Voertuie wat voldoen aan enige SABS-standaard of ECE- of EEC-standaard wat enige van bogenoemde standaarde vervang, word geag aan die toepaslike vereistes van hierdie verpligte standaard te voldoen. 2 Die uitsluitings in hierdie bylae moet gelees word in samehang met ander uitsluitings in die hoofdeel van die spesifikasie of in enige toepaslike SABS-standaard.				

No. R. 847

26 June 1998

STANDARDS ACT, 1993

PROPOSED AMENDMENT OF THE COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY O₃ AND O₄ VEHICLES

It is hereby made known under section 22 (3) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry intends to amend the compulsory specification for category O₃ and O₄ vehicles published by Government Notice No. R. 3181 of 20 November 1992 as set out in the Schedule.

The purport of the amendment is to introduce homologation into the compulsory specification.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to declare this specification compulsory, shall lodge his objection in writing with the President, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, on or before the date two (2) months after publication of this notice.

SCHEDULE**COMPULSORY SPECIFICATION FOR
CATEGORY O₃ AND O₄ VEHICLES****1 Scope**

1.1 This specification covers the requirements for new vehicles of category O₃ and O₄ designed or adapted for the conveyance of goods and for operation on a public road, including any category O₃ and O₄ vehicle not previously registered in South Africa.

NOTE – New vehicles of category O₃ and O₄ designed and constructed for the purpose of the carriage of passengers, as in a semi-trailer bus, are also subject to the relevant requirements for category M₂ and M₃ motor vehicles (buses).

1.2 The requirements of the specification shall, in so far as the parts already incorporated are concerned, apply in respect of an incomplete vehicle supplied for further manufacture by one manufacturer to another, and the entire specification shall apply to the vehicle after completion thereof by the last-mentioned manufacturer.

1.3 The specification shall not apply to experimental or to prototype trailers constructed or imported by the original manufacturers or by importers for the purpose of testing, assessment or development, or to military trailers that embody ordnance or missile systems, or to agricultural trailers not used on public roads.

1.4 The relevant requirements of this specification that take effect on any specified date, shall not apply to vehicles manufactured or imported before that date.

1.5 Homologation shall comprise the confirmation by the South African Bureau of Standards (SABS) that the manufacturer has provided the SABS with the following specific evidence in respect of the commodity covered by this compulsory specification:

- a) a summary of evidence showing that all relevant tests have been conducted with successful results under appropriate controls in respect of the model or the type of the commodity;
- b) sufficient data to enable a relevant model or type and its components to be identified and related to (a) above;
- c) relevant samples for the conducting of whatever tests and inspections are considered appropriate by the SABS, to verify any or all of the evidence provided;
- d) details of the quality management system applied by the manufacturer;
- e) when relevant, documentation to advise subsequent manufacturers of incomplete commodities of their responsibilities; and
- f) agreement by the manufacturing source, to permit conformity of production audits to be carried out by the SABS or by the SABS' appointed agent at the relevant manufacturing, assembling and test facilities.

The SABS may issue such confirmation, on application, in respect of new models or types, provided that such confirmation may not be used for the purposes of advertising or to imply that all units of the commodity necessarily or consequently comply with all the requirements of this specification.

NOTE – Where an SABS standard is incorporated by reference into this specification, such incorporation relates to the basic requirements for the commodity as stated in the incorporated standard, but not to sampling procedures and other concepts and directives not material to the application of this specification.

2 Definitions

For the purposes of this specification, the following definitions apply:

2.1 category O: Trailers

- a) **category O₃** trailers with a maximum weight exceeding 3,5 t (metric) but not exceeding 10 t (metric); and
- b) **category O₄** trailers with a maximum weight exceeding 10 t (metric).

2.2 manufacturer: The person who manufactures, produces, assembles, alters, modifies, adapts or converts a new category O vehicle, and "manufacture" has a corresponding meaning.

2.3 model: The manufacturer's description for a series of vehicle designs that do not differ in respect of axle configuration, trailer configuration, coupling device, and braking system, or in respect of the vehicle category by which they are introduced to South Africa, by a specific source.

The SABS reserves the right to decide on which variations or combinations of variations constitute a new model, and could also take cognizance of the classification system applied in the country of origin of the design.

2.4 public road: A road, street or thoroughfare, including the verges, or any other place, whether a thoroughfare or not, to which the public have the right of access and commonly use.

2.5 semi-trailer bus: A category O semi-trailer, that is intended to be drawn by a category N truck-tractor, the combination of which is designed or adapted for the conveyance of a driver and more than eight passengers. (See also 3.3.)

3 General requirements

3.1 Requirements for lights, lighting equipment and rear warning signs

3.1.1 Lights

Direction-indicator lights, stop lights and front and rear position lights fitted to a trailer shall comply with the relevant requirements given in SABS 1376-1:1983, *Lights for motor vehicles – Part 1: Incandescent lamps*, as published by Government Notice No. 563 of 29 July 1983, and in SABS 1376-3:1985, *Lights for motor vehicles – Part 3: Secondary lights*, as published by Government Notice No. 2328 of 18 October 1985.

3.1.2 Lighting

Lighting shall be fitted to a trailer and shall comply with the relevant requirements given in SABS 1046:1990, *Motor vehicle safety specification for lights and light-signalling devices installed on motor vehicles and trailers*, as published by Government Notice No. 1735 of 27 July 1990:

Provided that the requirements for the installation of retro-reflectors as given in 4.14, 4.16 and 4.17 of the said SABS 1046 may be met by the use and fitting of retro-reflectors that are defined in the relevant regulations of the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989), and in addition, the requirements may also be met by the use and fitting of retro-reflectors that are integral portions of any other light lens assembly.

3.1.3 Rear warning signs

A rear warning sign shall be fitted to a trailer and shall comply with the relevant requirements of the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

3.2 Requirements for windows and partitions

Partitions of transparent material and windows fitted to a trailer shall be

- a) of safety glass that complies with the relevant requirements given in SABS 1191:1978, *High penetration-resistant laminated safety glass for vehicles*, SABS 1192:1978, *Laminated safety glass for vehicles*, or in SABS 1193:1978, *Toughened safety glass for vehicles*, all of these specifications as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
- b) of plastics safety glazing material that complies with the relevant requirements of SABS 1472:1989, *Motor vehicle safety standard specification for plastics safety glazing materials for motor vehicles*, as published by Government Notice No. 775 of 21 April 1989.

3.3 Requirements for brakes and braking equipment

Braking equipment shall be fitted to a trailer and shall comply with the relevant requirements given in SABS 1506:1990, *Motor vehicle safety specification for braking*, as published by Government Notice No. 869 of 20 April 1990 (as agreed upon with industry).

For the purposes of braking requirements for a semi-trailer bus, the vehicle shall be considered as a category O commercial vehicle.

3.4 Requirements for electrical connectors

Electrical connectors that are fitted for the purpose of towing, shall comply with

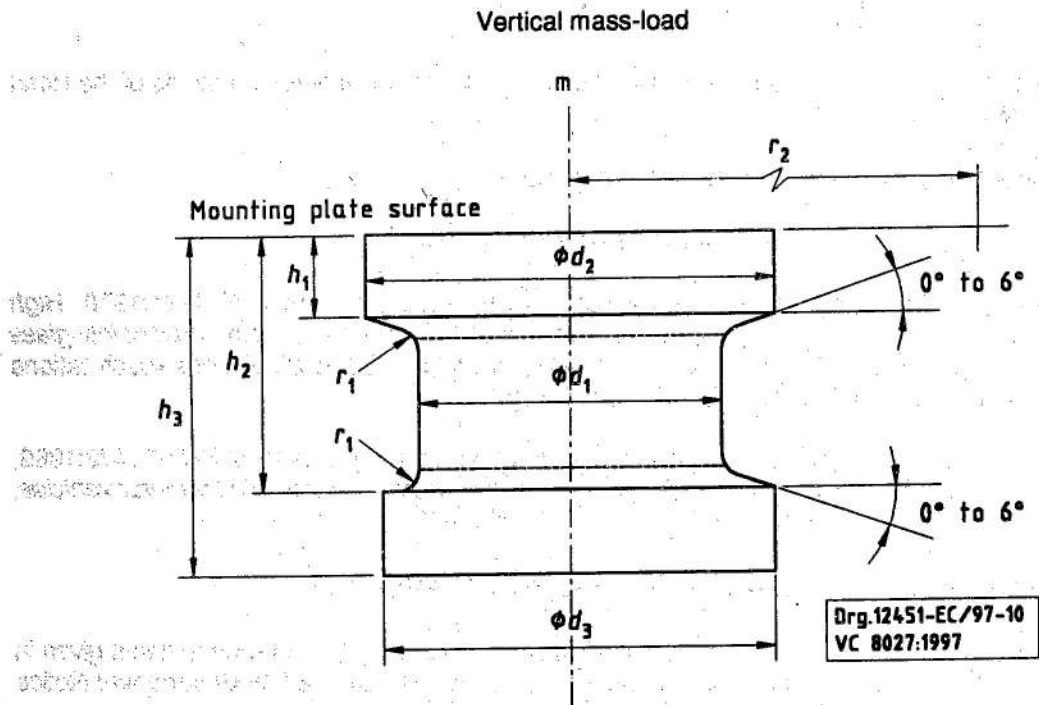
- a) in the case of 12 V systems
 - 1) SABS 1327:1981, *Electrical connectors for towing and towed vehicles (7-pole connectors)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
 - 2) SABS ISO 11446:1995, *Passenger cars and light commercial vehicles with 12 V systems – 13-pole connectors between towing vehicles and trailers – Dimensions and contact allocation*, as published by Government Notice No. 1670 of 18 October 1996.
- b) in the case of 24 V systems
 - 1) SABS 1327:1981, *Electrical connectors for towing and towed vehicles (7-pole connectors)*, as published by Government Notice No. 463 of 9 July 1982; or
 - 2) SABS ISO 12098:1994, *Commercial vehicles with 24 V systems – 15-pole connectors between towing vehicles and trailers – Dimensions and contact allocation*, as published by Government Notice No. 841 of 24 May 1996.

3.5 Requirements for couplings on semi-trailers

3.5.1 Kingpin and mounting plate

A semi-trailer shall be equipped with a fifth-wheel kingpin that is securely fitted to a mounting plate on the semi-trailer.

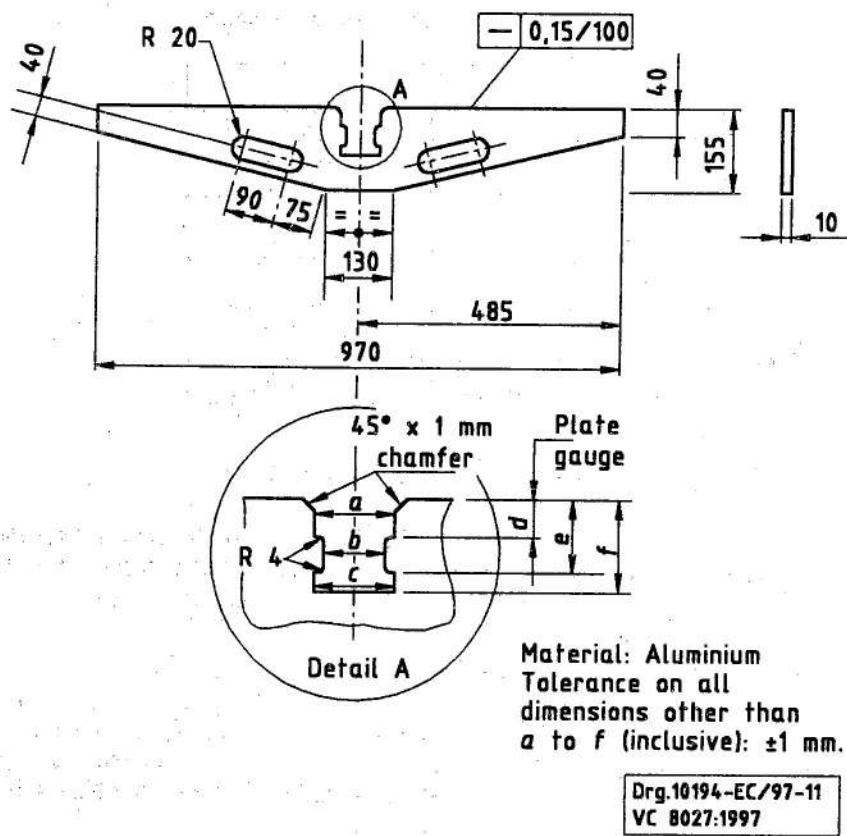
The kingpin shall be of type 50 or type 90. The combination of the kingpin and mounting plate shall be capable of supporting the appropriate mass-load, and its dimensions shall comply with those given in figure 1.



1	2	3
Parameter	Dimensions of kingpin	
	mm	
	Type 50	Type 90
$\varnothing d_1$	$50,8 \pm 0,1$	$89,0 \pm 0,1$
$\varnothing d_2$	$73,0 \pm 0,1$	$114,0 \pm 0,1$
$\varnothing d_3$	$71,5 \pm 0,4$	$111,0 \pm 0,4$
h_1	$35 + 0$ $- 3,0$	$21 + 0$ $- 3,0$
h_2	$70 + 1,5$ $- 0$	$59 + 1,5$ $- 0$
h_3	$84 + 0$ $- 1,5$	$74 + 0$ $- 2,0$
Radius r_1	$3,0 + 0,5$ $- 0$	$3,0 + 0,5$ $- 0$
Radius r_2	At least 485	At least 485
Vertical mass-load		
t		
m	Not more than 20	Over 20

Figure 1 — Kingpin details

The mounting plate surface shall be flat within 1,5 mm total indicator reading (TIR) over a radius of at least 485 mm from the axis of the kingpin. The geometry of the kingpin/mounting plate combination shall be such that when the relevant gauge, shown in figure 2, is placed in contact with the mounting plate surface across any transverse diameter, the kingpin is able to pass through the gauge with the gauge still in contact with the surface.



1	2	3
Parameter	Dimensions of kingpin	
	mm	
	Type 50	Type 90
a	74,5	116,3
b	53,4	93,5
c	74,7	115,7
d	37,6	23,0
e	68,0	57,0
f	85,4	75,2
Note -Tolerance on all above dimensions: $\pm 0,05$.		

Figure 2 — Details of the kingpin/mounting plate gauges

The axis of a kingpin shall, at any point on the mounting plate surface within a radius of at least 485 mm from the axis of the kingpin, be at an angle of $90^\circ \pm 1^\circ$ to the mounting plate surface.

3.5.2 Mechanical properties of kingpin

A kingpin shall have mechanical properties equal to or better than those given in table 1.

Table 1 — Mechanical properties of kingpin

1	2
Property	Value
Tensile strength, MPa, range	850 to 1 000
Yield stress, MPa, min.	680
Elongation, %, min.	13
Izod impact value, J, min.	54
Hardness, HB, range	250 to 300

3.6 Requirements for rear underrun protection devices

A rear underrun protection device shall be fitted to a trailer and it shall comply with the relevant requirements given in SABS 1055:1983, *Motor vehicle safety standard specification for rear underrun protection devices*, as published by Government Notice No. 785 of 14 October 1983.

3.7 Requirements for warning triangles

In the case of a vehicle supplied with a warning triangle as part of the vehicle equipment, such a warning triangle shall comply with the requirements of SABS 1329-1:1987, *Retro-reflective and fluorescent warning signs for road vehicles – Part 1: Triangles*, as published by Government Notice No. 2227 of 9 October 1987.

4 Requirements concerning metrological data

4.1 Trailer dimensions

The dimensions of a trailer shall comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

4.2 Information to be displayed

4.2.1 Information plates

A trailer shall have one or more data plate(s) permanently affixed in a conspicuous position, and visible from the left-hand side of the trailer. The data plate(s) shall be legibly and permanently imprinted or stamped with the following information:

- the gross vehicle mass prefixed by the letters GVM/BVM, in kilograms;
- the gross axle mass-load of each axle or the gross axle unit mass-load of each axle unit, denoted and prefixed by the letters GA/BA or GAU/BAE, as applicable, in kilograms;
- if the trailer is a semi-trailer, the gross kingpin mass-load, prefixed by the letters GKM/BSM, in kilograms;

- d) the manufacturer's design intent, denoted by the wording "For public road operation"; and
- e) the month and the year of manufacture, denoted by four numeric digits, two for the month, followed by two for the year (for example, July 1987 would be denoted by 0787).

4.2.2 Vehicle identification number (VIN)

A trailer shall have a vehicle identification number that complies with the relevant requirements given in SABS ISO 3779:1983, *Road vehicles – Vehicle identification number (VIN) – Content and structure*, and SABS ISO 4030:1983, *Road vehicles – Vehicle identification number (VIN) – Location and attachment*, both of these standards as published by Government Notice No. 3160 of 20 November 1992.

However, the requirements for the VIN, as given in clause 5 of the said SABS ISO 4030, shall, for the purpose of this specification, be taken to read as follows:

5 VIN attachment

5.1 The VIN shall be marked direct on an integral part of the vehicle; it may be either on the frame, or, for integral frame body units, on a part of the body not easily removed or replaced.

5.2 The VIN shall also be marked on the data plate.

5.3 Deleted.

5.4 The height of the roman letters and the Arabic numerals of the VIN shall be as follows:

- at least 7 mm if marked in accordance with 5.1 (frame body, etc.) on motor vehicles and trailers; and
- at least 3 mm if marked in accordance with 5.2 (data plates).

4.2.3 Provision for registration

Suitable spaces shall be provided on the data plate(s) for

- a) T ... kg (for the tare);
- b) V ... kg (for the permissible maximum trailer mass); and
- c) A ... kg or AU/AE ... kg, as applicable (for the permissible axle mass-load or permissible axle unit mass-load of each axle or axle unit).

The responsibility for the marking of this information on the data plate(s) shall rest with the trailer manufacturer.

4.2.4 Axle brake data plates

Each axle on a trailer shall be provided with information applicable to the brake design, the particulars of which shall be permanently and legibly imprinted or stamped either on a data plate permanently affixed in a conspicuous position adjacent to the axle or on the plates as required by the said SABS 1506:1990, as follows:

- a) the axle make and serial number;
- b) the brake chamber size and the brake lever length; and
- c) the maximum tyre size.

4.3 Measuring units

All gauges, indicators or instruments that are fitted to a trailer and that are calibrated in physical units, shall be calibrated in units as prescribed by the current applicable regulations promulgated under the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act 76 of 1973).

5 Requirements for the control of environmental interference

5.1 Suppression of radio and television interference

All components, accessories or equipment that are fitted to a trailer and that generate and radiate electro-magnetic energy, shall comply with the current applicable regulations relating to interference with communications promulgated under the Radio Act, 1952 (Act 3 of 1952).

5.2 Suppression of atmospheric pollution

All engines, accessories or equipment that are fitted to a trailer and that generate smoke emissions, shall comply with the current regulations promulgated under the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965).

5.3 Suppression of noise emission in workplaces

In the case of any trailer manufactured that is clearly intended to become a workplace and that has components, accessories or equipment fitted to it that generate noise when they are operated, the interior shall comply with the applicable noise regulations promulgated under the Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act 85 of 1993) and the Machinery and Occupational Safety Act, 1983 (Act 6 of 1983).

6 Requirements for trailer equipment, components and systems

6.1 Tyres

The tyres fitted to the wheels of a trailer shall have dimensions and loads, compatible with the specified rims, that comply with the requirements of the relevant regulations to the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989).

6.2 Wheel flaps

All trailers of gross mass exceeding 3,5 t shall be fitted with wheel flaps that comply with the relevant requirements given in SABS 1496:1989, *Wheel flaps fitted to motor vehicles*, as published by Government Notice No. 2008 of 22 September 1989:

Provided that

- a) wheel flaps that are designed and approved by the trailer manufacturer may be fitted as an alternative, provided that the rearmost axle of any group of axles shall comply with the relevant requirements of the said SABS 1496 for distance and height of the wheel flaps; and
- b) chassis-only trailers that are being driven to a place to have body work fitted or to a dealer of such vehicles are excluded from the requirement for the fitting of wheel flaps.

7 Equivalent requirements

The requirements of any of the SABS standards in the appropriate parts of section 3 of this specification may be deemed to have been met if compliance with the equivalent standards given in table 2, is achieved.

COMPULSORY SPECIFICATION FOR CATEGORY O₃ AND O₄ VEHICLES

SCHEDULE — Operative dates

1	2	3	4	5
Subsection	Item	Operative date	Exclusions	Exclusion expiry date
	All subsections/items not referred to below	1 September 1992	Nil	
3.1.1	Lights to SABS 1376-1 and SABS 1376-3	15 July 1987 1 January 1998	Vehicle models homologated before 15 July 1987 Number plate lights, reversing lights, end-outline marker lights and parking lights fitted to vehicle models homologated before 1 January 1998	1 January 2001 1 January 2001
3.1.2	Lighting to SABS 1046	1 January 1993	End-outline marker lamps, rear fog lamp	1 January 2001
3.3	Braking to SABS 1506:1990	1 September 1992	Vehicles manufactured before 1 September 1992	1 January 2001
3.4	Electrical connectors to SABS ISO 11446 and SABS ISO 12098	1 January 1998	Vehicle models homologated before 1 January 1998	1 January 2001
3.6	Rear underrun protection devices to SABS 1055	15 July 1987	Vehicles manufactured before 1 January 1987	1 January 2001
3.7	Warning triangles to SABS 1329-1	1 September 1992	Vehicles manufactured before 1 September 1992	1 January 2001
6.2	Wheel flaps to SABS 1496	1 September 1992	Vehicles manufactured before 1 September 1992	1 January 2001

NOTES

1 Vehicles that comply with any SABS standard or with any ECE or EEC standard that supersedes any of the above-mentioned standards, shall be deemed to comply with the relevant requirements of this compulsory specification.

2 The exclusions listed in this schedule should be read in conjunction with other exclusions that are in the body of the specification, or in any applicable SABS standard.

No. R. 847

26 Junie 1998

WET OP STANDAARDE, 1993

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE O₃- EN O₄-VOERTUIE

Hierby word kragtens artikel 22 (3) van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid van voorneme is om die verpligte spesifikasie vir kategorie O₃- en O₄-voertuie gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 3181 van 20 November 1992 te wysig soos in die Bylae uiteengesit.

Die doel van die wysiging is om homologasie in die verpligte spesifikasie in te voeg.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die Minister se voorneme om hierdie spesifikasie verplig te verklaar, moet sy skriftelike beswaar voor of op die datum twee (2) maande na publikasie van hierdie kennisgewing indien by die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

BYLAE

**VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR
KATEGORIE O₃- EN O₄-VOERTUIG****1 Bestek**

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vereistes vir nuwe voertuie van kategorie O₃- en O₄ wat ontwerp of aangepas is om goedere op 'n openbare pad te vervoer met inbegrip van 'n kategorie O₃- en O₄-voertuig wat nie voorheen in Suid-Afrika geregistreer is nie.

OPM — Nuwe kategorie O₃- en O₄-voertuie wat ontwerp en aangepas is vir die vervoer van passasiers, soos in die geval van 'n leunwabus, is ook onderworpe aan die toepaslike vereistes vir kategorie M₂- en M₃-motorvoertuie (busse).

1.2 Die vereistes van die spesifikasie geld, vir sover dit die dele betref wat reeds ingelyf is, vir 'n onvolledige voertuig wat vir verdere vervaardiging deur een fabrikant aan 'n ander gelewer word, en die spesifikasie geld in sy geheel vir die voertuig nadat dit deur die laasgenoemde fabrikant voltooi is.

1.3 Die spesifikasie geld nie vir eksperimentele sleepwaens of prototipes van sleepwaens wat vir toets-, beoordelings- of ontwikkelingsdoeleindes deur die oorspronklike fabrikante of invoerders gebou of ingevoer word of vir militêre sleepwaens met geskut- of missielstelsels of vir landbousleepwaens wat nie op openbare paaie gebruik word nie.

1.4 Die toepaslike vereistes van die spesifikasie wat op 'n gespesifiseerde datum in werking tree, geld nie vir voertuie wat voor dié datum vervaardig of ingevoer is nie.

1.5 Homologasie behels bevestiging deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde (SABS) dat die fabrikant die volgende spesifieke bewyse ten opsigte van die kommoditeit wat deur hierdie verpligte spesifikasie gedek word aan die SABS gelewer het:

- a) 'n opsomming van bewyse dat alle toepaslike toetse ten opsigte van die model of die tipe kommoditeit onder behoorlike kontrole met welslae uitgevoer is;
- b) voldoende gegewens om 'n toepaslike model of tipe en sy komponente te kan identifiseer en met (a) hierbo in verband te kan bring;
- c) geskikte monsters vir die uitvoer van watter toetse en ondersoeke die SABS ook al as toepaslik beskou ten einde enige van of al die gelewerde bewyse te verifieer;
- d) besonderhede van die kwaliteitsbestuurstelsel wat die fabrikant toepas;
- e) indien toepaslik, dokumentasie om latere fabrikante van onvolledige kommoditeite oor hulle verantwoordelikhede in te lig; en
- f) instemming deur die vervaardigingsbron dat die SABS of 'n agent wat deur die SABS aangestel is produksiekonformiteit by die betrokke vervaardigings-, monteer- en toetsfasiliteite mag oudit.

Die SABS kan sodanige bevestiging ten opsigte van nuwe modelle of tipes op aanvraag uitreik, met dien verstande dat sodanige bevestiging nie vir reklamedoeleindes gebruik mag word nie of om te impliseer dat alle eenhede van die kommoditeit noodwendig of bygevolg aan al die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen nie.

OPM — In gevalle waar 'n SABS-standaard deur verwysing by hierdie spesifikasie ingelyf is, het sodanige inlywing betrekking op die basiese vereistes vir die kommoditeit wat in die ingelyfde standaard gestel word, maar nie op monsternemingsprosedures en ander begrippe en riglyne wat nie by die toepassing van hierdie spesifikasie ter sake is nie.

2 Woordbepaling

Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

2.1 fabrikant: Die persoon wat 'n kategorie O-voertuig vervaardig, produseer, monteer, verander, modifiseer, aanpas of ombou, en "vervaardig" het 'n ooreenstemmende betekenis.

2.2 kategorie O: Sleepwaens

a) **kategorie O₃-sleepwaens** met 'n maksimum massa van meer as 3,5 t (metrieke ton) maar hoogstens 10 t (metrieke ton); en

b) **kategorie O₄-sleepwaens** met 'n maksimum massa van meer as 10 t (metrieke ton).

2.3 leunwabus: 'n Kategorie O-leunwa, wat bedoel is om deur 'n kategorie N-voerspanmotor getrek te word en wat ontwerp of gewysig is om in kombinasie daarmee 'n bestuurder en meer as agt passasiers te vervoer. (Kyk ook 3.3.)

2.4 model: Die fabrikant se beskrywing van 'n reeks voertuigontwerpe wat nie verskil ten opsigte van die askonfigurasie, sleepwakonfigurasie, koppeltoestel en remstelsel of ten opsigte van die voertuigkategorie waaronder hulle deur 'n spesifieke bron in Suid-Afrika in omloop gebring word nie.

Die SABS behou hom die reg voor om te besluit watter variasies of kombinasies van variasies 'n nuwe model uitmaak en kan ook kennis neem van die klassifikasiestelsel wat toegepas word in die land waarin die ontwerp sy oorsprong het..

2.5 openbare pad: 'n Pad, straat of deurgang, met inbegrip van die kantstroke, of enige ander plek, hetsy 'n deurgang al dan nie, waartoe die publiek toegangsreg het en wat hulle algemeen gebruik.

3 Algemene vereistes

3.1 Vereistes vir ligte, verligtingstoerusting en agterwaarskutekens

3.1.1 Ligte

Rigtingwyserligte, stopligte en voorste en agterste posisieligte wat aan 'n sleepwa aangebring is, moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1376-1:1983, *Ligte vir motorvoertuie — Deel 1: Gloeilampe*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 563 van 29 Julie 1983, en SABS 1376-3:1985, *Ligte vir motorvoertuie — Deel 3: Sekondêre ligte*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 2328 van 18 Oktober 1985.

3.1.2 Verligting

Verligting moet op 'n sleepwa aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1046:1990, *Motorvoertuigveiligheidspesifikasie vir ligte en ligseintoestelle wat op motorvoertuie en sleepwaens aangebring is*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1735 van 27 Julie 1990:

Met dien verstande dat daar aan die vereistes vir die installering van trukaatsers soos aangegee in 4.14, 4.16 en 4.17 van genoemde SABS 1046 voldoen kan word deur die gebruik en aanbring van trukaatsers wat in die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), omskryf word, en voorts dat daar ook aan die vereistes voldoen kan word deur die gebruik en aanbring van trukaatsers wat integreerende dele van 'n ander liglenssamenstel is.

3.1.3 Agterwaarskuteken

'n Agterwaarskuteken moet op 'n sleepwa aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989).

3.2 Vereistes vir vensters en afskortings

Afskortings van deursigtige materiaal en vensters wat op 'n sleepwa aangebring is, moet

- a) van veiligheidsglas wees wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1191:1978, *Hoogs penetrasiebestande lamelveiligheidsglas vir voertuie*, SABS 1192:1978, *Lamelveiligheidsglas vir voertuie* of SABS 1193:1978, *Getemperde veiligheidsglas vir voertuie*, al hierdie spesifikasies soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982; of
- b) van plastiekveiligheidsbeglasingsmateriaal wees wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1472:1989, *Motorvoertuigveiligheidsstandaardspesifikasie vir plastiekveiligheidsbeglasingsmateriaal vir motorvoertuie*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 775 van 21 April 1989.

3.3 Vereistes vir remme en remtoerusting

Remtoerusting moet aan 'n sleepwa aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1506:1990, *Motorvoertuigveiligheidsstandaardspesifikasie vir remming*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 869 van 20 April 1990 (soos met die nywerheid ooreengekom).

Die voertuig moet in die geval van 'n leunwabus vir die doel van remvereistes as 'n kategorie O-handelsvoertuig beskou word.

3.4 Vereistes vir elektriese verbinders

Elektriese verbinders wat vir sleepdoeleindes aangebring word, moet voldoen aan

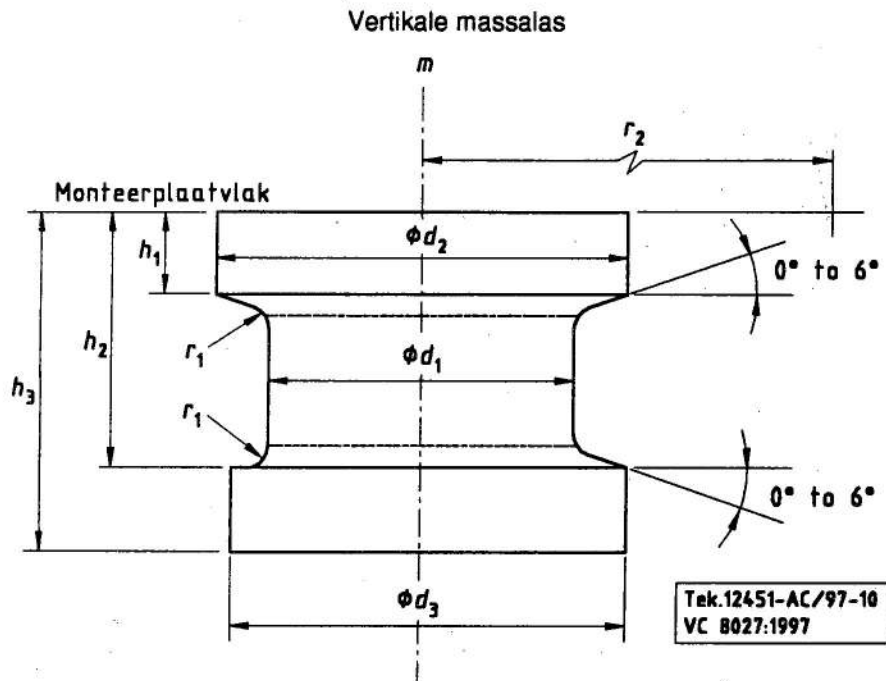
- a) in die geval van 12-V-stelsels
 - 1) SABS 1327:1981, *Elektriese verbinders vir sleep- en gesleepte voertuie (7-poolverbinders)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982; of
 - 2) SABS ISO 11446:1995, *Passenger cars and light commercial vehicles with 12 V systems — 13-pole connectors between towing vehicles and trailers — Dimensions and contact allocation*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1670 van 18 Oktober 1996.
- b) in die geval van 24-V-stelsels
 - 1) SABS 1327:1981, *Elektriese verbinders vir sleep- en gesleepte voertuie (7-poolverbinders)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 463 van 9 Julie 1982; of
 - 2) SABS ISO 12098:1994, *Handelsvoertuie met 24-V-stelsels — 15-poolverbinders tussen sleepvoertuie en sleepwaens — Afmetings en kontaktoewysing*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 841 van 24 Mei 1996.

3.5 Vereistes vir koppelings op leunwaens

3.5.1 Krinkspil en monterplaat

'n Leunwa moet voorsien wees van 'n skamelkrinkspil wat stewig op 'n monterplaat op die leunwa gemonteer is.

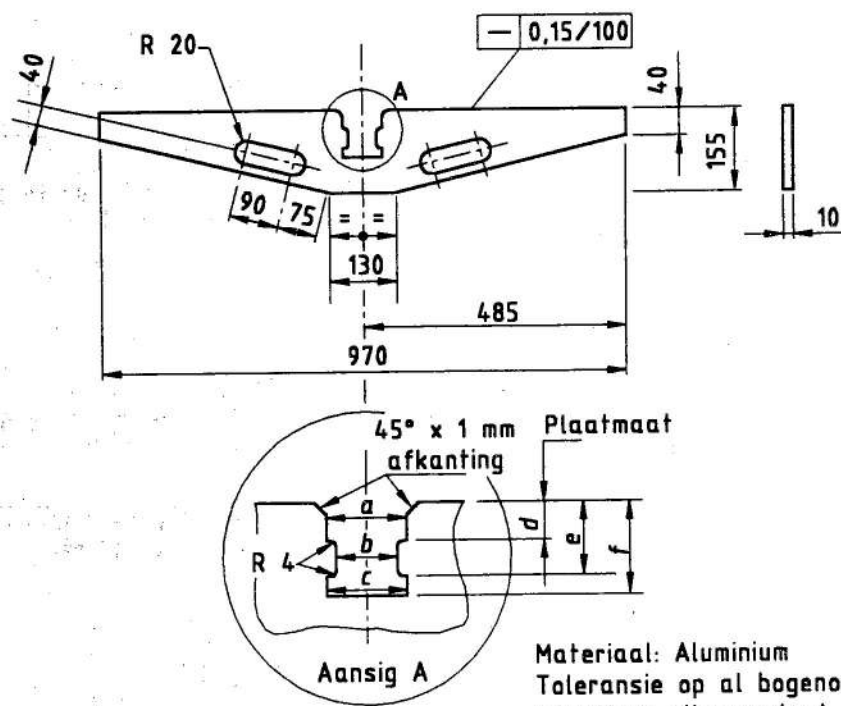
Die krinkspil moet van tipe 50 of tipe 90 wees. Die krinkspil-en-monteerplaat-kombinasie moet die vereiste massalas kan dra en die afmetings daarvan moet voldoen aan dié wat in figuur 1 aangegee word.



1	2	3
Parameter	Afmetings van krinkspil	
	mm	
	Tipe 50	Tipe 90
ϕd_1	$50,8 \pm 0,1$	$89,0 \pm 0,1$
ϕd_2	$73,0 \pm 0,1$	$114,0 \pm 0,1$
ϕd_3	$71,5 \pm 0,4$	$111,0 \pm 0,4$
h_1	$35 + 0$ $-3,0$	$21 + 0$ $-3,0$
h_2	$70 + 1,5$ -0	$59 + 1,5$ -0
h_3	$84 + 0$ $-1,5$	$74 + 0$ $-2,0$
Radius r_1	$3,0 + 0,5$ -0	$3,0 + 0,5$ -0
Radius r_2	Minstens 485	Minstens 485
Vertikale massalas		
t		
m	Hoogstens 20	Bo 20

Figuur 1 — Detail van krinkspil

Die monteerplaatoppervlak moet oor 'n radius van minstens 485 mm van die as van die krinkspil af 'n platheid, volgens totale wyserlesing, van 1,5 mm hê. Die geometrie van die krinkspil-en-monteerplaat-kombinasie moet so wees dat wanneer die toepaslike meter, aangetoon in figuur 2, oor enige dwarsdiameter van die monteerplaatoppervlak in aanraking daarmee geplaas word, die krinkspil deur die meter kan gaan terwyl die meter steeds met die oppervlak in aanraking is.



Materiaal: Aluminium
Toleransie op al bogenoemde
afmetings uitgesonderd
a tot en met f: ± 1 mm

Tek.10194-AC/97-11
VC 8027:1997

1	2	3
Parameter	Afmetings van kringspil	
	mm	
	Tipe 50	Tipe 90
a	74,5	116,3
b	53,4	93,5
c	74,7	115,7
d	37,6	23,0
e	68,0	57,0
f	85,4	75,2
OPM -Toleransie op al die afmetings hierbo: $\pm 0,05$.		

Figuur 2 — Detail van die kringspil/monteerplaat-meters

Die as van 'n krinkspil moet op enige plek op die oppervlak van die monteërplaat binne 'n radius van minstens 485 mm van die as van die krinkspil af, 'n hoek van $90^\circ \pm 1^\circ$ met die oppervlak van die monteërplaat vorm.

3.5.2 Meganiese eienskappe van krinkspil

Die meganiese eienskappe van 'n krinkspil moet gelyk aan of beter as dié wees wat in tabel 1 aangegee word.

Tabel 1 — Meganiese eienskappe van krinkspil

1	2
Eienskap	Waarde
Treksterkte, MPa, bestek	850 tot 1 000
Vloeispanning, MPa, min	680
Verlenging, %, min	13
Izod-slagwaarde, J, min	54
Hardheid, HB, bestek	250 tot 300

3.6 Vereistes vir toestelle vir beskerming teen onderinry van agter

'n Toestel vir beskerming teen onderinry van agter moet aan 'n sleepwa aangebring wees en moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1055:1983, *Motorvoertuigveiligheidsstandaardspesifikasie vir toestelle vir beskerming teen onderinry van agter*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 785 van 14 Oktober 1983.

3.7 Vereistes vir waarskudriehoëke

In die geval van 'n voertuig waarby 'n waarskudriehoek as deel van die voertuigtoerusting voorsien is, moet so 'n waarskudriehoek voldoen aan die vereistes van SABS 1329-1:1987, *Trukaats- en fluoresserende waarskudtekens vir padvoertuie — Deel 1: Driehoëke*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 2227 van 9 Oktober 1987.

4 Vereistes met betrekking tot metrologiese gegewens

4.1 Sleepwa-afmetings

Die afmetings van 'n sleepwa moet aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989) voldoen.

4.2 Besonderhede wat vertoon moet word

4.2.1 Inligtingsplate

'n Sleepwa moet een of meer dataplate hê wat permanent op 'n opvallende plek daaraan bevestig is en dit moet van die linkerkant van die sleepwa af sigbaar wees. Die volgende besonderhede moet leesbaar en permanent op die dataplaat(plate) gedruk of gestempel wees:

- die bruto voertuigmassa, voorafgegaan deur die letters GVM/BVM, in kilogram;
- die bruto asmassas of bruto aseenhedmassas van elke as of aseenhed, voorafgegaan deur die letters GA/BA of GAU/BAE, soos toepaslik, in kilogram;
- indien die sleepwa 'n leunwa is, die bruto krinkspilmassas, voorafgegaan deur die letters GKM/BSM,

in kilogram;

- d) die fabrikant se ontwerpoommerk, aangedui deur die woorde "vir gebruik op openbare paaie"; en
- e) die maand en die jaar van vervaardiging, aangedui deur vier syfers, twee vir die maand gevolg deur twee vir die jaar (Julie 1987 sal byvoorbeeld as 0787 aangedui word).

4.2.2 Voertuigidentifikasienommer (VIN)

'n Sleepwa moet 'n voertuigidentifikasienommer hê wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS ISO 3779:1983, *Padvoertuie — Voertuigidentifikasienommer (VIN) — Inhoud en struktuur*, en SABS ISO 4030:1983, *Padvoertuie — Voertuigidentifikasienommer (VIN) — Plasing en bevestiging*, beide standaarde soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 3160 van 20 November 1992.

Vir die doeleindes van hierdie spesifikasie word die vereistes vir die VIN, soos dit in klousule 5 van genoemde SABS ISO 4030 aangegee word, egter geag soos volg te lui:

5 Aanbring van VIN

5.1 Die VIN moet word op 'n integrerende deel van die voertuig aangebring, hetsy op die raamwerk of, in die geval van integrerende raambakwerkeenhede, op 'n deel van die bakwerk wat nie maklik verwyder of vervang kan word nie.

5.2 Die VIN word ook op die dataplaat aangebring.

5.3 Geskrap.

5.4 Die hoogte van die Romeinse letters en die Arabiese syfers in die VIN moet soos volg wees:

- minstens 7 mm indien dit in ooreenstemming met 5.1 (raamwerk, bakwerk, ens) aan motorvoertuie en sleepwaens aangebring is; en
- minstens 3 mm indien dit volgens 5.2 (dataplate) aangebring is.

4.2.3 Voorsiening vir registrasie

Geskikte ruimtes moet op die dataplaat(plate) voorsien wees vir

- a) T ... kg (vir die tarra);
- b) V ... kg (vir die toelaatbare maksimum sleepwamassa); en
- c) A ... kg of AU/AE ... kg, soos toepaslik (vir die toelaatbare asmassalas of toelaatbare aseenhed-massalas van elke as of aseenhed).

Die verantwoordelikheid vir die aanbring van hierdie besonderhede op die dataplaat(plate) berus by die sleepwafabrikant.

4.2.4 Asremdataplate

Elke as op 'n sleepwa moet voorsien wees van besonderhede wat op die remontwerp van toepassing is, wat permanent en leesbaar gedruk of gestempel is op 'n dataplaat wat permanent op 'n opvallende plek langs die as aangebring is, of op die plate soos vereis volgens genoemde SABS 1506: 1990, soos volg:

- a) die asfabrikaat en reeksnommer;
- b) die remkamergruotte en die remhefboomlengte; en

- c) die maksimum buitebandgrootte.

4.3 Meeteenhede

Alle meters, wysers of instrumente wat op 'n sleepwa aangebring is en in fisiese eenhede gekalibreer is, moet gekalibreer wees in eenhede soos voorgeskryf deur die geldende toepaslike regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Meeteenhede en Nasionale Meetstandaarde, 1973 (Wet 76 van 1973).

5 Vereistes vir die beheer van omgewingsteuring

5.1 Onderdrukking van radio- en televisiesteuring

Alle onderdele, bybehores of toerusting wat aan 'n sleepwa aangebring is en wat elektromagnetiese energie opwek en uitstraal, moet voldoen aan die geldende toepaslike regulasies met betrekking tot kommunikasiesteuring uitgevaardig kragtens die Radiowet, 1952 (Wet 3 van 1952).

5.2 Beperking van lugbesoedeling

Alle enjins, bybehores of toerusting wat aan 'n sleepwa aangebring is en wat rook uitlaat, moet voldoen aan die geldende regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965).

5.3 Onderdrukking van geraasuitstraling in werkplekke

In die geval van 'n sleepwa wat klaarblyklik bedoel is om as werkplek gebruik te word en wat toegerus is met onderdele, bybehores of toerusting wat geraas voortbring indien dit gebruik word, moet die binnekant voldoen aan die toepaslike geraasregulasies wat kragtens die Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid, 1993 (Wet 85 van 1993) en die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983 (Wet 6 van 1983) uitgevaardig is.

6 Vereistes vir sleepwatoerusting, -onderdele en -stelsels

6.1 Bande

Die bande wat op die wiele van 'n sleepwa aangebring is, moet afmetings en laswaardes hê wat met die gespesifiseerde vellings saambruikbaar is wat aan die vereistes van die toepaslike regulasies van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989) voldoen.

6.2 Wielklappe

Alle sleepwaens met 'n bruto massa van meer as 3,5 t moet voorsien wees van wielklappe wat voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS 1496:1989, *Wielklappe aangebring op motorvoertuie*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 2008 van 22 September 1989:

Met dien verstande dat

- a) wielklappe wat deur die sleepwafabrikant ontwerp en goedgekeur is as alternatief aangebring kan word, met dien verstande dat die agterste as van 'n groep asse aan die toepaslike vereistes vir afstand en hoogte van die wielklappe van genoemde SABS 1496 voldoen; en
- b) sleepwa-onderstelle wat na 'n plek gesleep word om van bakwerk voorsien te word of wat na 'n handelaar in sodanige voertuie gesleep word, van die vereiste vir die aanbring van wielklappe uitgesluit word.

VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR KATEGORIE O₃- EN O₄-VOERTUIE

BYLAE — Datums van inwerkingtreding

1	2	3	4	5
Onderafdeling	Item	Datum van inwerkingtreding	Uitsluitings	Vervaldatum van uitsluiting
	Alle onderafdelings/items nie hieronder genoem nie	1 September 1992	Geen	
3.1.1	Ligte volgens SABS 1376-1 en SABS 1376-3	15 Julie 1987 1 Januarie 1998	Voertuigmodelle wat voor 15 Julie 1987 gehomologeer is Nommerplaatjige, truigte, buitelynmmerkdampe en parkeerligte aanbring aan voertuigmodelle wat voor 1 Januarie 1998 gehomologeer is	1 Januarie 2001 1 Januarie 2001
3.1.2	Verligting volgens SABS 1046	1 Januarie 1993	Buitelynmmerkdampe, agterste mislamp	1 Januarie 2001
3.3	Remming volgens SABS 1506:1990	1 September 1992	Voertuie wat voor 1 September 1992 vervaardig is	1 Januarie 2001
3.4	Elektriese verbinders volgens SABS ISO 11446 en SABS ISO 12098	1 Januarie 1998	Voertuigmodelle wat voor 1 Januarie 1998 gehomologeer is	1 Januarie 2001
3.6	Toestelle vir beskerming teen onderinry van agter volgens SABS 1055	15 Julie 1987	Voertuie wat voor 1 Januarie 1987 vervaardig is	1 Januarie 2001
3.7	Waarskudrieboeke volgens SABS 1329-1	1 September 1992	Voertuie wat voor 1 September 1992 vervaardig is	1 Januarie 2001
6.2	Wielklappe volgens SABS 1496	1 September 1992	Voertuie wat voor 1 September 1992 vervaardig is	1 Januarie 2001
OPM				
1 Voertuie wat voldoen aan enige SABS-standaard of ECE- of EEC-standaard wat bogenoemde standaarde vervang, word geag aan die toepaslike vereistes van hierdie verpligte spesifikasie te voldoen.				
2 Die uitsluitings in hierdie bylae moet gelees word in samehang met ander uitsluitings in die hoofdeel van die spesifikasie of in enige toepaslike SABS-standaard.				

**DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY
DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE**

No. R. 836

26 June 1998

REGULATIONS UNDER THE LEGAL DEPOSIT ACT, 1997 (ACT No. 54 OF 1997)

The Minister of Arts, Culture, Science and Technology has, under section 12 of the Legal Deposit Act, 1997 (Act No. 54 of 1997) made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

PART 1

DEFINITIONS

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have the meaning so assigned to it and, unless the context indicates otherwise—

“book” means a set of printed sheets bound together along one edge and enclosed within protective covers to form a volume;

“cinematographic film” means a sequence of images on film capable of being seen as a moving picture when used in conjunction with a mechanical or other device, and includes the sounds embodied in a sound-track associated with the sequence of images;

“dynamic electronic document” means a document in which the information content is generated or formatted electronically, stored by computer technology and made available to users online;

“edition” means a version of a document;

“head of a place of legal deposit” means the chief executive officer of a place of legal deposit or the person who is acting as such;

“luxury edition” means a special edition of a book of which more than one edition is published where the special edition is distinguished from other editions of that book by its larger dimensions, the inclusion of additional content of a decorative or aesthetic nature, or its manufacture from materials which render the edition more costly than any other edition;

“map” means a document depicting in graphic or photogrammetric form a selection of material or abstract features on or in relation to the surface of the earth or of a heavenly body;

“married” means the final composite print of a cinematographic film in which the images and sound tracks are combined on a single strip of film;

“microform” means a document in any medium on which micro-images have been recorded and which cannot be read without appropriate magnifying equipment;

“multi-media” means a document consisting of more than one medium, but which constitutes a distinct unit;

“musical text” means the notation of a musical composition;

“poster” means a document printed on one side of a single sheet of paper;

“reprint” means a copy of a document, made from the same type or printed from the same master file as the original, with which it is identical except for possibly a new title page and a note on the verso of the title page of the number and date of reprinting and the correction of minor errors;

“serial document” means a document, issued in successive parts, usually having numerical or chronological designations, and intended to continue indefinitely, whatever the periodicity;

“sound recording” means a document in any medium on which sounds have been recorded, but does not include a sound-track incorporated into a cinematographic film or video;

“static electronic document” means a document in which the information content is generated or formatted electronically, stored by computer technology, and distributed as discrete objects;

“the Act” means the Legal Deposit Act, 1997 (Act No. 54 of 1997);

“video” means a document on magnetic tape or other medium on which images capable of being seen when used in conjunction with an electronic or other device have been recorded, and includes the sounds embodied in a sound-track associated with the images.

PART II

FORMAT AND QUALITY

2. The format and quality of any document shall be the format and quality in which the producer originally made any edition, re-edition, or reprint generally available, unless otherwise authorised by the Committee.

3. If a book is published simultaneously in hard- and softcover editions, only the hardcover edition shall be supplied to the prescribed places of legal deposit, but in the case of the State Library, both the hardcover and softcover editions shall be supplied.

4. In the case of a microform and a video, the deposit copy shall be of a quality appropriate for long-term preservation and copying.

5. A dynamic electronic document shall be supplied only on instruction from the State Library, which shall specify the format or modality of access that it requires.

6. In the case of a cinematographic film the deposit copy shall be a new, unused married print.

7. In the case of a sound recording that is published in more than one medium, copies of each type shall be supplied.

PART III

DEPOSIT OF DOCUMENTS OTHER THAN OFFICIAL PUBLICATIONS

8. The number of copies of each document, as set out in the first two columns, to be supplied to the places of legal deposit, shall be as set out in the third column of the following table:

Version and type of document	Number of copies to be supplied if number of copies constituting edition is—			Places of legal deposit to which copies must be supplied #					
	less than 20	20 to 99	100 and more	BCL #	LP #	NSL #	SAL #	SL #	NFA #
Books: Standard editions.....	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Books: Luxury editions.....	0	1	1				1		
Books: Reprints.....	0	1	1					1	
Microforms	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Maps	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Musical texts	0	1	5	1		1	1*	1	1
Posters.....	0	1	1					1	
Serial documents	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Cinematographic films	1	1	1						1
Electronic documents (static).....	0	1	5	1	1	1	1	1*	
Multimedia.....	0	1	5	1		1	1	1	1*
Sound recordings.....	1	1	5	1		1	1	1	1*
Videos	1	1	5	1		1	1	1	1*

Names of places of legal deposit:

BCL: City Library Services, Bloemfontein

LP: Library of Parliament

NSL: Natal Society Library

SAL: South African Library

SL: State Library

NFA: National Film, Video and Sound Archives

* This place of legal deposit takes priority if only one copy of a document must be supplied.

9. In the case of serial documents the time allowed for dispatch is 14 days or the period between successive issues, whichever is the shorter.

PART IV

BIBLIOGRAPHICAL INFORMATION

10. (1) Each document, except the documents referred to in regulations 11, 12, 13 and 14, supplied to the State Library or the National Film, Video and Sound Archives shall be accompanied by bibliographic information on an information sheet according to specifications to be provided for that type of document. That information shall be used by the State Library in compiling the national bibliography and national publishing statistics.

(2) The State Library or the National Film, Video and Sound Archives may make further provisions for information required on the information sheet.

11. Any poster supplied to the State Library, Pretoria, shall be accompanied by information concerning the title, artist, designer and publisher.

12. (1) Any cinematographic film or video supplied to the National Film, Video and Sound Archives shall be accompanied by—

(a) information concerning the publisher, producer, the laboratory, studio, distributor, participants, year of production, length, running time, copyright, technical and physical aspects; or

(b) a credit list for opening and end titles of the production.

(2) The State Library or the National Film, Video and Sound Archives may make further provisions for information required on the information sheet.

13. Any dynamic electronic document supplied to the State Library shall be accompanied by information as specified by the State Library.

14. (1) Any sound recording supplied to the National Film, Video and Sound Archives shall be accompanied by information concerning the publisher, producer, distributor, artists, copyright, technical and physical aspects.

(2) The State Library and the National Film, Video and Sound Archives may make further provisions for information required on the information sheet.

PART V

LEGAL DEPOSIT COMMITTEE

15. For the purpose of section 8 (1) (c) of the Act, the Minister shall invite nominations from the Member of the Executive Council responsible for libraries in each province, and from the shortlist designate one representative for all the provincial official publications depositories.

16. For the purpose of section 8 (1) (d) of the Act, the Minister shall invite nominations from nationally recognised publishers' associations, and from the shortlist, designate two representatives from the publishing industry.

17. For the purpose of section 8 (2) of the Act, the Minister shall invite nominations from library and information services and other interested parties and, from the shortlist, designate no more than four additional members to the Committee.

18. (1) On the recommendation of the members of the Committee, the Minister shall appoint one of the members as Chairperson.

(2) The vice-chairperson shall be elected at the first meeting of the Committee.

(3) Except for the heads of places of legal deposit, members of the Committee shall hold office for a period not exceeding three years and shall be eligible for reappointment for one additional term, after which they shall not be eligible for reappointment until a further three years have lapsed.

(4) Except for the heads of places of legal deposit any member of the Committee shall vacate his/her office if—

(a) the member resigns; or

(b) the Minister terminates the membership of the member on the grounds of misconduct, incapacity or incompetence and non-attendance of three meetings without leave of absence.

(5) In the event of the death or resignation of a member, the vacancy shall be filled in the prescribed manner for the remaining part of the term.

(6) The secretary shall be a staff member of the Department.

(7) An ordinary meeting of the Committee shall be held at least twice a year at such a venue, date and time as the chairperson, or in the absence of a chairperson, the vice-chairperson, shall determine in consultation with the Department.

(8) A special meeting of the Committee shall be held—

(a) by order of the Minister; or

(b) on a written request signed by at least half the members of the Committee.

(9) The chairperson, or in his/her absence, the vice-chairperson, shall determine the venue, date and time of a special meeting in consultation with the Department.

(10) The secretary shall dispatch the agenda of an ordinary meeting of the Committee at least four weeks prior to the date of the meeting to all members of the Committee.

(11) At least half of the members of the Committee shall form a quorum at any meeting of the Committee.

(12) The secretary shall record the minutes of a meeting of the Committee, and shall send the draft minutes to all the members.

(13) The chairperson and the secretary shall sign the approved minutes at the next meeting of the Committee.

(14) Decisions of the Committee shall be made by majority vote, the chairperson having a deliberative vote and, in the event of an equality of votes, a casting vote.

PART VI

TITLE OF REGULATIONS

19. These regulations shall be called the Legal Deposit Regulations.

No. R. 836

26 Junie 1998

REGULASIES INGEVOLGE DIE WET OP PLIGLEWERING, 1997 (WET No. 54 VAN 1997)

Die Minister van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie het die Regulasies in hierdie Bylae uitgevaardig kragtens artikel 12 van die Wet op Pliglewering (Wet No. 54 van 1997).

BYLAE**DEEL 1****DEFINISIES**

1. In hierdie regulasies sal enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegeken is deur die Wet op Pliglewering, 1997, die betekenis dra wat so daaraan toegeken is en, tensy die konteks anders aandui, beteken—

“boek” 'n stel gedrukte bladsye wat saamgebind is aan een kant en ingesluit is in beskermende omslae om 'n volume te vorm;

“dinamiese elektroniese dokument” 'n dokument waarin die inligtingsinhoud elektronies gegenereer of geformateer word, deur middel van rekenaartegnologie geberg word en intyds aan gebruikers beskikbaar gestel word;

“herdruk” 'n eksemplaar van 'n dokument, gemaak van dieselfde setwerk of gedruk van dieselfde meesterlêer as die oorspronklike, waaraan dit identies is behalwe vir 'n moontlike nuwe titelbladsy en 'n nota op die verso van die titelbladsy van die nommer en datum en die regstelling van geringe foute;

“hoof van 'n plek van pliglewering” die hoofuitvoerende beampte van 'n plek van pliglewering of die persoon wat as sodanig waarneem;

“kaart” 'n dokument wat in grafiese of fotogrammetriese vorm 'n keur van materiaal of abstrakte kenmerke oor of in verhouding tot die oppervlak van die aarde of 'n hemelliggaam uitbeeld;

“klankopname” 'n dokument in enige medium waarop klanke opgeneem is, maar sluit nie 'n klankbaan in wat ingelyf is by 'n rolprent of video nie;

“luukse uitgawe” 'n spesiale uitgawe van 'n boek waarvan meer as een uitgawe gepubliseer is waar die spesiale uitgawe van ander uitgawes van daardie boek onderskei word deur sy groter afmetings, die insluiting van bykomende inhoud van 'n versierende of estetiese aard, of sy vervaardiging van materiale wat die uitgawe duurder maak as enige ander uitgawe;

“mikrovorm” 'n dokument in enige medium waarop mikrobeelde opgeneem is en wat nie gelees kan word sonder toepaslike vergrotingsapparaat nie;

“multimedia” 'n dokument bestaande uit meer as een medium, maar wat 'n afsonderlike eenheid uitmaak;

“musiekteks” die notasie van 'n musiekkomposisie;

“plakkaat” 'n dokument gedruk op een kant van 'n enkele vel papier;

“reeksdokument” 'n dokument, uitgegee in opeenvolgende dele wat gewoonlik numeriese of chronologiese aanwysings het en bedoel is om onbepaald aan te hou, wat ook al die frekwensie;

“rolprent” 'n opeenvolging van beelde op film wat gesien kan word as 'n bewegende prent wanneer dit gebruik word in samehang met 'n meganiese of ander toestel, en sluit in die klanke wat deel is van die klankbaan en wat met die opeenvolging van beelde vereenselwig word;

“saamgestelde afdruk” die finale saamgestelde afdruk waarop die beelde en die klankbane op 'n enkele strook film gekombineer is;

“statiese elektroniese dokument” 'n dokument waarin die inligtingsinhoud elektronies gegenereer of geformateer word, gestoor deur middel van rekenaartegnologie, en versprei word as losstaande voorwerpe;

“uitgawe” 'n weergawe van 'n dokument;

“video” 'n dokument op magneetband of ander medium waarop beelde opgeneem is wat in staat is om gesien te kan word wanneer dit gebruik word in samehang met 'n elektroniese of ander toestel en sluit in die klanke wat deel is van die klankbaan wat vereenselwig word met die beelde;

“Wet” die Wet op Pliglewering, 1997 (Wet No. 54 van 1997).

DEEL II**FORMAAT EN GEHALTE**

2. Die formaat en gehalte van enige dokument is die formaat en gehalte waarin die vervaardiger oorspronklik enige uitgawe, heruitgawe, of herdruk gemaak het wat algemeen beskikbaar is, tensy anders gemagtig deur die Komitee.

3. Indien 'n boek tegelykertyd in harde- en sagtebanduitgawes gepubliseer word, hoef slegs die hardebanduitgawe aan die voorgeskrewe plekke van pliglewering verskaf te word, maar in geval van die Staatsbiblioteek moet beide die harde- en sagtebanduitgawes verskaf word.

4. In die geval van 'n mikrovorm en 'n video moet die pligleweringseksemplaar van toepaslike gehalte wees vir langtermynbewaring en kopiëring.

5. 'n Dinamiese elektroniese dokument hoef slegs in opdrag van die Staatsbiblioteek verskaf te word, wat die vereiste formaat of toegangswyse sal spesifiseer.

6. In die geval van 'n rolprent moet die pligleweringseksemplaar 'n nuwe, ongebruikte saamgestelde afdruk wees.

7. In die geval van 'n klankopname wat in meer as een medium gepubliseer word, moet eksemplare van elke tipe verskaf word.

DEEL III

DEPOSITO VAN DOKUMENTE (AMPTELIKE PUBLIKASIES UITGESLUIT)

8. Die aantal eksemplare van 'n dokument wat verskaf moet word, moet gedoen word in ooreenstemming met die volgende tabel:

Weergawe van tipe dokument	Getal eksemplare wat verskaf moet word indien getal eksemplare waaruit uitgawe bestaan—			Plekke van pliglewering waaraan eksemplare verskaf moet word #					
	minder as 20 is	20 tot 99 is	100 en meer is	BSB #	PB #	NSL #	SAB #	SB #	NFA #
Boeke: standaard uitgawes	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Boeke: luukse uitgawes	0	1	1				1		
Boeke: Herdrukke	0	1	1					1	
Elektroniese dokumente (staties)	0	1	5	1	1	1	1	1*	
Kaarte	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Klankopnames	1	1	5	1		1	1	1	1*
Mikrovorme	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Multimedia	0	1	5	1		1	1	1	1*
Musiektekste	0	1	5	1		1	1*	1	1
Plakkate	0	1	1					1	
Reeksdokumente	0	1	5	1	1	1	1*	1	
Rolprente	1	1	1						1
Video's	1	1	5	1		1	1	1	1*

Name van plekke van pliglewering:

BSB: Bloemfontein Stadsbiblioteekdiens

PB: Parlementsbiblioteek

NSL: "Natal Society Library"

SAB: Suid-Afrikaanse Biblioteek

SB: Staatsbiblioteek

NFA: Nasionale Film-, Video- en Klankargief

* Hierdie plek van pliglewering geniet voorkeur indien slegs een eksemplaar verskaf word.

9. In die geval van reeksdokumente is die versendingtyd wat toegelaat word, veertien dae, of die tydperk tussen opeenvolgende nommers, watter een ook al die kortste is.

DEEL IV

BIBLIOGRAFIESE INLIGTING

10. (1) Elke dokument, met die uitsondering van die dokumente waarna verwys is in Regulasies 11, 12, 13 en 14, wat verskaf word aan die Staatsbiblioteek of die Nasionale Film-, Video- en Klankargief, moet vergesel wees van bibliografiese inligting op 'n inligtingstuk in ooreenstemming met die spesifikasies wat voorsien sal word vir daardie tipe dokument. Hierdie inligting sal deur die Staatsbiblioteek gebruik word in die samestelling van die nasionale bibliografie en nasionale publikasie-statistieke.

(2) Die Staatsbiblioteek of die Nasionale Film-, Video- en Klankargief mag verdere voorsiening maak vir die inligting vereis deur die inligtingstuk.

11. Enige plakkaat verskaf aan die Staatsbiblioteek, Pretoria, moet vergesel wees van inligting oor die titel, kunstenaar, ontwerper en uitgewer.

12. (1) Enige rolprent of video verskaf aan die Nasionale Film-, Video- en Klankargief moet vergesel wees van—

(a) inligting oor die uitgewer, vervaardiger, die laboratorium, ateljee, verspreider, deelnemers, jaar van vervaardiging, lengte, looptyd, outeursreg, en tegniese en fisiese aspekte; en

(b) 'n erkenningslys vir titels wat aan die begin en einde van die produksie verskyn.

(2) Die Staatsbiblioteek of die Nasionale Film-, Video- en Klankargief mag verdere voorsiening maak vir inligting vereis deur die inligtingstuk.

13. 'n Dinamiese elektroniese dokument verskaf aan die Staatsbiblioteek moet vergesel wees van inligting soos bepaal deur die Staatsbiblioteek.

14. (1) Enige klankopname verskaf aan die Nasionale Film-, Video- en Klankargief moet vergesel wees van inligting oor die uitgewer, vervaardiger, verspreider, kunstenaar, outeursreg, en tegniese en fisiese aspekte.

(2) Die Staatsbiblioteek en die Nasionale Film-, Video- en Klankargief mag verdere voorsiening maak vir inligting vereis deur die inligtingstuk.

DEEL V

PLIGLEWERINGSKOMITEE

15. By die toepassing van artikel 8 (1) (c) van die Wet moet die Minister nominasies aanvra van die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir biblioteke in elke provinsie en vanaf die kortlys een verteenwoordiger aanwys vir al die provinsiale bewaarplekke vir amptelike publikasies.

16. By die toepassing van artikel 8 (1) (d) van die Wet moet die Minister nominasies van nasionaal erkende uitgewersverenigings aanvra en vanaf die kortlys twee verteenwoordigers van die uitgewersbedryf aanwys.

17. By die toepassing van artikel 8 (2) van die Wet, moet die Minister nominasies aanvra van biblioteek- en inligtingsdienste en ander belanghebbende partye en vanaf die kortlys nie meer as vier bykomende lede van die Komitee aanwys nie.

18. (1) Op aanbeveling van die lede van die Komitee moet die Minister een van die lede as voorsitter aanwys.

(2) Die vise-voorsitter moet tydens die eerste vergadering van die Komitee verkies word.

(3) Met die uitsondering van die hoofde van plekke van pliglewering, beklee lede van die Komitee hulle amp vir 'n tydperk wat nie drie jaar oorskry nie en kom hulle in aanmerking vir heraanstelling totdat 'n verdere tydperk van drie jaar verstryk het.

(4) Met die uitsondering van die hoofde van plekke van pliglewering, moet enige lid van die Komitee sy/haar amp ontruim indien—

(a) die lid bedank; of

(b) die Minister die lidmaatskap van die lid beëindig op grond van wangedrag, onbevoegdheid of onbekwaamheid en nie-bywoning van drie vergaderings sonder verlof.

(5) Ingeval van die dood of bedanking van 'n lid moet die vakature op die voorgeskrewe wyse gevul word vir die oorblywende gedeelte van die termyn.

(6) Die sekretaris is 'n personeellid van die Departement.

(7) 'n Gewone vergadering van die Komitee moet ten minste twee keer per jaar gehou word op sodanige plek, datum en tyd as wat die voorsitter, of, in die afwesigheid van die voorsitter, die vise-voorsitter, bepaal in oorleg met die Departement.

(8) 'n Spesiale vergadering van die Komitee moet gehou word—

(a) in opdrag van die Minister; of

(b) ingevolge 'n geskrewe versoek wat geteken is deur ten minste die helfte van die lede van die Komitee.

(9) Die voorsitter, of in sy/haar afwesigheid, die vise-voorsitter, moet die plek, datum en tyd van 'n spesiale vergadering bepaal in oorleg met die Departement.

(10) Die sekretaris moet die agenda van 'n gewone vergadering van die Komitee ten minste vier weke voor die datum van die vergadering aan al die lede van die Komitee stuur.

(11) Ten minste die helfte van die lede van die Komitee vorm 'n kworum by enige vergadering van die Komitee.

(12) Die sekretaris hou die notule van 'n vergadering van die Komitee en stuur die konseptonotule aan al die lede.

(13) Die voorsitter en die sekretaris teken die goedgekeurde notule by die volgende vergadering van die Komitee.

(14) Besluite van die Komitee word geneem volgens meerderheidstem. Die voorsitter het 'n gewone stem en, in die geval van 'n gelykopstemming, 'n beslissende stem.

DEEL VI

TITEL VAN REGULASIES

19. Hierdie regulasies word die Pligleweringsregulasies genoem.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

No. R. 833

26 June 1998

LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989 (ACT No. 60 OF 1989)

REGULATIONS: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has in terms of section 27 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1433 of 29 June 1990, as amended by Government Notices Nos. R. 838 of 19 April 1991, R. 2841 of 29 November 1991, R. 2079 of 24 July 1992, R. 2593 of 11 September 1992, R. 2791 of 2 October 1992, R. 3152 of 20 November 1992, R. 1376 of 30 July 1993, R. 2350 of 10 December 1993, R. 356 of 25 February 1994, R. 636 of 8 April 1994, R. 1022 of 27 May 1994, R. 2242 of 23 December 1994, R. 394 of 17 March 1995, R. 1695 of 3 November 1995, R. 1876 of 8 December 1995, R. 501 of 29 March 1996, R. 1038 of 8 August 1997 and R. 1141 of 29 August 1997.

Amendment of regulation 39A of the Regulations

2. Regulation 39A of the Regulations is hereby amended by—

(a) the insertion after paragraph (b) of subregulation (1), of the following paragraph:

"(c) which forms part of the name of a judistic person: Provided that—

(i) the name of that judistic person also includes the name of an area referred to in section 11 (3) (a) (i) of the Act;

(ii) the name of that judistic person is indicated in full as registered in terms of the applicable law;

(iii) the name of that judistic person is thus indicated in letters of the same colour, type and size; and

(iv) the wine concerned is certified for use and is sold under the name of the area referred to in subparagraph (i)."; and

(b) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) The exemption from the prohibition on the use in connection with the sale of wine of the word "vineyard" or "wingerd" referred to in subregulation (1) (a) and (c) shall expire 12 months after a scheme for vineyard wine has been established."

Amendment of Table 2 of the Regulations

3. Table 2 of the Regulations is hereby amended by the insertion after item 7 of the following item:

Class	Specific requirements
1	2
"7A. Wine from naturally dried grapes	1. The product shall be produced from naturally dried grapes. 2. No grapes shall be added to a batch of grapes undergoing drying, during or after the drying process. 3. Only a pure culture of yeasts or bacteria may be added to the must of such a batch of dried grapes. 4. An added pure culture of yeasts or bacteria shall not constitute more than five per cent of the volume of such must. 5. No sweetening agent shall be added to the product. 6. The product shall not contain added spirit. 7. The residual sugar content of the product may exceed 30,0 gram per litre. 8. The volatile acid content of the product shall not exceed 1,8 gram per litre. 9. The potential alcohol content of the product shall be at least 16,0 per cent. 10. The product shall not be a special late harvest wine or a noble late harvest wine. 11. The product may be sold only if it has been certified."

No. R. 833

26 Junie 1998

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989 (WET No. 60 VAN 1989)

REGULASIES: WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 27 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1433 van 29 Junie 1990, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 838 van 19 April 1991, R. 2841 van 29 November 1991, R. 2079 van 24 Julie 1992, R. 2593 van 11 September 1992, R. 2791 van 2 Oktober 1992, R. 3152 van 20 November 1992, R. 1376 van 30 Julie 1993, R. 2350 van 10 Desember 1993, R. 356 van 25 Februarie 1994, R. 636 van 8 April 1994, R. 1022 van 27 Mei 1994, R. 2242 van 23 Desember 1994, R. 394 van 17 Maart 1995, R. 1695 van 3 November 1995, R. 1876 van 8 Desember 1995, R. 501 van 29 Maart 1996, R. 1038 van 8 Augustus 1997 en R. 1141 van 29 Augustus 1997.

Wysiging van regulasie 39A van die Regulasies

2. Regulasie 39A van die Regulasies word hierby gewysig deur—

- (a) die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subregulasie (1) in te voeg:
 "(c) wat deel vorm van die naam van 'n regspersoon: Met dien verstande dat—
 - (i) die naam van daardie regspersoon ook die naam van 'n gebied in artikel 11 (3) (a) (i) van die Wet bedoel, bevat;
 - (ii) die naam van daardie regspersoon volledig aangedui word soos kragtens die toepaslike wet geregistreer;
 - (iii) die naam van daardie regspersoon aldus aangedui word in letters van dieselfde kleur, tipe en grootte; en
 - (iv) die betrokke wyn gesertifiseer is vir gebruik en verkoop word onder die naam van die gebied in subparagraaf (i) bedoel."; en
- (b) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:
 "(3) Die vrystelling van die verbod op die gebruik in verband met die verkoop van wyn van die woord "wingerd" of "vineyard" in subregulasie (1)(a) en (c) bedoel, word beëindig 12 maande nadat 'n skema vir wingerdwyn ingestel is."

Wysiging van Tabel 2 van die Regulasies

3. Tabel 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende item na item 7 in te voeg:

Klas	Spesifieke vereistes
1	2
"7A. Wyn van natuurlike gedroogde duiwe	1. Die produk moet geproduseer wees van natuurlik gedroogde duiwe. 2. Geen duiwe mag tydens die drogingsproses of daarna by 'n lot duiwe wat droging ondergaan, gevoeg word nie. 3. Slegs 'n reinkultuur van giste of bakterieë mag by die mos van so 'n lot gedroogde duiwe gevoeg word. 4. 'n Bygevoegde reinkultuur van giste of bakterieë mag nie meer as vyf persent van die volume van sodanige mos uitmaak nie. 5. Geen versoetingsmiddel mag by die produk gevoeg nie. 6. Die produk mag nie bygevoegde spiritus bevat nie. 7. Die ressuikerinhoud van die produk mag 30,0 gram per liter oorskry. 8. Die vlugtige suurinhoud van die produk mag nie 1,8 gram per liter oorskry wees nie. 9. Die potensiële alkoholinhoud van die produk moet minstens 16,0 persent wees. 10. Die produk mag nie 'n spesiale laat-oeswyn of 'n edel laat-oeswyn wees nie. 11. Die produk mag slegs verkoop word indien dit gesertifiseer is."

No. R. 834

26 June 1998

LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989 (ACT No. 60 OF 1989)

WINE OF ORIGIN SCHEME: AMENDMENT

I, Derek André Hanekom, Minister of Agriculture, acting in terms of section 14 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), on the recommendation of the Wine and Spirit Board referred to in section 2 of the said Act, hereby publish the amendments, set out in the Schedule hereto, of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990, as amended.

D. A. HANEKOM

Minister of Agriculture

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Scheme" means the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990, as amended by Government Notices Nos. R. 837 of 19 April 1991, R. 2842 of 29 November 1991, R. 1054 of 10 April 1992, R. 2594 of 11 September 1992, R. 3231 of 27 November 1992, R. 546 of 2 April 1993, R. 1375 of 30 July 1993, R. 1021 of 27 May 1994, R. 2067 of 2 December 1994, R. 814 of 9 June 1995, R. 1875 of 8 December 1995 and R. 1039 of 8 August 1997.

Amendment of section 1 of the Scheme

2. Section 1 of the Scheme is hereby amended by the insertion, after the definition of "wine from a geographical unit", of the following definition:

"'wine from naturally dried grapes' means wine produced with a view to the certification thereof as wine that complies with the requirements set out in section 14A of this Scheme;"

Amendment of section 5 of the Scheme

3. Section 5 of the Scheme is hereby amended by—

(1) the substitution for paragraph (e) of subsection (1) of the following paragraph:

"(e) The class designations of the classes of wines that are known as special late harvest wine, noble late harvest wine, blanc de noir wine and wine from naturally dried grapes;" and

(2) the substitution for paragraph (e) of subsection (2) of the following paragraph:

"(e) The designation of a vine cultivar specified in Table 1 may, in the case of a wine that has been produced from different vine cultivars and is not destined for certification as a cultivar wine, also be used in connection with the sale of such wine: Provided that—

(i) the requirements set out in section 23 (4) (e) or 23 (4) (eA) of this Scheme are complied with; and

(ii) that wine is an estate wine, a wine of origin or a wine from a geographical unit."

Amendment of section 7 of the Scheme

4. Section 7 of the Scheme is hereby amended by the substitution for paragraph (e) of subsection (1) of the following paragraph:

"(e) the wine concerned complies with the applicable requirements set out in sections 8, 9, 9A, 10, 11, 12, 13, 14 or 14A of this Scheme, and has been provisionally approved in terms of section 25 of this Scheme;"

Amendment of section 10 of the Scheme

5. Section 10 of the Scheme is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

"(a) subject to the provisions of subsection (2), be produced in such a manner that at least 75 per cent of the contents thereof consist of wine produced from grapes of the vine cultivar concerned: Provided that where grapes of different vine cultivars are combined before, during, or directly after crushing, at least 80 per cent of the mass of those grapes shall consist of grapes of the vine cultivar concerned;"

Insertion of section 14A in the Scheme

6. The following section is hereby inserted after section 14 of the Scheme:

"Requirements for wines from naturally dried grapes"

14A. A wine from naturally dried grapes shall—

(a) be an estate wine, a wine of origin or a wine from a geographical unit;

(b) comply with the requirements for a wine from naturally dried grapes as set out in the regulations made under the Act; and

(c) Not reveal any unacceptable quality characteristics."

Amendment of section 15 of the Scheme

7. Section 15 of the Scheme is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) (a) Separate applications shall thus be made in respect of grapes pressed in the same cellar with a view to the production of wine in respect of which certification of different particulars referred to in section 11 (3) (a) and (4) of the Act are required.

(b) If the intention is to combine grapes of different cultivars before, during or directly after crushing in order to produce a cultivar wine or to claim that the wine consists of different cultivars, the application form concerned shall state—

- (i) the designations of the cultivars concerned; and
- (ii) the method whereby the mass of the grapes of each of the various cultivars is to be determined prior to their addition."

Amendment of section 16 of the Scheme

8. Section 16 of the Scheme is hereby amended by—

- (a) the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

"(a) notify the board at least one working day prior to the date on which the pressing of the grapes concerned is to commence of the particulars referred to in subsection (2);";

- (b) the substitution for paragraphs (c) and (d) of subsection (1) of the following paragraphs:

"(c) (i) daily determine the total mass of the grapes, particulars of which were thus recorded, and record it in the press register concerned;

(ii) determine with a calibrated apparatus the mass of the grapes of each of the different cultivars referred to in section 15 (2) (b) of this Scheme prior to combining, and record it daily in the press register concerned;

(d) (i) record such total mass, the masses of the grapes referred to in paragraph (c) (ii) and the other required particulars on the applicable production sheet;

(ii) after wine made from the different cultivars referred to in section 15 (2) (b) of this Scheme, has been removed from the sediment, apply to the board on the form referred to in section 20 (3) (a) of this Scheme for the issuing of a blending and bottling sheet; and

(iii) record the particulars referred to in paragraph (c) (ii) and the other required particulars on such blending and bottling sheet;";

- (c) by the insertion after paragraph (d) of subsection (2) of the following paragraphs:

"(e) Whether the grapes concerned are intended for the production of a special late harvest wine, a noble late harvest wine or a wine from naturally dried grapes.

(f) Whether the grapes of the vine cultivars concerned are intended to be combined as referred to in section 15 (2) (b) of this Scheme."; and

- (d) the deletion of subsection (3).

Amendment of section 23 of the Scheme

9. Section 23 of the Scheme is hereby amended by the insertion after paragraph (e) of subsection (4), of the following paragraph:

(eA) It may, in the case of a wine not indicated as a cultivar wine and produced by the combining of grapes of different cultivars as referred to in section 15 (2) (b) of this Scheme, indicate the designation of those different vine cultivars if a blending and bottling sheet has been issued in respect of the wine in terms of section 16 (1) (d) (ii) of this Scheme: Provided that the provisions of paragraph (e) (iii) shall apply *mutatis mutandis* to the indication of the designations of those different vine cultivars."

Amendment of section 24 of the Scheme

10. Section 24 of the Scheme is hereby amended by the insertion after subsection (5B), of the following subsection:

"(5C) The following particulars shall be indicated on the labels of the containers of a wine from naturally dried grapes:

- (a) The class designation of the wine concerned.
- (b) The relevant particulars required in terms of subsection (1), (2) or (2A)."

Amendment of section 25 of the Scheme

11. Section 25 of the Scheme is hereby amended by—

- (a) the substitution, in paragraph (c) of subsection (5), for the words preceding subparagraph (i) of the following words:

"(c) the wine concerned shall, subject to the requirements of subsection (7), again be considered for provisional approval, if—";

- (b) the insertion after subsection (6) of the following subsection:

"(7) The provisions of subsection (5) (c) (i), (ii) and (iii) shall not apply to—

(a) wine judged from bulk containers; and

(b) wine judged in the containers in which it would have been sold if the seal of the wine concerned is removed and the wine is to be decanted and the board is given at least one working day's prior notice of the removal of the seals and the decantation of that wine."

Amendment of section 27 of the Scheme

12. Section 27 of the Scheme is hereby amended by—

(a) the substitution, in paragraph (c) of subsection (5), for the words preceding subparagraph (i) of the following words:

"(c) the relevant wine shall, subject to subsection (8), again be considered for final approval, if—";

(b) the insertion of the following subsection after subsection (7):

"(8) The provisions of subsection (5) (c) (i), (ii) and (iii) shall not apply to wine that was destined for export in bulk containers."

Amendment of Table 3 of the Scheme

13. Table 3 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the last entry in column 1 of the following entry:

"The class designations of special late harvest wine, noble late harvest wine, blanc de noir wine and wine from naturally dried grapes/Die klasbenamings van spesiale laat-oeswyn, edel laat-oeswyn, blanc de noir-wyn en wyn van natuurlike gedroogde druiwe [sections/artikels 24 (5) (a), (5A) (a), (5B) (a) and/en (5C) (a)]".

No. R. 834

26 Junie 1998

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989 (WET No. 60 VAN 1989)

WYN VAN OORSPRONG-SKEMA: WYSIGING

Ek, Derek André Hanekom, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 14 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), op aanbeveling van die Wyn- en Spiritusraad bedoel in artikel 2 van gemelde Wet, publiseer hierby die wysigings van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990, soos gewysig, in die Bylae uiteengesit.

D. A. HANEKOM

Minister van Landbou

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema" die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 837 van 19 April 1991, R. 2842 van 29 November 1991, R. 1054 van 10 April 1992, R. 2594 van 11 September 1992, R. 3231 van 27 November 1992, R. 546 van 2 April 1993, R. 1375 van 30 Julie 1993, R. 1021 van 27 Mei 1994, R. 2067 van 2 Desember 1994, R. 814 van 9 Junie 1995, R. 1875 van 8 Desember 1995 en R. 1039 van 8 Augustus 1997.

Wysiging van artikel 1 van die Skema

2. Artikel 1 van die Skema word hierby gewysig deur die volgende woordomskrywing, na die woordomskrywing van "wyn van 'n geografiese eenheid", in te voeg:

"'wyn van natuurlike gedroogde druiwe' wyn wat geproduseer word met die oog op die sertifisering daarvan as wyn wat aan die vereistes in artikel 14A van hierdie Skema uiteengesit, voldoen;"

Wysiging van artikel 5 van die Skema

3. Artikel 5 van die Skema word hierby gewysig deur—

(1) paragraaf (e) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(e) Die klasbenamings van die klasse wyn wat as spesiale laatoeswyn, edel laat-oeswyn, blanc de noir-wyn en wyn van natuurlik gedroogde druiwe bekend is."; en

(2) paragraaf (e) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(e) Die benaming van 'n druifcultivar in Tabel 1 vermeld mag, in die geval van 'n wyn wat van verskillende druifcultivars geproduseer is en nie vir sertifisering as 'n cultivarwyn bestem is nie, ook gebruik word in verband met die verkoop van sodanige wyn: Met dien verstande dat—

(i) daar aan die vereistes in artikel 23 (4) (e) of 23 (4) (eA) van hierdie Skema uiteengesit, voldoen word; en

(ii) daardie wyn 'n landgoedwyn, 'n wyn van oorsprong of 'n wyn van 'n geografiese eenheid is."

Wysiging van artikel 7 van die Skema

4. Artikel 7 van die Skema word hierby gewysig deur paragraaf (e) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) die betrokke wyn aan die toepaslike vereistes in artikels 8, 9, 9A, 10, 11, 12, 13, 14 of 14A van hierdie Skema uiteengesit, voldoen, en ingevolge artikel 25 van hierdie Skema voorlopig goedgekeur is;”.

Wysiging van artikel 10 van die Skema

5. Artikel 10 van die Skema word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) behoudens die bepalings van subartikel (2), op so 'n wyse geproduseer wees dat minstens 75 persent van die inhoud daarvan bestaan uit wyn wat van druiwe van die bepaalde druifcultivar geproduseer is: Met dien verstande dat waar druiwe van verskillende druifcultivars voor, tydens of direk na afmaal saamgevoeg is, minstens 80 persent van die massa van daardie druiwe uit druiwe van daardie bepaalde druifcultivar moet bestaan;”.

Invoeging van artikel 14A in die Skema

6. Die volgende artikel word hierby na artikel 14 van die Skema ingevoeg:

“Vereistes vir wyne van natuurlik gedroogde druiwe

14A. 'n Wyn van natuurlike gedroogde druiwe moet—

- (a) 'n landgoedwyn, 'n wyn van oorsprong of 'n wyn van 'n geografiese eenheid wees;
- (b) aan die vereistes vir 'n wyn van natuurlik gedroogde druiwe soos uiteengesit in die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, voldoen; en
- (c) nie enige onaanvaarbare gehalte-eienskappe openbaar nie.”.

Wysiging van artikel 15 van die Skema

7. Artikel 15 van die Skema word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) (a) Afsonderlike aansoeke moet aldus gedoen word ten opsigte van druiwe wat in dieselfde kelder gepars word met die oog op die produksie van wyn ten opsigte waarvan asertifisering van verskillende besonderhede in artikel 11 (3) (a) en (4) van die Wet bedoel, vereis word.

(b) Indien beoog word om druiwe van verskillende cultivars voor, tydens of direk na afmaal saam te voeg ten einde 'n cultivarwyn te produseer of aanspraak te maak dat die wyn uit verskillende cultivars bestaan, moet—

- (i) die benamings van die betrokke cultivars; en
- (ii) die metode waarop die massa van die druiwe van elkeen van die onderskeie cultivars bepaal gaan word voor samevoeging, op die betrokke aansoekvorm aangedui word.”.

Wysiging van artikel 16 van die Skema

8. Artikel 16 van die Skema word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) die raad minstens een werksdag voor die datum waarop die pars van die betrokke druiwe 'n aanvang sal neem, van die besonderhede in subartikel (2) bedoel, in kennis stel;”;

(b) paragrawe (c) en (d) van subartikel (1) deur die volgende paragrawe te vervang:

“(c) (i) daagliks die totale massa van die druiwe waarvan besonderhede aldus aangeteken is, bepaal en dit in die betrokke parsregister aanteken;

(ii) die massa van die druiwe van elkeen van die verskillende cultivars in artikel 15 (2) (b) van hierdie Skema bedoel, voor samevoeging met 'n geykte apparaat bepaal en dit daagliks in die betrokke parsregister aanteken;

(d) (i) sodanige totale massa, die massas van die druiwe in paragraaf (c) (ii) bedoel en die ander vereiste besonderhede op die toepaslike produksiestaat aanteken;

(ii) nadat wyn gemaak in verskillende cultivars in artikel 15 (2) (b) van hierdie Skema bedoel, in die afsaksels verwyder is, op die vorm in artikel 20 (3) (a) van hierdie Skema bedoel, by die raad ondersoek doen vir die uitreiking van 'n vermenging- en bottelingstaat; en

(iii) die besonderhede in paragraaf (c) (ii) bedoel, en die ander vereiste besonderhede op sodanige vermenging- en bottelingstaat aanteken;”;

(c) deur die volgende paragrawe na paragraaf (d) van subartikel (2) in te voeg:

“(e) Of die betrokke druiwe beoog word vir die produksie van 'n spesiale laat-oeswyn, 'n edel laat-oeswyn of 'n wyn van natuurlik gedroogte druiwe.

(f) Of beoog word om die druiwe van die betrokke druifcultivars saam te voeg soos in artikel 15 (2) (b) van hierdie Skema bedoel.”; en

(d) subartikel (3) te skrap.

Wysiging van artikel 23 van die Skema

9. Artikel 23 van die Skema word hierby gewysig deur die volgende paragraaf na paragraaf (e) van subartikel (4), in te voeg:

- (eA) Dit mag, in die geval van wyn wat nie aangedui is as 'n cultivarwyn nie en wat geproduseer is deur die druiwe van verskillende druifcultivars saam te voeg soos in artikel 15 (2) (b) van hierdie Skema bedoel, die benamings van daardie verskillende druifcultivars aandui indien 'n vermenging- en botteleringstaat ingevolge artikel 16 (1) (d) (ii) van hierdie Skema ten opsigte van daardie wyn uitgereik is: Met dien verstande dat die bepalings van paragraaf (e) (iii) *mutatis mutandis* van toepassing is op die aanduiding van die benamings van daardie verskillende druifcultivars."

Wysiging van artikel 24 van die Skema

10. Artikel 24 van die Skema word hierby gewysig deur die volgende subartikel na subartikel (5B), in te voeg:

"(5C) Die volgende besonderhede moet op die etikette van die houers van 'n wyn van natuurlik gedroogde druiwe aangedui word:

- (a) Die klasbenaming van die betrokke wyn.
- (b) Die toepaslike besonderhede wat ingevolge subartikel (1), (2) of (2A) vereis word."

Wysiging van artikel 25 van die Skema

11. Artikel 25 van die Skema word hierby gewysig deur—

(a) in paragraaf (c) van subartikel (5), die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"(c) word, behoudens die bepalings van subartikel (5), die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

(b) die volgende subartikel na subartikel (6) in te voeg:

"(7) Die bepalings van subartikel (5) (c) (i), (ii) en (iii) is nie van toepassing nie op—

- (a) wyn wat uit stortmaat beoordeel is; en
- (b) wyn wat beoordeel is in houers waarin dit verkoop sou word indien die betrokke wyn se sluitings verwyder en die wyn dekanter gaan word en die raad minstens een werksdag vooraf kennis gegee is van die verwydering van die sluitings en die dekantering van daardie wyn."

Wysiging van artikel 27 van die Skema

12. Artikel 27 van die Skema word hierby gewysig deur—

(a) in paragraaf (c) van subartikel (5), die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"(c) sal, behoudens die bepalings van subartikel (8), die betrokke wyn weer vir finale goedkeuring oorweeg word, indien—";

(b) die volgende subartikel na subartikel (7) in te voeg:

"(8) Die bepalings van subartikel (5) (c) (i), (ii) en (iii) is nie van toepassing op wyn wat vir uitvoer in stortmaat bestem was nie."

Wysiging van Tabel 3 van die Skema

13. Tabel 3 van die Skema word hierby gewysig deur die laaste inskrywing in kolom 1 deur die volgende inskrywing te vervang:

"The class designations of special late harvest wine, noble late harvest wine, blanc de noir wine and wine from naturally dried grapes/Die klasbenamings van spesiale laat-oeswyn, edel laat-oeswyn, blanc de noir-wyn en wyn van natuurlike gedroogde druiwe [sections/artikels 24 (5) (a), (5A) (a), (5B) (a) and/en (5C) (a)]".

No. R. 835

26 June 1998

LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989 (ACT No. 60 OF 1989)

**LIMITATION ON THE USE OF CERTAIN PARTICULARS IN CONNECTION WITH THE SALE OF LIQUOR PRODUCTS:
AMENDMENT**

I, Derek André Hanekom, Minister of Agriculture, acting in terms of section 11 (4) of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), hereby amend Government Notice No. R. 1432 of 29 June 1990, as amended, to the extent set out in the Schedule.

D. A. HANEKOM

Minister of Agriculture

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Notice" means Government Notice No. R. 1432 of 29 June 1990, including the Schedule thereto, as amended by Government Notice No. R. 1210 of 30 May 1991.

Substitution of clause 2 of the Notice

2. The following clause is hereby substituted for clause 2 of the Notice:

"Reservation with regard to certain class designations of wine"

2. Unless authorised thereto in terms of a scheme, no person shall in connection with the sale of wine use the class designations "special late harvest wine", "spesiale laat-oeswyn", "noble late harvest wine", "edel laat-oeswyn", "Blanc de noir wine", "blanc de noir-wyn", "wine from naturally dried grapes" or "wyn van natuurlik gedroogde druiwe", or a translation of any of the said class designations in any language whatsoever, or any word or expression that so resembles any of the said class designations or a translation thereof that it will deceive or is likely to deceive."

No. R. 835**26 Junie 1998**

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989 (WET No. 60 VAN 1989)

BEPERKING OP DIE GEBRUIK VAN SEKERE BESONDERHEDE IN VERBAND MET DIE VERKOOP VAN DRANKPRODUKTE: WYSIGING

Ek, Derek André Hanekom, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 11 (4) van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), wysig hierby Goewermenskennisgewing No. R. 1432 van 29 Junie 1990, soos gewysig, in die mate in die Bylae uiteengesit.

D. A. HANEKOM

Minister van Landbou

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Kennisgewing" Goewermenskennisgewing No. R. 1432 van 29 Junie 1990, met inbegrip van die Bylae daaraan, soos gewysig deur Goewermenskennisgewing No. R. 1210 van 30 Mei 1991.

Vervanging van klousule 2 van die Kennisgewing

2. Klousule 2 van die Kennisgewing word hierby deur die volgende klousule vervang:

"Voorbehoud met betrekking tot sekere klasbenamings vir wyn"

2. Tensy ingevolge 'n skema daartoe gemagtig, mag niemand in verband met die verkoop van wyn die klasbenamings "spesiale laat-oeswyn", "special late harvest wine", "edel laat-oeswyn", "noble late harvest wine", "blanc de noir-wyn", "blanc de noir wine", "wyn van natuurlik gedroogde druiwe", "wine from naturally dried grapes" of 'n vertaling van enigeen van genoemde klasbenamings in enige taal hoegenaamd, of enige woord of uitdrukking wat in so 'n mate met enigeen van genoemde klasbenamings of 'n vertaling daarvan ooreenkom dat dit sal mislei of waarskynlik kan mislei, gebruik nie."

No. R. 854**26 June 1998**

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996 (ACT No. 47 OF 1996)

REQUEST FOR STATUTORY MEASURES: LEVIES TO FINANCE INFORMATION AND RESEARCH FUNCTIONS FOR WINTER CEREALS

It is hereby made known in terms of section 11 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), that the Minister of Agriculture has received a request for statutory measures in terms of section 10 of the said Act as set out in the Schedule hereto.

Directly affected groups are hereby invited to lodge any objection or representation regarding the proposed statutory measures with the National Agricultural Marketing Council within 14 days of the publication thereof.

Submissions should be in writing and be addressed to:

The Chairperson
National Agricultural Marketing Council
Private Bag X935
PRETORIA
0001
Fax No.: (012) 325-2157
Enquiries: Ms Lizette Mellet
Tel.: (012) 325-2150

W. E. KASSIER

Chairperson: National Agricultural Marketing Council

**APPLICATION FOR A STATUTORY MEASURE ON WINTER CEREAL IN
TERMS OF THE MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT NO 47 OF 1996)**

1. STATUTORY MEASURE – LEVIES

The statutory measure that is requested to be established, is that the Minister –

- 1.1 in terms of section 15 of the Act, by notice in the Government Gazette, direct that a levy amounting to R4,00 (exclusive of VAT) per metric ton winter cereal (wheat, durum wheat, barley and oats) sold by the producer thereof, shall be payable by the buyer thereof to the Winter Cereal Research Trust not later than the 15th day of the month following the month in which the winter cereal were sold and the levy shall be imposed on all winter cereal sold, including winter cereal imported in which case the importer of such winter cereal will be deemed to be the producer thereof; and
- 1.2 in terms of section 15 of the Act, by notice in the Government Gazette, direct that a levy amounting to 50c (exclusive of VAT) per metric ton winter cereal (wheat, durum wheat, barley and oats) sold by the producer thereof, shall be payable by the buyer thereof to the Winter Cereal General Trust not later than the 15th day of the month following the month in which winter cereal were sold, including winter cereal imported in which case the importer of such winter cereal will be deemed to be the producer thereof.

2. INFORMATION REQUIRED BY SECTION 10 OF THE ACT

- 2.1 The particulars as required by section 10 of the Act to be included in a request for the establishment of a statutory measure, are as follows:
- 2.2 The statutory measure that are requested, would relate to wheat, durum wheat, barley and oats.
- 2.3 The categories of directly affected groups which would probably be effected by the establishment of the proposed statutory measure, are those groups of persons who are party to the production, purchasing, storage, marketing and processing of winter cereal as well as to the consumption of winter cereal products in the Republic of South Africa. Letters of support for the proposed statutory measures on winter cereal, by the different categories of directly affected and other groups in the winter cereal industry, as was represented on the Wheat Forum, were received.
- 2.4 The proposed statutory measure should apply to the whole of the Republic of South Africa, in order to have a uniform system of levies without the discrimination that would exist on requiring levies in certain areas and not in others.
- 2.5 According to the applicant, the establishment of the statutory measure applied for, will further the objectives of the Act as stipulated in section 2(2) thereof. Such establishment will also not contravene section 2(3) of the Act.

The manner in which the objectives referred to in section 2(2) of the Act will be furthered (namely the increasing of market access for all market participants, the promotion of the efficiency of the marketing of agricultural products, the optimisation of export earnings from agricultural products and the enhancement of the viability of the agricultural sector), are summarised below:

2.5.1 Levy to finance the winter cereal information function

The maintenance of macro industry information is regarded as critical for strategic planning by the winter cereal industry as well as the directly affected groups individually.

In order for the market to operate effectively, the industry regards the supplying of generic market information to all role players on a continuous basis, as essential.

The winter cereal industry supports the conclusion that generic market information be obtained by means of statutory measures in terms of the Act and has established the South African Grains Information Services (SAGIS) as the official vehicle to achieve this. SAGIS also operates as official information service for the maize, sorghum and oilseeds industries. A statutory levy is required to ensure that the winter cereal industry also shares in the envisaged gathering and dissemination of information.

Proper and accurate winter cereal market information obtainable on a continuous and timeous manner, will not only increase market access for all participants, but will also promote efficiency in the marketing of winter cereal and winter cereal products. Winter cereal marketing will furthermore enhance the viability of the winter cereal industry in particular and the agricultural sector at large.

Market information will also enhance food security, as the information on national stock levels of winter cereal will be available for the market to function properly. The Wheat Forum is of the opinion that this measure will create a better market environment for the winter cereal industry which will in the long term lead to the creation of job opportunities through the growth of the industry.

Winter cereal and winter cereal products are annually exported to neighbouring countries and in record crop years significant volumes are also exported overseas. To achieve optimisation of export earnings, reliable information is essential.

2.5.2 Levy to support research on wheat

The agricultural sector is expected to ensure food security, strengthen the economy and promote social wealth by providing job opportunities in rural areas. This aim can be reconciled with

the provisions of section 2(3) of the Act. In order to achieve these aims the agriculture sector is dependent on continued research.

According to experts in the field of research, the performance of the South African agricultural sector despite the lack of high-potential arable land, could to a great extent be attributed to the development and application of agricultural research results. The complex interaction between changing behavioral patterns of crops and external factors affecting them, such as disease and pests, often impacts negatively on production and quality, thus creating an urgent demand for new technology in order to keep the agricultural sector profitable. Account should also continually be taken of consumer preferences within the market.

As regards research on winter cereal, specific infrastructure has been created over time in respect of research, among others at the following institutions: Small Grain Institute (ARC), Sensako, Plant Protection Research Institute (ARC) and universities. It is essential that the above infrastructure created by contributions from the Winter Cereal Research and Development Fund be retained and maintained to the benefit of the winter cereal industry.

The development of new cultivars with improved quality characteristics constitutes an important part of the research undertaken by researchers and breeders. The continuous development of new cultivars is indispensable to the sustained production of winter cereal.

For the optimisation of export earnings it is essential that products produced in the RSA conform to international quality requirements. It is also necessary for researchers and breeders to ensure that the locally produced winter cereal are fully competitive with products on the international markets.

- 2.6 **Research levy:** Traditionally, the amounts appropriated to researchers for a specific calendar year are based on the amount collected in the preceding season by means of levies to strengthen the relevant fund. A portion of the interest earnings in the previous financial year is also used for the relevant year's appropriations if necessary. This was to ensure that sufficient money would be kept in reserve in the event of a crop failure where the income from levies might not be sufficient to maintain continuous projects (as well as possible new ones).

In view of the need for continued research in all sectors of the industry, it is envisaged that the most appropriate mechanism for continued funding would be by way of levies.

Due to the variation in the wheat crop from year to year and the fact that the results of research undertaken locally are also applied when processing imported winter cereal, the Wheat Forum decided that all

winter cereal changing hands in the RSA should form the basis for collection of the levy. To eliminate the possible duplication of the levy where winter cereal change hands more than once before being processed, the Wheat Forum decided that the levy should be payable at the first point of sale of winter cereal produced locally or imported.

Due to the logistics involved in collecting levies directly from more than 6000 producers, it was decided that the buyers of winter cereal at the first point of sale should be responsible to pay the levy to the Winter Cereal Research Trust. The buyers should be authorised to recover any amount paid or payable by them in respect of such levy by deducting it from the amount payable when purchasing winter cereal.

Based on envisaged annual research grants of about R10 million, the Wheat Forum decided to keep the current levy of R4/ton (VAT excluded) unchanged.

- 2.7 **Information levy:** Due to the variation in the wheat crop from year to year and the fact that information regarding imports and exports forms an integrated part of the information needed, the Wheat Forum decided that all winter cereal changing hands in the RSA should form the basis for collection of the levy. As in the case of the levy to support research, it is necessary to eliminate the duplication of the levy where winter cereal change hands more than once before being processed. The Wheat Forum, therefore, decided that the levy should be payable at the first point of sale of winter cereal produced locally or imported.

Due to the logistics involved in collecting the levy directly from more than 6 000 winter cereal producers, it was decided that the buyers of winter cereal at the first point of sale should be responsible to pay the levy to the Winter Cereal General Trust. The buyers should be authorised to recover any amount paid or payable by them in respect of such levy by deducting it from the amount payable when purchasing winter cereal.

Based on the winter cereal industry's share of the budget of SAGIS and the budget of the Winter Cereal General Trust, the Wheat Forum decided that the current levy for this purpose be kept unchanged on 50c/ton (VAT excluded) at this stage.

- 2.8 The current statutory measure with regard to levies to support research and to finance the information function, expires on 31 October 1998. The applicant suggested that the statutory measure requested be implemented not later than 1 November 1998. Research projects normally stretch over longer periods than one or two years and it is of the utmost importance that the financing for the full duration of the projects is secured. It is therefore necessary not to restrict the duration of the statutory measure to a shorter period. As far as the information function is concerned, it is necessary to keep data on a continuous basis to be used for statistical analysis. The statutory measure will be subject to the provisions of section 9 of the Act, namely the evaluation thereof by the National Agricultural Marketing Council every two years.

Depending on climatic conditions, harvesting operations to collect the new season's crop will change hands before 1 November 1998. To treat all participants on an equal basis as far as the levies are concerned, it will be necessary to make the statutory measures applicable as from 1 October 1998. This arrangement will not cause a situation where levies are being duplicated on certain products as the products sold by producers during October 1998 will not be processed during the same month as the processors keep the products in storage for at least a month to improve their processing quality.

- 2.9 The administrators of the Winter Cereal General Trust and the Winter Cereal Research Trust will be responsible for the collection and administration functions associated with the information and research levies, respectively.

The object of the Winter Cereal General Trust (which will assume responsibility for the information levy) is to further the winter cereal industry in the RSA by supporting market and production orientated research with regard to winter cereal, the broadening of the market for SA produced winter cereal, the collection, processing and distribution of market information on winter cereal and the winter cereal industry in the RSA and the administration of the Wheat Forum.

The above trust has ten trustees, representing commercial producers, emerging farmers, grain handlers, processors, consumers, labour and the Minister of Agriculture.

The object of the Winter Cereal Research Trust (which will assume responsibility for the research levy) is to undertake and/or support research with regard to winter cereal in the RSA in the interest of the winter cereal industry in the RSA.

The above trust has eight trustees, representing commercial producers, emerging farmers, processors, consumers and the Minister of Agriculture.

- 2.10 The Administration of the trusts will organise inspections and the enforcement of the statutory measure requested, and an application has been submitted by the Wheat Forum for the designation and authorisation of a person as an inspector to perform the functions referred to in the Act. The Administration on the trusts could either appoint personnel for this purpose, or contract independent persons to inspect and enforce the proposed measure. A registration data-base of persons dealing in the course of trade with winter cereal will be maintained by way of statutory registration by SAGIS and will be used to identify those on whom the statutory measure is applicable.

No. R. 855

26 June 1998

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996 (ACT No. 47 OF 1996)

EXTENSION OF VALIDITY OF SCHEMES

I, Derek André Hanekom, Minister of Agriculture, acting under section 27 (3) of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby further extend the validity of the schemes set out in the first column of the Schedule (as promulgated under the Government Notices and Proclamations indicated in the second column thereof and extended by Government Notices Nos. R. 26 of 2 January 1998 and R. 483 of 31 March 1998) up to and including the date specified in the third column thereof.

D. A. HANEKOM

Minister of Agriculture

SCHEDULE

Column 1	Column 2	Column 3
Scheme	Government Notice or Proclamation promulgated under	Date extended to
Citrus Scheme	Government Notice No. R. 480 of 11 March 1994, as amended by Government Notices Nos. R. 336 of 3 March 1995 and R. 378 of 8 March 1996	31 December 1998
Deciduous Fruit Scheme	Government Notice No. R. 945 of 20 May 1994 (as corrected by Government Notice No. R. 1080 of 17 June 1994), as amended by Government Notice No. R. 708 of 3 May 1996	31 December 1998
Maize Marketing Scheme	Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended by Proclamations Nos. R. 163 of 1979, R. 211 of 1979, R. 106 of 1980, R. 24 of 1984 and R.38 of 1984 and Government Notices Nos. R. 2757 of 13 December 1985, R. 188 of 31 January 1986, R. 680 of 8 April 1988, R. 2249 of 20 September 1991, R. 552 of 13 April 1995, R. 155 of 31 January 1996, R. 746 of 2 May 1996 and R. 945 of 3 June 1996	31 December 1998
Meat Scheme	Government Notice No. R. 237 of 7 February 1991, as amended by Government Notices Nos. R. 2686 of 18 September 1992, R. 2115 of 5 November 1993, R. 2405 of 17 December 1993, R. 833 of 29 April 1994, R.1190 of 30 June 1994, R. 185 of 10 February 1995 and R. 396 of 7 March 1997	31 December 1998
Winter Cereal Scheme	Proclamation No. R. 162 of 1974, as amended by Proclamations Nos. R. 1880 of 1974, R. 1 of 1978, R. 136 of 1978, R. 124 of 1979 and R. 162 of 1980 and Government Notices Nos. R. 1469 of 11 July 1986, R. 2312 of 7 November 1986, R. 1105 of 22 May 1987 (as corrected by Government Notice No. R. 1246 of 5 June 1987), R. 2216 of 2 October 1987, R. 2533 of 13 November 1987, R. 1934 of 23 September 1988, R. 1730 of 11 August 1989, R. 2206 of 13 October 1989, R. 89 of 19 January 1990, R. 1621 of 12 July 1991, R. 661 of 28 February 1992, R. 1367 of 15 May 1992, R. 2021 of 25 November 1994 and R. 1939 of 22 December 1995	31 December 1998
Wool Scheme	Government Notice No. R. 1274 of 16 July 1993, as amended by Government Notices Nos. R. 259 of 11 February 1994, R1563 of 16 September 1994, R. 1087 of 28 June 1996 and R. 368 of 7 March 1997	31 December 1998

No. R. 855

26 Junie 1998

WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996 (WET No. 47 VAN 1996)

VERLENGING VAN GELDIGHEID VAN SKEMAS

Ek Derek André Hanekom, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 27 (3) van die Wet van die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No. 47 van 1996), verleng hierby verder die geldigheid van die skemas in die eerste kolom van die Bylae uiteengesit (soos afgekondig kragtens die Goewermenskennisgewings en Proklamasies in die tweede kolom aangedui en verleng deur Goewermenskennisgewings Nos. R. 26 van 2 Januarie 1998 en R. 483 van 31 Maart 1998), tot en met die datum in die derde kolom gespesifiseer.

D. A. HANEKOM

Minister van Landbou

BYLAE

Kolom 1 Skema	Kolom 2 Goewermentskennisgewing en Proklamasie waaronder afgekondig	Kolom 3 Datum waarna verleng
Mieliebemarking- skema	Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig deur Proklamasies Nos. R. 163 van 1979, R. 211 van 1979, R. 106 van 1980, R. 24 van 1984 en R. 38 van 1984 en Goewermentskennisgewings Nos. R. 2757 van 13 Desember 1985, R. 188 van 31 Januarie 1986, R. 680 van 8 April 1988, R. 2249 van 20 September 1991, R. 552 van 13 April 1995, R. 155 van 31 Januarie 1996, R. 746 van 2 Mei 1996 en R. 945 van 3 Junie 1996	31 Desember 1998
Sagtevrugte- skema	Goewermentskennisgewing No. R. 945 van 20 Mei 1994 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1080 van 17 Junie 1994), soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 707 van 3 Mei 1996	31 Desember 1998
Sitruskema	Goewermentskennisgewing No. R. 480 van 11 Maart 1994, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 336 van 3 Maart 1995 en R. 378 van 8 Maart 1996	31 Desember 1998
Vleisskema	Goewermentskennisgewing No. R. 237 van 7 Februarie 1991, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2686 van 18 September 1992, R. 2115 van 5 November 1993, R. 2405 van 17 Desember 1993, R. 833 van 29 April 1994, R. 1190 van 30 Junie 1994, R. 185 van 10 Februarie 1995 en R. 369 van 7 Maart 1997	31 Desember 1998
Wintergraan- skema	Proklamasie No. R. 162 van 1974, soos gewysig deur Proklamasies Nos. R. 1880 van 1974, R. 1 van 1978, R. 136 van 1978, R. 124 van 1979 en R. 162 van 1980 en Goewermentskennisgewings Nos. R. 1469 van 11 Julie 1986, R. 2312 van 7 November 1986, R. 1105 van 22 Mei 1987 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1246 van 5 Junie 1987) R. 2216 van 2 Oktober 1987, R. 2533 van 13 November 1987, R. 1934 van 23 September 1988, R. 1730 van 11 Augustus 1989, R. 2206 van 13 Oktober 1989, R. 89 van 19 Januarie 1990, R. 1621 van 12 Julie 1991, R. 661 van 28 Februarie 1992, R. 1367 van 15 Mei 1992, R. 2021 van 25 November 1994 en R. 1939 van 22 Desember 1995	31 Desember 1998
Wolskema	Goewermentskennisgewing No. R. 1274 van 16 Julie 1993, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing Nos. R. 259 van 11 Februarie 1994, R. 1563 van 16 September 1994, R. 1087 van 28 Junie 1996 en R. 368 van 7 Maart 1997	31 Desember 1998

**DEPARTMENT OF FINANCE
DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

No. R. 852

26 June 1998

FINANCIAL SERVICES BOARD

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE INSURANCE ACT, 1943 (ACT No. 27 OF 1943)

The Minister of Finance has under section 76 of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1285 of 27 August 1965, as amended by Government Notices Nos. R. 252 of 23 February 1968, R. 2036 of 2 November 1973, R. 2489 of 28 December 1973, R. 1442 of 20 August 1976, R. 333 of 1 March 1977, R. 838 of 20 May 1977, R. 1249 of 8 July 1977, R. 2274 of 4 November 1977, R. 947 of 12 May 1978, R. 1631 of 11 August 1978, R. 120 of 26 January 1979, R. 353 of 20 February 1981, R. 396 of 27 February 1981, R. 905 of 24 April 1981, R. 2064 of 2 October 1981, R. 446 of 4 March 1983, R. 2145 of 28 September 1984, R. 81 of 18 January 1985, R. 2117 of 20 September 1985, R. 2324 of 18 October 1985, R. 431 of 14 March 1986, R. 949 of 16 May 1986, R. 2584 and R. 2628 of 12 December 1986, R. 2288 of 16 October 1987, R. 2501 of 9 December 1988, R. 1345 of 30 June 1989, R. 1447 of 7 July 1989, R. 1922 of 1 September 1989, R. 2886 of 29 December 1989, R. 1734 of 27 July 1990, R. 1925 of 17 August 1990, R. 2360 of 27 September 1991, R. 2846 of 29 November 1991, R. 1722 of 26 June 1992, R. 2344 of 21 August 1992, R. 3179 of 20 November 1992, R. 3412 of 24 December 1992, R. 200 of 12 February 1993, R. 2037 of 29 October 1993, R. 1047 of 3 June 1994, R. 324 of 3 March 1995, R. 16 of 12 January 1996, R. 13 of 3 January 1997, R. 830 of 20 June 1997 and R. 1727 of 19 December 1997.

Substitution of the Annexure to regulation 34

2. The Annexure to regulation 34 of the Regulations is hereby amended by the substitution for item 13 of the following item:

"13. Listed securities, credit balances, deposits and units referred to in paragraph 11 (5) of the Third Schedule to the Act, subject to the following limitation:	15%	15%
(a) Securities issued by a government of a country other than the Republic	15%	15%
(b) Shares and stocks, convertible debentures whether voluntarily or compulsorily convertible, issued by an institution incorporated outside the Republic, including units derived from or linked to assets mentioned in paragraph 11 (5) (c) of the Third Schedule to the Act, in respect of which the registrar has approved the country other than the Republic in which the regulated market concerned is situated or the stock exchange outside the Republic, subject to the following limitation:.....	15%	15%
(i) Shares and stocks, convertible debentures whether voluntarily or compulsorily convertible, including units derived from or linked thereto, in a regulated market in a country other than the Republic, or listed in the Development Capital Sector of a stock exchange outside the Republic, which the registrar has approved.....	5%	2,5%
(ii) Ordinary shares and stocks, convertible debentures whether voluntarily or compulsorily convertible, including units derived from or linked thereto, in any one institution listed on, other than listed in the Development Capital Sector of, a stock exchange outside the Republic which the registrar has approved, subject to the following limitation:	15%	10%
Per institution with a market capitalisation less than or equal to R2 000 million	10%	5%
(iii) Preference shares and stocks in any one institution listed on a stock exchange outside the Republic, which the registrar has approved, subject to the following limitation:	15%	5%
Per institution with a market capitalisation less than or equal to R2 000 million	10%	—
(c) Securities, excluding those in subitem (b), issued by an institution incorporated outside the Republic, in respect of which the registrar has approved the country other than the Republic in which the regulated market concerned is situated or stock exchange outside the Republic, subject to the following limitation:	15%	15%
Per institution.....	5%	5%

- (d) Credit balances in accounts with or deposits (including negotiable deposits) accepted by an institution incorporated outside the Republic, in a country other than the Republic approved by the registrar, which would have been a bank in terms of the Banks Act, 1990

15%

15%"

3. These regulations shall come into operation on 30 June 1998.

No. R. 852

26 Junie 1998

RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE VERSEKERINGSWET, 1943 (WET No. 27 VAN 1943)

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 76 van die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1285 van 27 Augustus 1965, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. R. 252 van 23 Februarie 1968, R. 2036 van 2 November 1973, R. 2489 van 28 Desember 1973, R. 1442 van 20 Augustus 1976, R. 333 van 1 Maart 1977, R. 838 van 20 Mei 1977, R. 1249 van 8 Julie 1977, R. 2274 van 4 November 1977, R. 947 van 12 Mei 1978, R. 1631 van 11 Augustus 1978, R. 120 van 26 Januarie 1979, R. 353 van 20 Februarie 1981, R. 396 van 27 Februarie 1981, R. 905 van 24 April 1981, R. 2064 van 2 Oktober 1981, R. 446 van 4 Maart 1983, R. 2145 van 28 September 1984, R. 81 van 18 Januarie 1985, R. 2117 van 20 September 1985, R. 2324 van 18 Oktober 1985, R. 431 van 14 Maart 1986, R. 949 van 16 Mei 1986, R. 2584 en R. 2628 van 12 Desember 1986, R. 2288 van 16 Oktober 1987, R. 2501 van 9 Desember 1988, R. 1345 van 30 Junie 1989, R. 1447 van 7 Julie 1989, R. 1922 van 1 September 1989, R. 2886 van 29 Desember 1989, R. 1734 van 27 Julie 1990, R. 1925 van 17 Augustus 1990, R. 2360 van 27 September 1991, R. 2846 van 29 November 1991, R. 1722 van 26 Junie 1992, R. 2344 van 21 Augustus 1992, R. 3179 van 20 November 1992, R. 3412 van 24 Desember 1992, R. 200 van 12 Februarie 1993, R. 2037 van 29 Oktober 1993, R. 1047 van 3 Junie 1994, R. 324 van 3 Maart 1995, R. 16 van 12 Januarie 1996, R. 13 van 3 Januarie 1997, R. 830 van 20 Junie 1997 en R. 1727 van 19 Desember 1997.

Wysiging van die Aanhangsel by regulasie 34

2. Die Aanhangsel by regulasie 34 van die Regulasies word hierby gewysig deur item 13 deur die volgende item te vervang:

"13. Genoteerde effekte, krediet saldo's, deposito's en eenhede verwys na in paragraaf 11 (5) van die Derde Bylae by die Wet, onderworpe aan die volgende beperking:	15%	15%
(a) Effekte, uitgereik deur 'n regering van 'n ander land as die Republiek	15%	15%
(b) Aandele en stock, omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar, uitgereik deur 'n instelling wat buite die Republiek met regs persoonlikheid bekleed is, insluitende eenhede wat in geheel afgelei is van of verbind is met bates vermeld in paragraaf 11 (5) (c) van die Derde Bylae by die Wet, ten opsigte waarvan die registrateur die land wat 'n ander land as die Republiek is waarin die betrokke geregleerde mark geleë is of die effektebeurs buite die Republiek, goedgekeur het, onderworpe aan die volgende beperking:	15%	15%
(i) Aandele en stock, omskepbare skuldbriewe, hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar, insluitende eenhede wat in geheel afgelei is van of verbind is daartoe, in 'n geregleerde mark in 'n land wat 'n ander land as die Republiek is of genoteer is in die Ontwikkelingskapitaalsektor van die effektebeurs buite die Republiek, wat die registrateur goedgekeur het.....	5%	2,5%
(ii) Gewone aandele en stock, omskepbare skuldbriewe hetsy vrywilliglik of verpligtend omskepbaar, insluitende eenhede wat in geheel afgelei is van of verbind is daartoe, in enige een instelling genoteer op, ander dan genoteer in die Ontwikkelingskapitaalsektor van, die effektebeurs buite die Republiek wat die registrateur goedgekeur het, onderworpe aan die volgende beperking:	15%	10%
Per instelling met 'n markkapitalisasie van R2 000 miljoen of minder...	10%	5%
(iii) Voorkeuraandele en stock in enige een instelling genoteer op 'n effektebeurs buite die Republiek, wat die registrateur goedgekeur het, onderworpe aan die volgende beperking:	15%	5%
Per instelling met 'n markkapitalisasie van R2 000 miljoen of minder...	10%	—

(c) Effekte, uitgesonderd die in subitem (b), uitgereik deur 'n instelling wat buite die Republiek met regs persoonlikheid bekleed is, ten opsigte waarvan die registrateur die land wat 'n ander land as die Republiek is waarin die betrokke geregleerde mark geleë is of die effektebeurs buite die Republiek, goedgekeur het, onderworpe aan die volgende beperking:		
Per instelling.....	15%	15%
	5%	5%
(d) 'n Krediet saldo in 'n rekening met of deposito's (met inbegrip van verhandelbare deposito's) aanvaar deur, 'n instelling wat met regs persoonlikheid bekleed is buite die Republiek, in 'n land wat 'n ander land as die Republiek is wat die registrateur goedgekeur het, wat 'n bank sou gewees het ingevolge die Bankwet, 1990	15%	15%

3. Hierdie Regulasies tree in werking op 30 Junie 1998.

DEPARTMENT OF HEALTH DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 853

26 June 1998

OCCUPATIONAL DISEASES IN MINES AND WORKS ACT, 1973 (ACT No. 78 OF 1973)

REGULATIONS RELATING TO THE BASIS ON WHICH OWNERS OF CONTROLLED MINES AND CONTROLLED WORKS SHALL PAY AMOUNTS IN RESPECT OF RISK SHIFTS WORKED

The Minister of Health intends, in terms of section 121 (1) (k), read with section 62, of the Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 (Act No. 78 of 1973), to make the regulations in the Schedule.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments or representations on the proposed regulations to the Director-General of Health, Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for the attention of the Chief Director: Financial Management), within two months of the date of the publication of this notice.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning and unless inconsistent with the context—

“annexure” means the annexure to these regulations;

“the Act” means the Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 (Act No. 78 of 1973).

Basis and amounts payable

2. The basis according to which the commissioner shall determine the amount payable by the owner of each controlled mine or controlled works for the benefit of the compensation fund in respect of each shift worked by any person at or in connection with that mine or works during which such person performed risk work shall be as set out in the Annexure.

ANNEXURE

Industry	Rand per shift
Andalusite.....	0,27
Asbestos.....	2,34
Clay.....	0,22
Coal.....	0,24
Copper.....	0,53
Diamonds.....	0,29
Fluorspar.....	0,26
Gold.....	0,39
Iron.....	0,27
Lead.....	0,31
Manganese.....	0,40
Mica and Feldspar.....	0,23
Phosphate.....	0,26
Platinum.....	0,19
Quarries.....	0,44
Tin.....	0,51
Vanadium.....	0,23
Works.....	0,50
Other industries which are not listed separately.....	0,36

Repeal

3. Government Notice No. R. 1689 of 27 October 1995 is hereby repealed.

N. C. DLAMINI ZUMA

Minister of Health

No. R. 853

26 Junie 1998

WET OP BEDRYFSIEKTES IN MYNE EN BEDRYWE, 1973 (WET No. 78 VAN 1973)

REGULASIES BETREFFENDE DIE GRONDSLAG WAARVOLGENS EIENAARS VAN BEHEERDE MYNE EN BEHEERDE BEDRYWE BEDRAE MOET BETAAL, TEN OPSIGTE VAN RISIKOSKOFTE GEWERK

Die Minister van Gesondheid is voornemens om kragtens artikel 121 (1) (k), saamgelees met artikel 62, van die Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973 (Wet No. 78 van 1973), die regulasies in die Bylae uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor of vertoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal van Gesondheid, Privaat Sak X828, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Hoofdirekteur: Finansiële Bestuur).

BYLAE

Woordomsrywings

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis gegee is, daardie betekenis en beteken—

“aanhangel” die aanhangsel by hierdie regulasies;

“die Wet” die Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973 (Wet No. 78 van 1973).

Grondslag van tariewe betaalbaar

2. Die grondslag waarvolgens die kommissaris die bedrag bepaal wat 'n eienaar van elke beheerde myn of beheerde bedryf ten bate van die vergoedingsfonds moet betaal ten opsigte van elke skof deur 'n persoon by of in verband met daardie myn of bedryf gewerk waartydens bedoelde persoon risikowerk verrig het, is soos in die Aanhangel uiteengesit.

AANHANGSEL

Industrie	Rand per skof
Andalusiet	0,27
Asbes	2,34
Diamante	0,29
Fosfaat	0,26
Goud	0,39
Klipgroewe	0,44
Koper	0,53
Lood	0,31
Mangaan	0,40
Mika en Veldspaat	0,23
Platinum	0,19
Steenkool	0,24
Tin	0,51
Vanadium	0,23
Vloeispaat	0,26
Vuurklei	0,22
Yster	0,27
Bedrywe	0,50
Ander industrieë wat nie apart gelys is nie	0,36

Herroeping

3. Goewermenskennisgewing No. R. 1689 van 27 Oktober 1995 word hierby herroep.

N. C. DLAMINI ZUMA

Minister van Gesondheid

Keep South Africa Clean

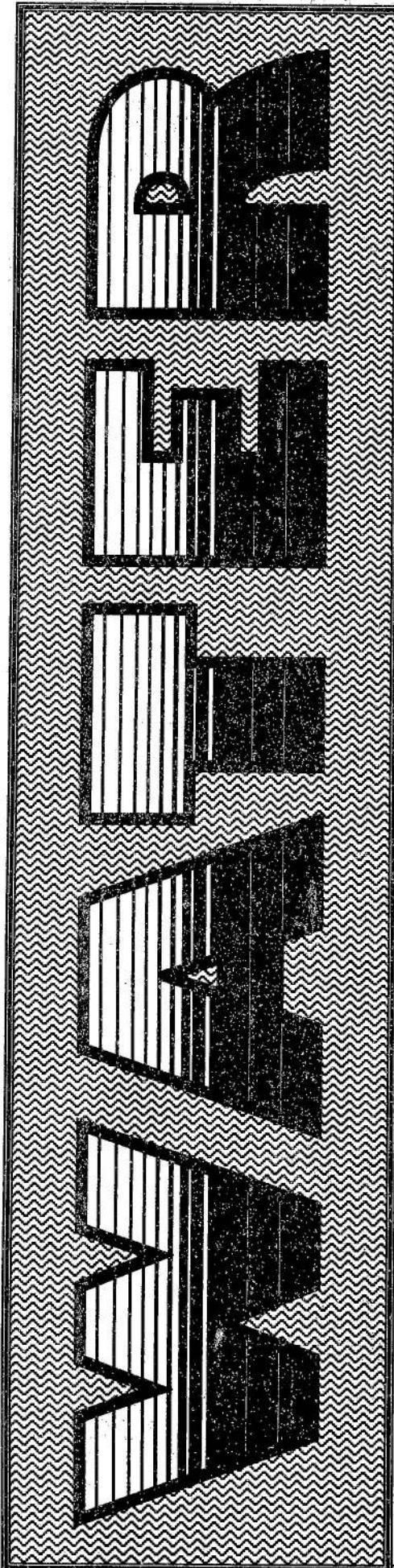


Throw trash where it belongs

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort



DON'T

WASTE

It!

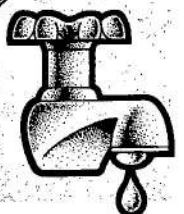




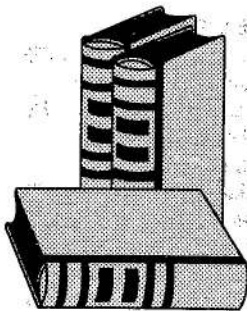
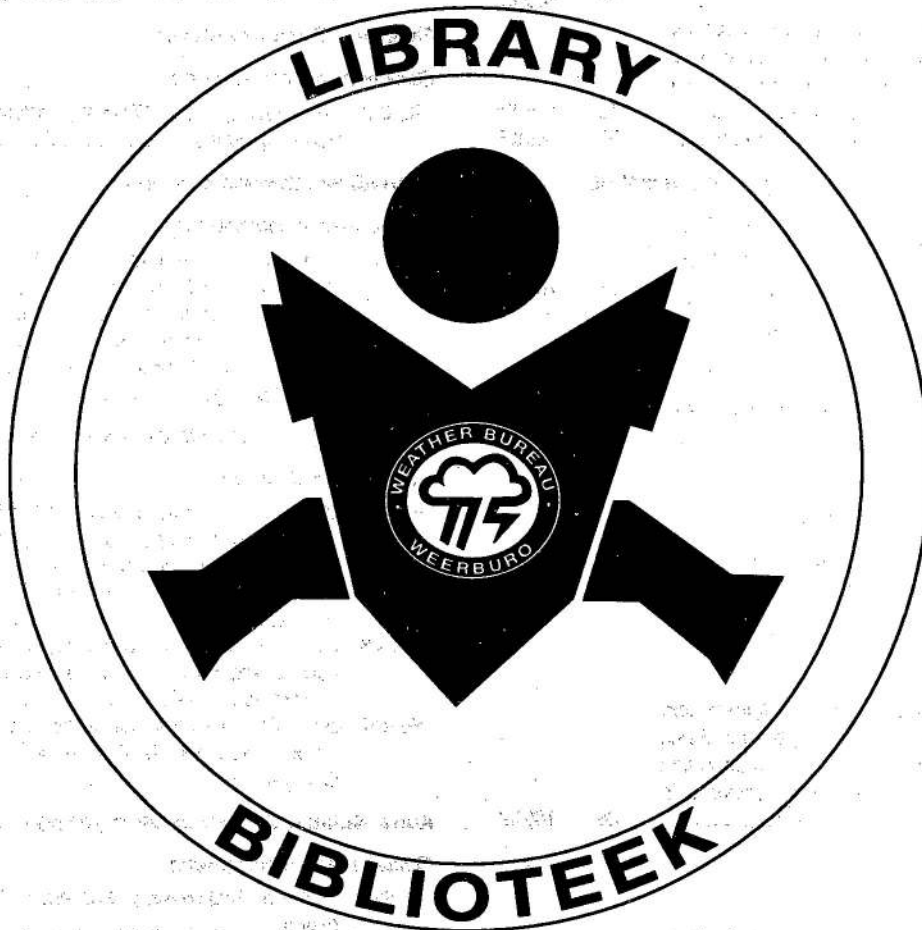
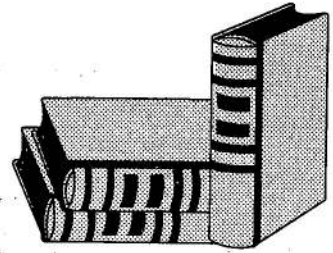
WERK

SPAARSAAM

DAARMEE !



*Where is the largest amount of
meteorological information in the
whole of South Africa available?*



*Waar is die meeste weerkundige
inligting in die hele Suid-Afrika
beskikbaar?*

Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 833 Liquor Products Act (60/1989): Regulations: Amendment.....	69	18992
R. 834 do.: Wine of Origin Scheme: Amendment	71	18992
R. 835 do.: Limitation on the use of certain particulars in connection with the sale of liquor products: Amendment	75	18992
R. 854 Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Request for statutory measures: Levies to finance information and research functions for winter cereals	76	18992
R. 855 do.: Extension of validity of schemes.....	82	18992
Arts, Culture, Science and Technology, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 836 Legal Deposit Act (54/1997): Regulations	63	18992
Electoral Commission		
<i>Government Notice</i>		
R. 848 Electoral Commission Act (51/1996): Regulations	1	18992
Finance, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 852 Insurance Act (27/1943): Amendment of Regulations	86	18992
Health, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 853 Occupational Diseases in Mines and Works Act (78/1973): Regulations: Basis on which owners of controlled mines and controlled works shall pay amounts in respect of risk shifts worked	88	18992
Labour, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 850 Manpower Training Act (56/1981): Training Board for the Textile Industry: Designation of trades and amendment of Conditions of Apprenticeship	11	18992
R. 851 do.: Amendment: Training Scheme for the Information Technology Industry	12	18992
Minerals and Energy, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 802 Mine Health and Safety Act (29/1996): Amendment of Regulations.....	2	18992
South African Revenue Service		
<i>Government Notices</i>		
R. 839 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/110)	4	18992
R. 840 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/393)	5	18992
R. 841 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/919)	7	18992

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 850 Manpower Training Act (56/1981): Training Board for the Textile Industry: Designation of trades and amendment of Conditions of Apprenticeship	11	18992
R. 851 do.: Amendment: Training Scheme for the Information Technology Industry	12	18992
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 852 versekeringswet (27/1943): Wysiging van Regulasies.....	86	18992
Gesondheid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 853 Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe (78/1973): Regulasies: Grondslag waarvolgens eienaars van beheerde myne en beheerde bedrywe bedrae moet betaal, ten opsigte van risikoskotte gewerk.....	89	18992
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 845 Wet op Standaarde (29/1993): Regulasies: Betaling van heffing en die uitreiking van verkoopsperritte ten opsigte van verpligte spesifikasies: Wysiging.....	13	18992
R. 846 do.: Voorgestelde wysiging van die verpligte spesifikasie vir kategorie O ₁ - en O ₂ -motorvoertuie	27	18992
R. 847 do.: Voorgestelde wysiging van die verpligte spesifikasie vir kategorie O ₃ - en O ₄ -voertuie	52	18992
Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 836 Wet op Pliglewering (54/1997): Regulasies	66	18992
Landbou, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 833 Wet op Drankprodukte (60/1989): Regulasies: Wysiging	70	18992
R. 834 do.: Wyn van Oorsprongskema: Wysiging.....	73	18992
R. 835 do.: Beperking op die gebruik van sekere besonderhede in verband met die verkoop van drankprodukte: Wysiging....	76	18992
R. 854 Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Request for statutory measures: Levies to finance information and research functions for winter cereal	76	18992
R. 855 do.: Verlenging van geldigheid van skemas.....	84	18992
Minerale en Energie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 802 Mine Health and Safety Act (29/1996): Amendment of Regulations.....	2	18992

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Trade and Industry, Department of			Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 845 Standards Act (29/1993): Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment.....	12	18992	R. 839 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/110).....	4	18992
R. 846 do.: Proposed amendment of the compulsory specification for category O ₁ and O ₂ motor vehicles.....	14	18992	R. 840 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/393).....	5	18992
R. 847 do.: Proposed amendment of the compulsory specification for category O ₃ and O ₄ vehicles.....	41	18992	R. 841 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/919).....	9	18992
			Verkiesingskommissie		
			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
			R. 848 Electoral Commission Act (51/1996): Regulations:	1	18992